

СПРАВОЧНИК СУДОВОДИТЕЛЯ

I ТОМ

КИЛОМЕТРОВНИК РЕКИ ДУНАЙ

GUIDE DES BATELIERS

TOME PREMIER

INDICATEUR KILOMÉTRIQUE DU DANUBE

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ

1973

COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST

СПРАВОЧНИК СУДОВОДИТЕЛЯ
I ТОМ
КИЛОМЕТРОВНИК РЕКИ ДУНАЙ

GUIDE DES BATELIERS
TOME PREMIER
INDICATEUR KILOMÉTRIQUE DU DANUBE

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ

1971

COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST

Настоящий Километровник реки Дунай издан в соответствии с Планом работы Дунайской Комиссии на 1971/1972 гг., принятым XXIX сессией /док. ДК/СЕС 29/46/, и является первым томом /I часть / Справочника судоводителя.

Километровник составлен на основании Макета Справочника судоводителя, одобренного XXIX сессией Дунайской Комиссии /док.ДК/СЕС 29/37/.

Согласно принятому Макету, I часть Справочника - Километровника реки Дунай состоит из следующих разделов:

- Общие замечания
- Условные обозначения
- Река Дунай от порта Регенсбург до порта Сулина
- Алфавитный указатель
- Таблица расстояний между основными пунктами по реке Дунай.

Le présent Indicateur kilométrique est publié en vertu du Plan de travail de la Commission du Danube pour 1971/1972, adopté par la XXIX^e session (doc CD/SES 29/46), et constitue le premier tome (Partie première) du Guide des bateliers.

L'Indicateur kilométrique a été dressé conformément au schéma du Guide des bateliers approuvé par la XXIX^e session de la Commission du Danube (doc CD/SES 29/37).

Conformément à ce schéma, la première partie du Guide des bateliers, l'Indicateur kilométrique du Danube, se compose des parties suivantes:

- Généralités
- Signes conventionnels
- Le Danube du port de Regensburg au port de Sulina
- Index alphabétique
- Tableau des distances entre les principales localités situées sur le Danube.

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Расстояния выражены: для участка Регенсбург - Гадац - в километрах; для участка Гадац - Сулина - в километрах и в морских милях /1 миля = 1852 м/. Счет километража идет снизу вверх по реке от порта Сулина.

Положение населенных пунктов, портов и т.п., а также элементов навигационного характера дано для участка Регенсбург - Гадац относительно километровых столбов, а для участка Гадац - Сулина относительно мильных столбов.

Отметки наинизших и наивысших уровней воды по водомерным постам даны в сантиметрах и наблюдались при отсутствии ледовых явлений.

Абсолютные отметки нулей водомерных постов над уровнем моря даны в метрах. Для участка реки Дунай от Регенсбурга до Пассау /включительно/ абсолютные отметки нулей водомерных постов даны над уровнем Северного моря; для участка Энгельхартсцелль - Смедерево /включительно/ даны над уровнем Адриатического моря и для участка от Дренкова до Сулины над уровнем Черного моря, за исключением водомерного поста Рени, абсолютная отметка которого относится к Балтийскому морю.

Габариты мостов и шлюзов, полезная высота воздушных электрических кабелей даны в метрах.

Высоты судоходных пролетов даны по оси пролета.

В таблице расстояний между основными пунктами по реке Дунай порты со знаком "звездочка" расположены на левом берегу.

На совместных участках реки Дунай название островов и их положение по отношению к оси фарватера не определяют их территориальной принадлежности.

GENERALITES

Les distances indiquées dans l'Indicateur sont exprimées en kilomètres pour le secteur Regensburg - Galați, et en kilomètres et en milles marins (1 mille = 1852 m) pour le secteur Galați - Sulina. Les kilomètres sont comptés de l'aval vers l'amont, à partir du port de Sulina.

Les positions des localités, des ports, etc. ainsi que celles des éléments d'importance nautique sont indiquées: sur le secteur Regensburg - Galați, par rapport aux bornes kilométriques, et sur le secteur Galați - Sulina, par rapport aux bornes milliaires.

Les cotes des niveaux les plus bas et des niveaux les plus hauts, observés sans glaces, sont indiquées en centimètres d'après les enregistrements des stations hydrométriques.

Les cotes des "O" absolus des stations hydrométriques au-dessus du niveau de la mer sont indiquées en mètres. Pour le secteur Regensburg - Passau (inclus), elle sont indiquées au-dessus du niveau de la Mer du Nord; pour le secteur Engelhartzell - Smederevo (inclus), au-dessus du niveau de la Mer Adriatique, et pour le secteur Drenčova - Sulina, au-dessus du niveau de la Mer Noire, excepté pour la station hydrométrique Réni dont le "O" absolu est rapporté au niveau de la Mer Baltique.

Les gabarits des ponts et des écluses, les hauteurs libres des câbles électriques aériens sont indiqués en mètres.

Les hauteurs des passes navigables sont indiquées d'après l'axe de la passe.

Dans le tableau des distances, les lieux marqués d'un astérisque sont situés sur la rive gauche.

Sur les secteurs limitrophes du Danube, les dénominations des fleuves et leur position par rapport à l'axe du chenal ne déterminent pas leur appartenance territoriale.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ SIGNES CONVENTIONNELS

	Почта; телеграф, телефон Poste; télégraphe, téléphone
	Телефон Poste de téléphone
	Санитарная служба Service sanitaire
	Сударемонтное предприятие Chantier naval
	Питьевая вода Eau potable
	Зимовник Hivernage
	Временное убежище Abri d'hiver provisoire
	Пограничная таможня Douane de frontière
	Таможня Douane
	Капитан порта Capitainerie de port
	Гидротехническое управление Administration hydrotechnique
	Управление водного пути Administration de la voie navigable
	Речной надзор Surveillance fluviale
	Железнодорожная станция Gare de chemin de fer
	Порт связан с общей ж/д сетью страны Port relié au réseau ferroviaire du pays
	Погрузочный пункт Point de chargement



Место швартовки
Aire d'amarrage



Якорная стоянка
Lieu d'ancrage



Запрещение якорной стоянки
Interdiction d'ancrage



Место поворота
Aire de virage



Место поворота при необходимости
Aire de virage en cas de besoin



Место ожидания при расхождении
Aire d'attente lors du croisement



Предупредительный сигнал шлюза
Signal d'avertissement de l'écluse



Вызывной сигнал шлюза
Signal d'appel de l'écluse



Входной сигнал шлюза
Signal d'entrée dans l'écluse



+95,650; -51; +805

Водомерный пост; абсолютная отметка нуля водомерного поста в метрах над уровнем моря; наинизший наблюдаемый уровень; наивысший наблюдаемый уровень. Отсутствие данных о наинизших или наивысших уровнях воды обозначено знаком -;

Station hydrométrique; cote du „0" absolu de la station hydrométrique, indiqué en mètres au-dessus du niveau de la mer; le niveau le plus bas connu; le niveau le plus haut connu; l'absence de données sur les niveaux les plus bas ou les plus hauts est indiquée par le signe -;

НСПУ
ENR

Низкий судоходный и регуляционный уровень воды
Etiage navigable et de régularisation

ВСУ
HNN

Высокий судоходный уровень воды
Haut niveau navigable

L, B, H

Длина, ширина, высота
Longueur, largeur, hauteur



Минимальная глубина
Profondeur minima



Шкала свободной высоты моста
Echelle de la hauteur libre du pont



Щит, указатель уровней воды по водомерным постам и глубин на перекатах

Panneau indicateur des niveaux d'eau d'après les stations hydro-métriques et des profondeurs sur les seuils



Сигнальная (семафорная) станция

Station de signalisation (sémaphorique)



Указатель судоходного пролета моста для судов, идущих вверх по реке; сигнальная (семафорная) станция обслуживает суда, идущие вверх по реке

Indication de la passe navigable pour les montants; la station de signalisation (sémaphorique) dessert les bâtiments montants.



Указатель судоходного пролета моста для судов, идущих вниз по реке; сигнальная (семафорная) станция обслуживает суда, идущие вниз по реке

Indication de la passe navigable pour les avalants; la station de signalisation (sémaphorique) dessert les avalants



Указатель судоходного пролета моста для судов, идущих как вниз, так и вверх по реке; сигнальная (семафорная) станция обслуживает суда, идущие как вниз, так и вверх по реке

Indication de la passe navigable pour les montants et avalants; la station de signalisation (sémaphorique) dessert et les montants et les avalants



Подводный кабель или трубопровод
Câble ou conduite d'eau sous-eau



a) высоковольтные



b) телефонные

Воздушные линии перекидок, с указанием высоты в м над высшим судоходным уровнем воды

a) высоковольтные

b) телефонные

Câble aérien, avec indication, en mètres, de la hauteur au-dessus du haut niveau navigable

a) câble à haute tension

b) câble téléphonique



Паром на воздушном тросе
Bac à câble aérien



Паром на подводном тросе
Bac à câble sous-eau



Свободно плавающий паром
Bac naviguant librement



Пассажирская пристань или причальный понтон
Embarcadère pour passagers au appontement



Встреча и обгон судов запрещены при любых уровнях воды
La rencontre et le dépassement sont interdits à tous niveaux d'eau



Встреча и обгон судов запрещены при низких уровнях воды
La rencontre et le dépassement sont interdits lors des bas niveaux d'eau



Пережат
Seuil



Средина острова, осередка
Milieu de l'île, de l'îlot



Исток или устье рукава (протока) перекрыт дамбой; остров соединен с дамбой берегом

Extrémité amont ou aval d'un bras (affluent), fermée par une digue; île reliée à la rive par une digue



Исток или устье рукава (протока) при низких уровнях воды пересыхает; остров при низких уровнях воды соединен с берегом отмелью

Extrémité amont ou aval d'un bras séchant lors des bas niveaux d'eau; île reliée à la rive lors des bas niveaux d'eau par un banc

КАЛИНКОВО (2,5)
KALINKOVO

Расстояние от берега до населенного пункта в км
Distance de la rive jusqu'à la localité, en kilomètres

P

Лоцманская станция
Station de pilotage

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
РЕГЕНСБУРГ REGENSBURG	2379,5	Верхняя часть острова Унтерер Вёрд Tête amont de l'île Unterer Wöhrd
Шоссейный мост Pont - route	2379,27	„Эйзерне брукке“ „Eiserne Brücke“
Конец судоходного пути Дуная		Fin de la voie navigable du Danube



НСРУ
ENR = 326,67

ВСУ
HNN = 330,35

(при
(d'après le "0" de

2379,27
2379,23
2379,15
2379,13
2378,78

Шоссейный мост
Pont - route
Южный рукав
Bras sud

Регенсбург)
Regensburg)
Регенсбург - Эйзерне брукке
Regensburg-Eiserne Brücke
+325,50; +117; +485



„Нибелунгенбрукке“
„Nibelungenbrücke“
Старый бассейн
Ancien port



НСРУ
ENR = 326,15

ВСУ
HNN = 330,19

(при
(d'après le "0" de

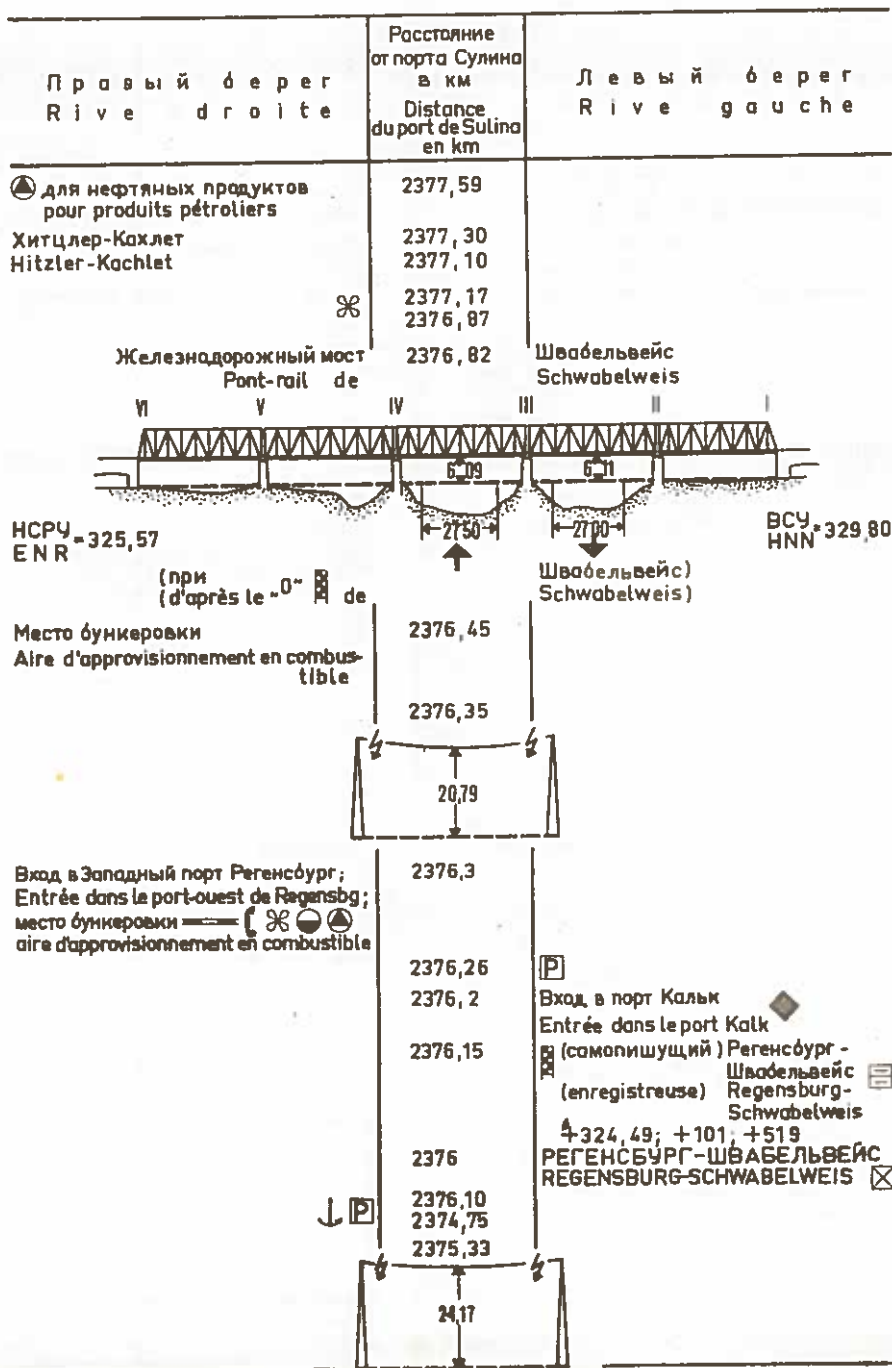
2377,73
2379,12

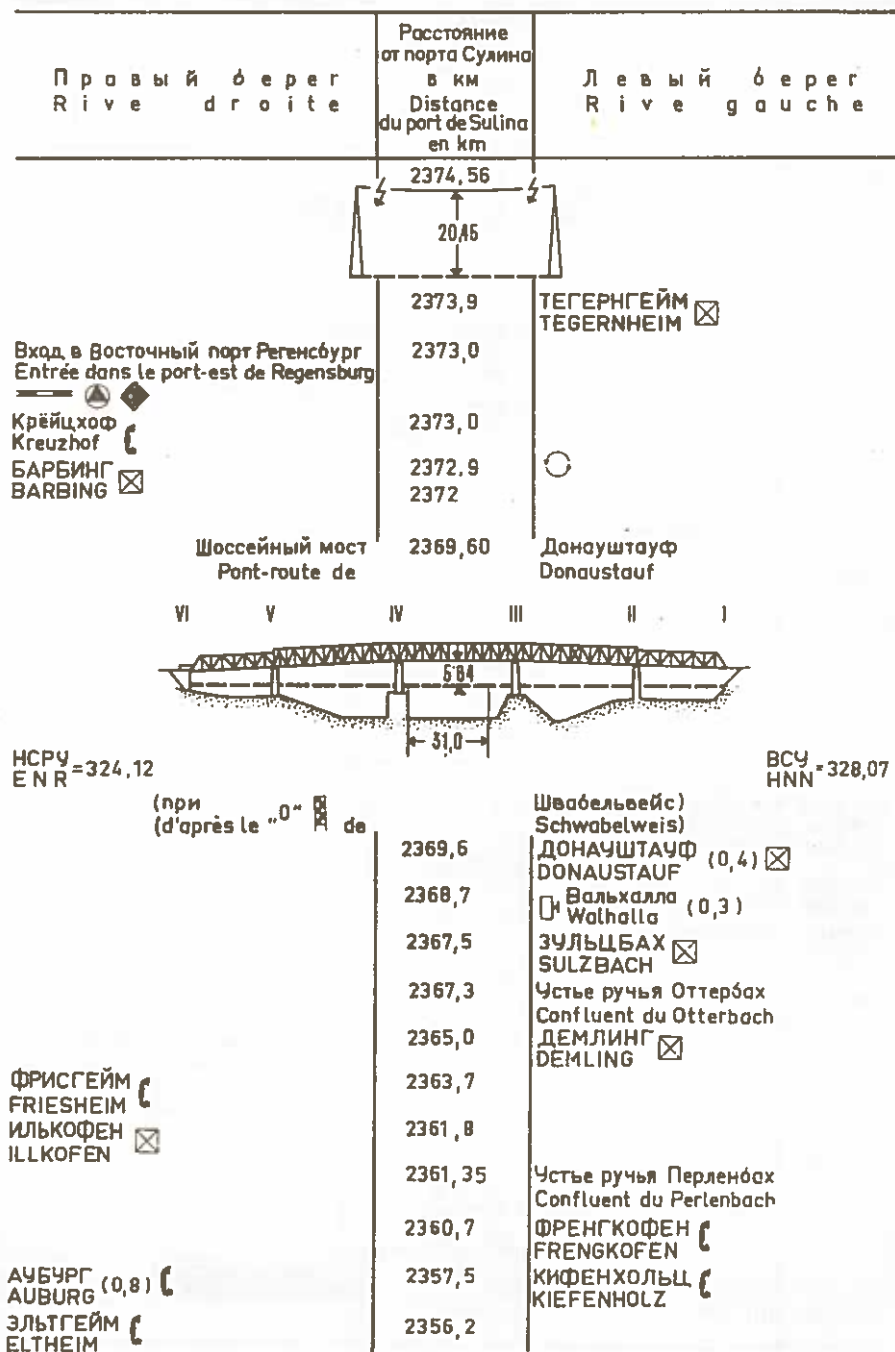
Установка для перегрузки на же-
лезную дорогу
Installation pour transbordement sur
voie ferrée

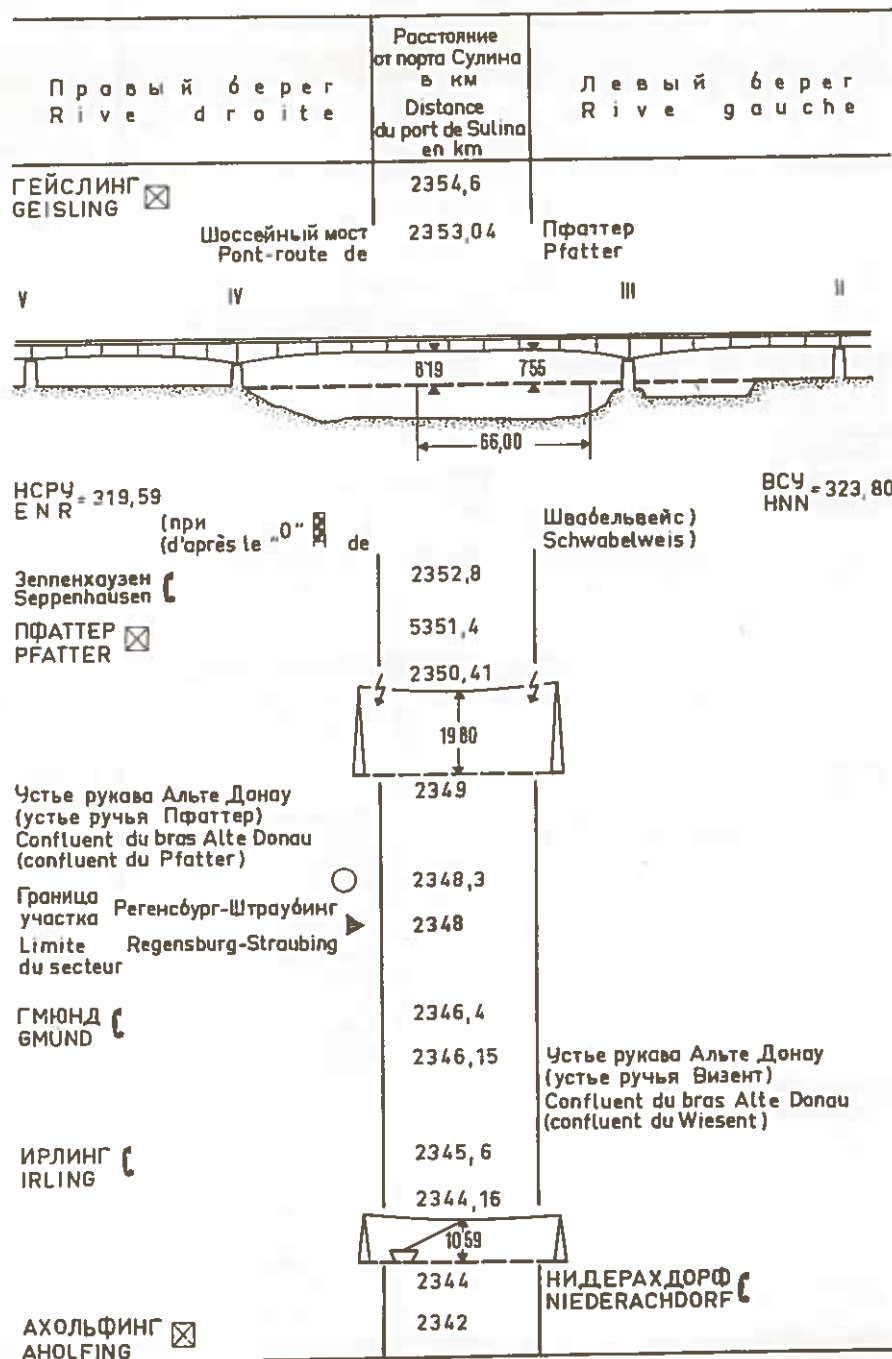
2377,72
2377,70
2377,62

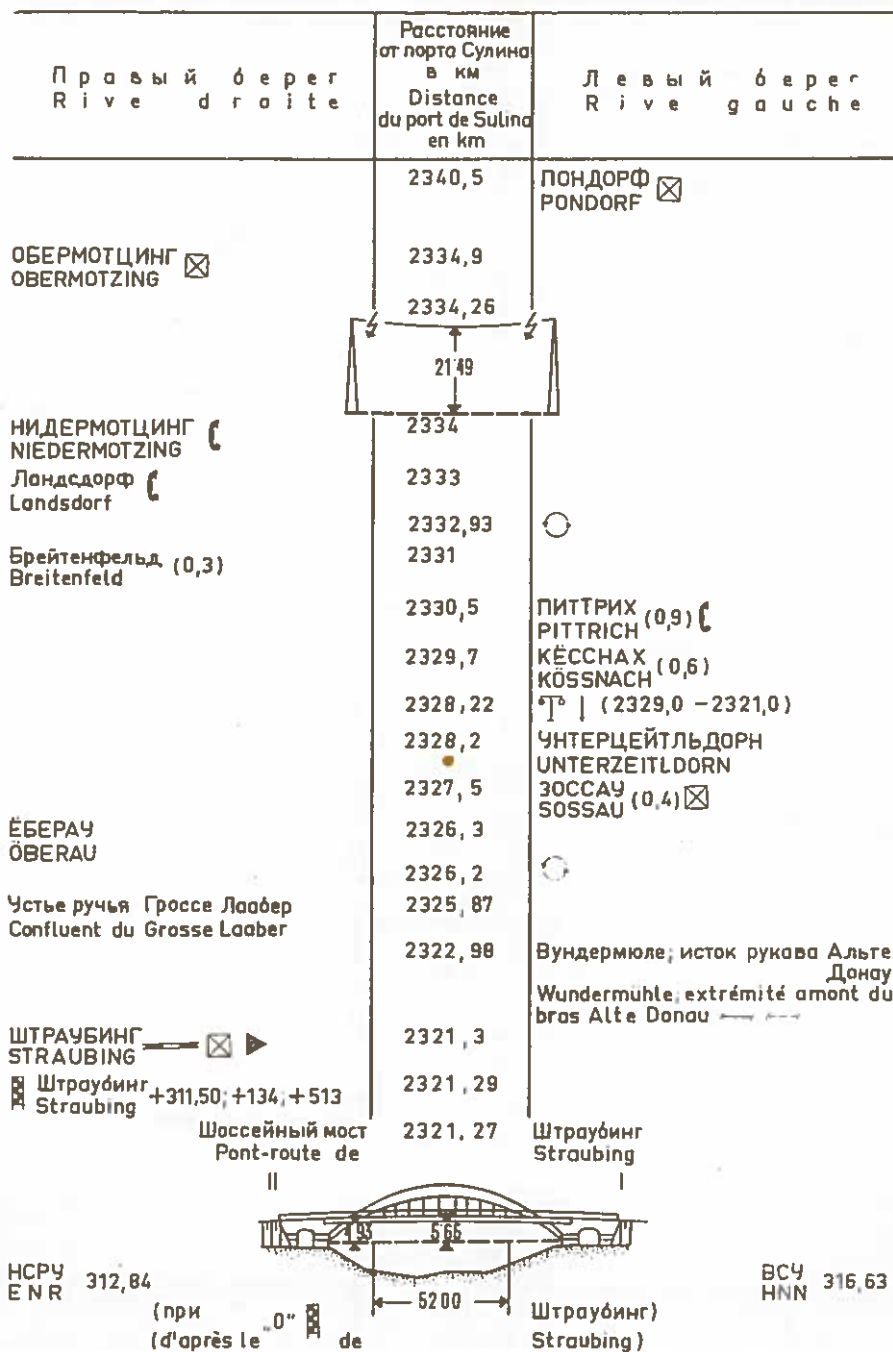
Регенсбург - Эйзерне брукке
Regensburg - Eiserne Brücke
Нижняя часть острова Унтерер
Вёрд
Tête aval de l'île Unterer Wöhrd

Слияние южного и северного рукавов
Junction des bras sud et nord

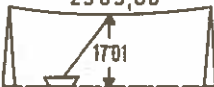








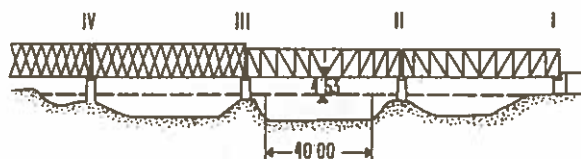
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Т 1 (2321,00-2329,0) Устье ручья Аллах Confluent de l'Allach	2321,21 2321,07 2320,88 2320,8 2320,3 2319,63 2319,2 2318,6	Вход в бассейн Штраубинг Entrée dans le bassin de Straubing Турнхоф (0,2) { Thurnhof
Водоочистительная установка Штраубинг Station d'épuration des eaux de Straubing	2317,08 2166 2316,35 2315,5	РЕЙБЕРСДОРФ REIBERSDORF
Устье ручья Айтрах Confluent du Aitrach	2315,47 2105 2314,15 2764 2314 2313,37 2312,35 2312,22	Устье ручья Кинзах Confluent du Kinsach
	991 2312,1 2360	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
ЗАНД  	2312	
Граница участка Штраубинг-Деггендорф Limite Straubing-Deggendorf 	2312	
	2311,39	Исток рукава Боген Extrémité amont du bras Bogen
Железнодорожный мост Pont-rail de	2311,27	Боген Bogen
VI V IV III II I 		
НСРУ = 311,45 ENR		ВСУ = 315,15 HNN
(при d'après le "0"  de	2310,6	Штраубинг) Straubing)
	2310,2	БОГЕН (0,5)  
	2308,6	
ГЕРМАННСДОРФ (	2309,1	
HERMANNSDORF	2308,95	Устье рукава Боген Extrémité aval du bras Bogen
	2308,69	
АЙНБРАХ (0,2) (	2307,9	
AINBRACH	2305,86	
		
	2305,8	ПФЕЛЛИНГ (
	2305,55	PFELLING
	2305,52	
	2304,98	Устье ручья Пфеллингер Бач Confluent du Pfellinger Bach
ЭНТАУ (0,2) (	2304,6	
ENTAU	2304,25	Ленцинг
Верхняя часть острова Ирлбах Tête amont de l'île Irlbach	2304,4	Lenzing
Нижняя часть острова Ирлбах Tête aval de l'île Irlbach	2303,34	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	2302,6 2302,11	
ИРЛБАХ  IRLBACH		ВАЛЬТЕНДОРФ (0,6) WALTENDORF
	2301,3	
	2300,82 2183	
ВИШЛЬБУРГ  WISCHLBURG	2299,35	
	2298,34	Верхняя часть острова Марияпошинг Tête amont de l'île Mariaposching
	2297,89	Нижняя часть острова Марияпошинг Tête aval de l'île Mariaposching
ШТЕФАНСПОШИНГ (0,5)  STEPHANSPOSCHING	2297,5	
	2297,34	
		
	2297,2	МАРИАПОШИНГ  MARIAPOSCHING
УТТЕНХОФЕН (0,5) UTTENHOFEN	2296,8	
	2295,4	
ШТЕЙНКИРХЕН STEINKIRCHEN	2295,2	
	2293,95	Верхняя часть острова Зоиммерсдорф Tête amont de l'île Sommersdorf
	2293,9	Зоиммерсдорф Sommersdorf
	2293,44	Нижняя часть острова Зоиммерсдорф Tête aval de l'île Sommersdorf
	2292,63	КЛЕЙНШВАРЦАХ KLEINSCHWARZACH
	2291,7	ЦЕЙТЛЬДОРФ  ZEITLDORF
Остров Меттнер Инзель Mettener Insel (île)	2290,17 2289,35	
	2288,9	METTEN (0,9)  METTEN
	2288,61	Устье ручья Меттенбах Confluent du Mettenbach
	2287,85	
	2287,12	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
-----------------------------	---	----------------------------

	2286,96	
	2286,5	
	2286,33	
	2286,07	
Остров Обере Фишердорфер Инзель Obere Fischerdorfer Insel (île)	2286,8	
	2286,14	
Железнодорожный мост Pont-rail de	2285,87	Деггендорф Deggendorf



НСРЧ
ENR = 309,20

(при
d'après le "0" de

Остров Унтере Фишердорфер Инзель
Untere Fischerdorfer Insel (île)

2285,87

2285,6
2285,1

2285,35
2285,27

2285,26

2285,17

2285,1

2284,7

Шосейный мост
Pont-route de

2284,59

Деггендорф
Deggendorf

↑

↑

Устье ручья Коллбах
Confluent du Kollbach

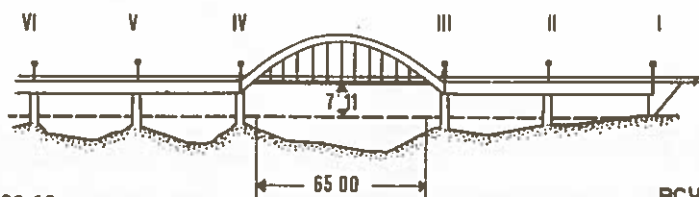
□

○

ДЕГГЕНДОРФ
DEGGENDORF



Деггендорф
Deggendorf



НСРЧ
ENR = 309,13

(при
d'après le "0" de

2284,59

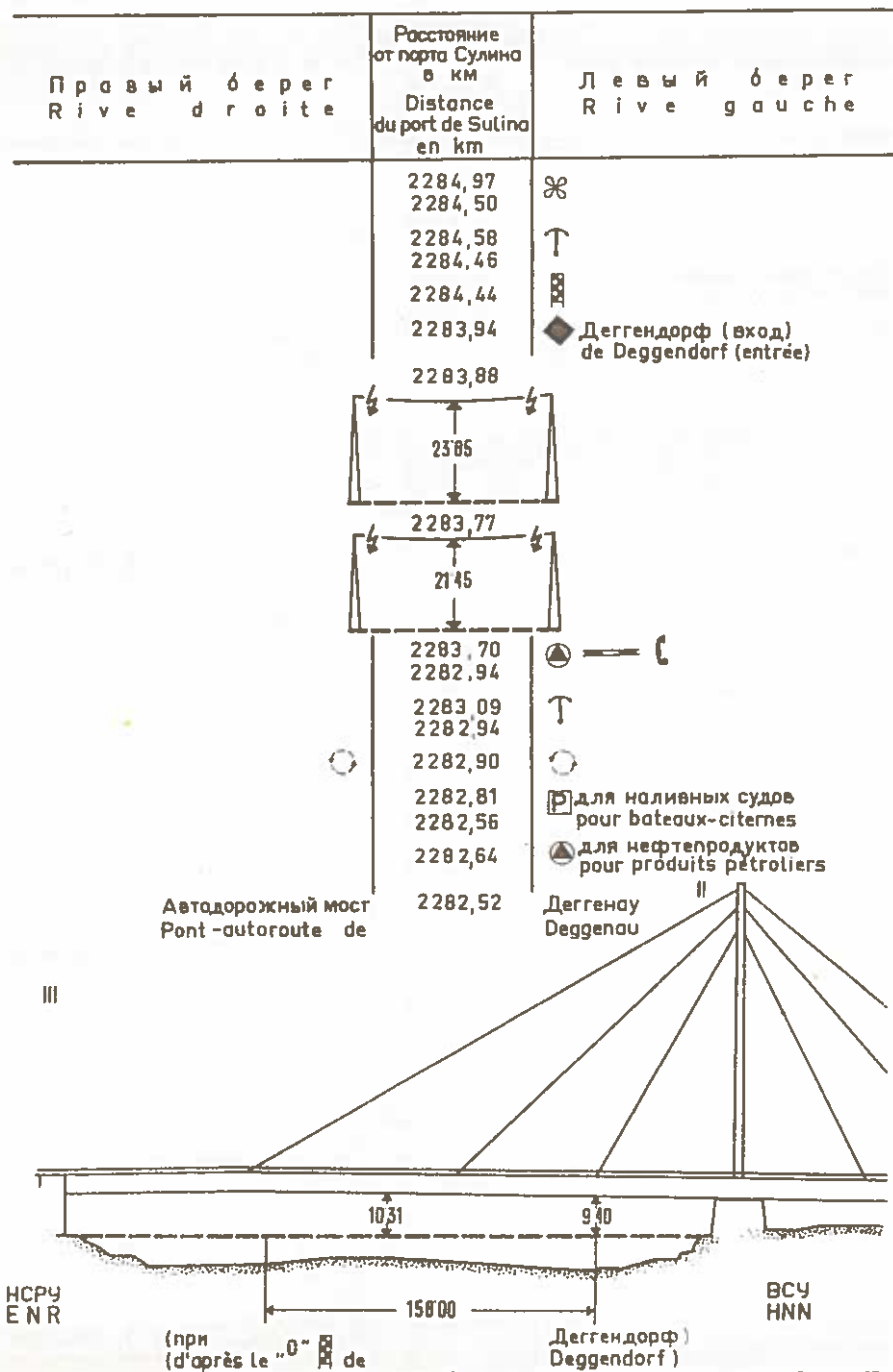
Деггендорф
Deggendorf

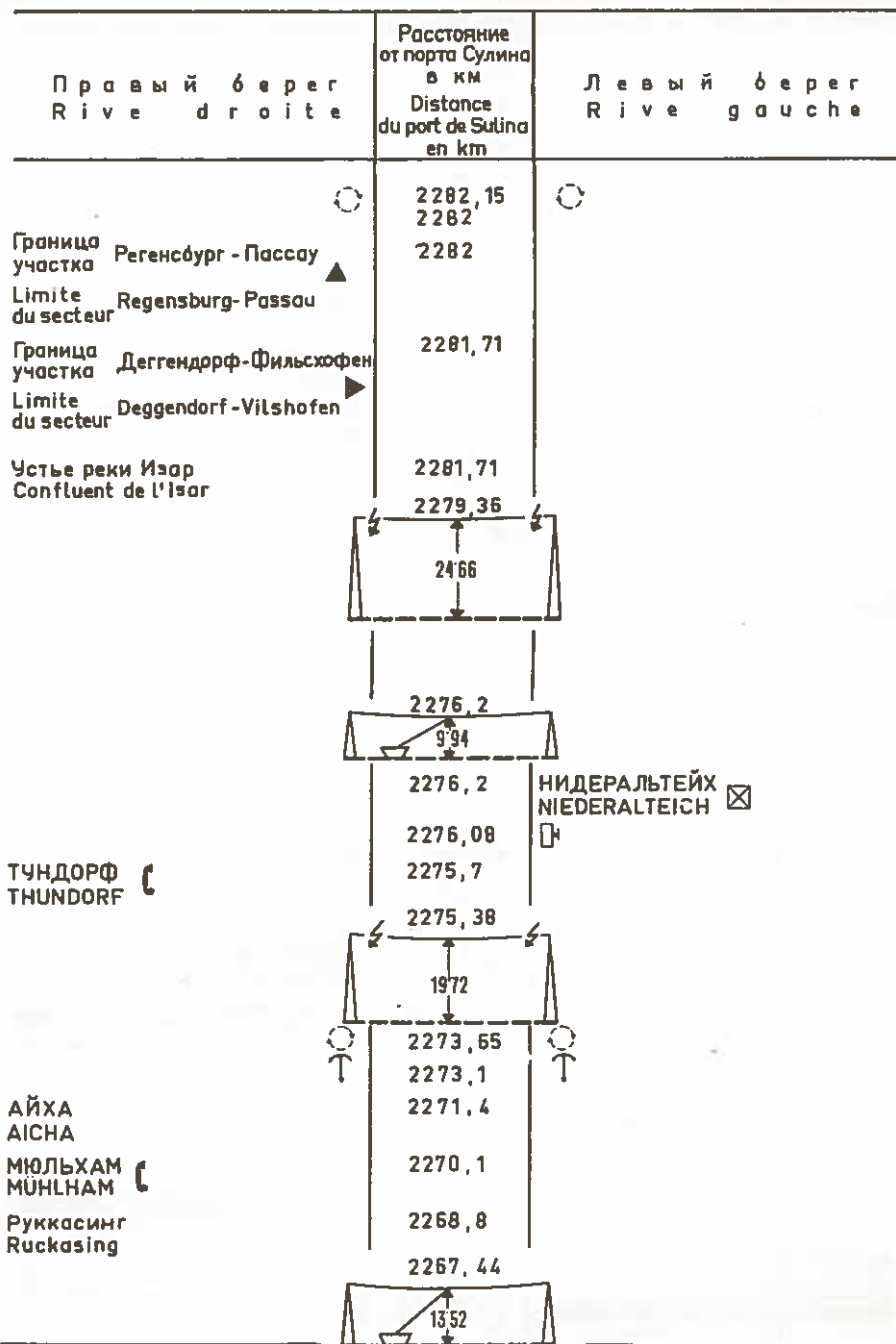
Деггендорф
Deggendorf

+307,03; +210; +557

ВСУ
HNN = 312,70

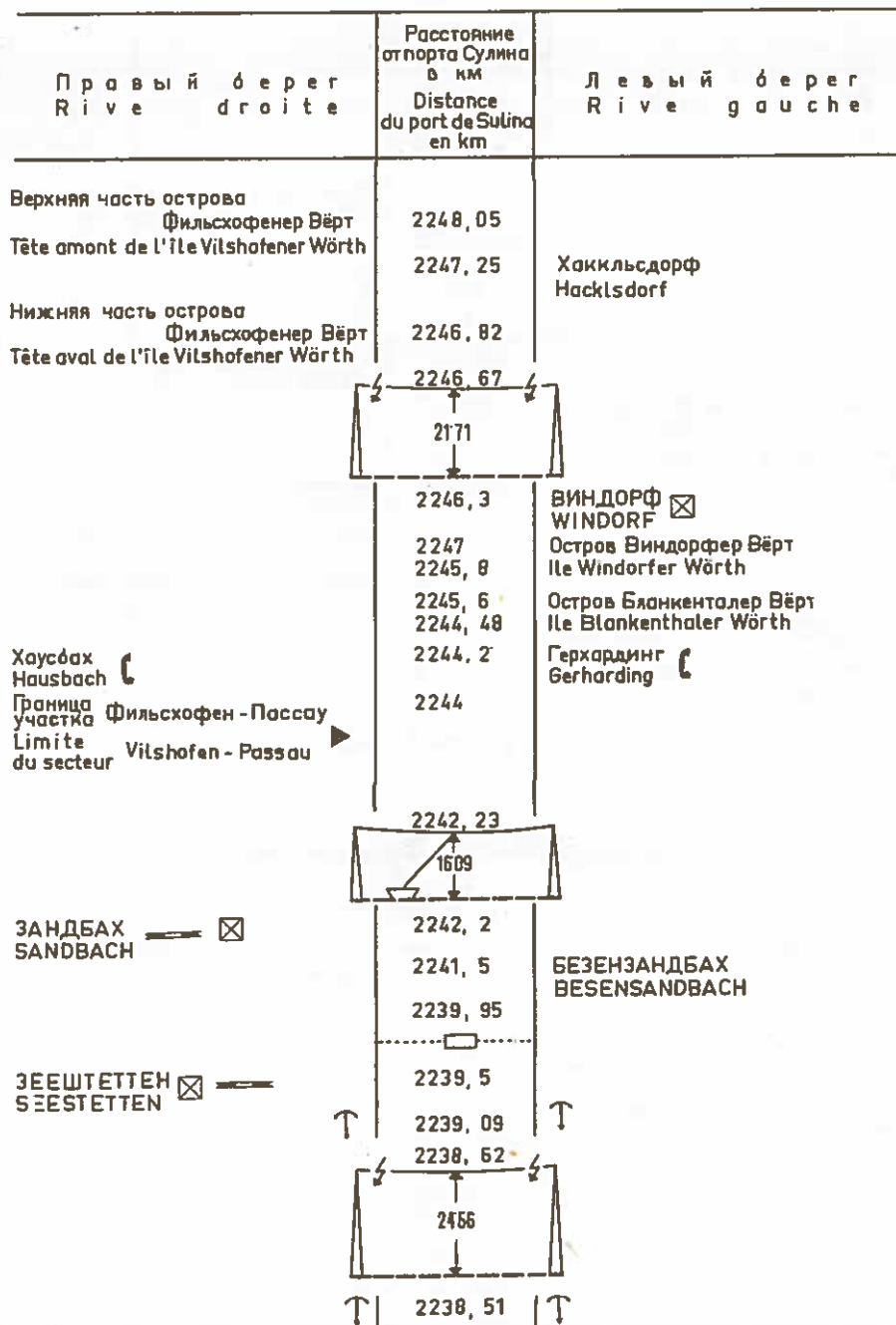
ВСУ
HNN = 312,60





Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	 2266.71 2081 2264.3 2264.25 2263.6 2263.24	ВИНЦЕР ☒ ○ WINZER Устье реки Оэ Confluent de l'Ohe Молочный завод „Винцер“ Laiterie „Winzer“
Остров Лангер Хауфен Ile Langer haufen ЭНДЛАУ ENDLAU Пифлиц Piflitz Херцогau Herzogau Излучина Райнер Эк Courbe Rainer Eck	 2261.65 2261.35 2260.2 2259.3 2259 2258 2257.8 2257.21 2032	Устье реки Нессельбах Confluent du Nesselbach
Паровая электростанция Centrale à vapeur ПЛЕЙНТИНГ PLEINTING Верхняя часть острова Плейнтингер Верт Tête amont de l'île Pleintinger Wörth	2257 2256.86 2256.02 2255.8 2255.65 2255 2254.36	ХОФКИРХЕН ☒ HOFKIRCHEN Хофкирхен +299.62; +200; +508 Hofkirchen (самопишущий) (enregistreuse) Верхняя часть Хильгартсбергер Кахлет Extrémité amont du Hilgartsberger Kachlet

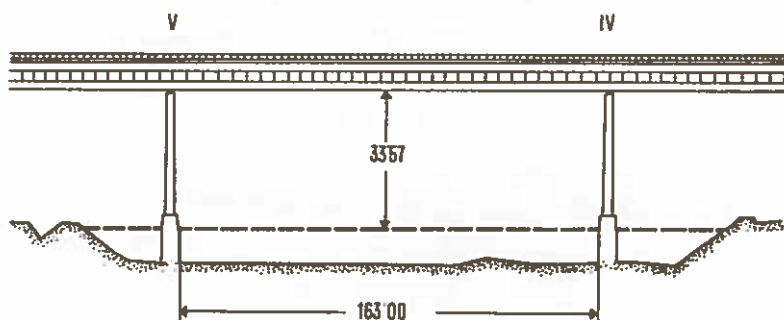
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	2254, 32	Устье реки Шельнахер Оэ Confluent du Schöllnacher Ohe
	2253, 82	
	2218	
	2253	ХИЛЬГАРТСБЕРГ HILGARTSBERG
Нижняя часть острова Плейнтингер Вёрт Tête aval de l'île Pleintinger Worth	2252, 9	
	2250, 4	Вимхоф Wimhof
	2250	Нижняя часть Хильгартсбергер Кахлет Extrémité aval du Hilgartsberger Kachlet
Фильсхофен, оповестительный пункт прохождения шлюза Кахлет Vilshofen, point d'avis de passage par l'écluse Kachlet	2249, 47	
	2249, 16	Фильсхофен Vilshofen
Шосейный мост Pont-route de VIII VII VI		V IV III
	7 75 746	
	4800	
НСРУ ENR*300,00 (при (d'après le 0 de		Хофкирхен) Hofkirchen)
Фильсхофен Vilshofen +297 05, +295, +497	2249, 15	
ФИЛЬСХОФЕН VILSHOFEN	2249, 1	
	2249	
	2248, 82	
	2248, 99	
	2248, 77	
	2248, 62	
Устье реки Фильс Confluent du Vils	2248, 9	
	2248, 5	



Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	2238, 3	Клинг Kling
	2237, 5	ГАЙСХОФЕН GAISHOFEN
	2236, 1	ИРРИНГ IRRING
↑	2235, 66	↑
	2235, 1	ШАЛЬДИНГ SCHALDING
ШАЛЬДИНГ SCHALDING	2234, 5	

Автомобильный мост
Pont-autoroute de

2234, 26

Шальдинг
Schalding

НСРЧ
ENR = 299 81

(при
(d'après le "0" de

НСЧ
HNN = 299,92

Хофкирхен)
Hofkirchen)



2233, 85

Устье реки Гайса
Confluent du Gaissa

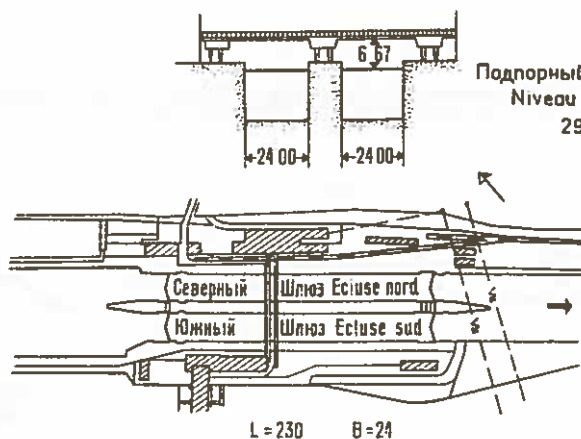
2233, 02

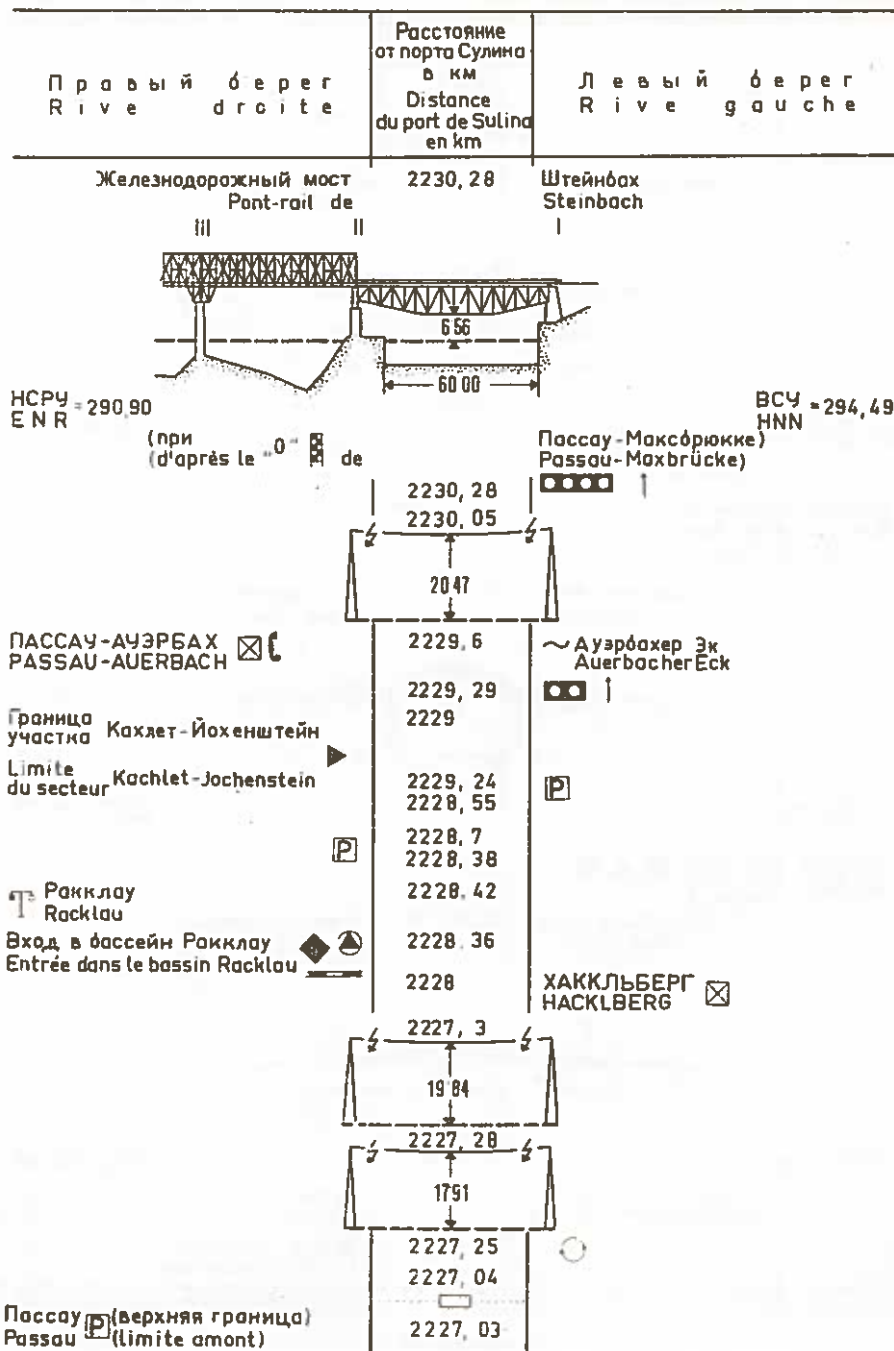
2232, 84

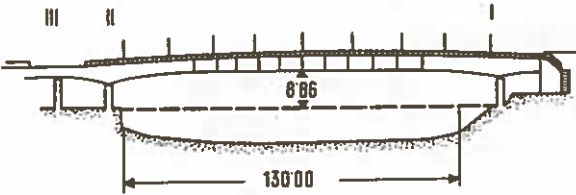
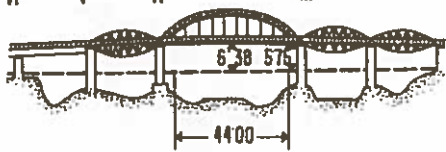
2233, 02

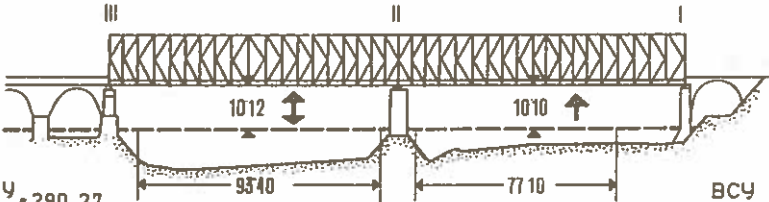
2232, 62

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Вход в порт Хейнинг для спор- тивных судов Entrée dans le port pour embarca- tions sportives de Heining ХЕЙНИНГ   HEINING	2232, 91	 Кахлет Kachlet
	2232, 5	
	2231, 7	
	2232, 36	
	2231, 62	
	2231, 4	 !
	2230, 77	 !
	2230, 7	МАЙЕРХОФ MAIERHOF
	2230, 63	Крановый мост Pont-grue
	Шлюз Ecluse de	2230, 76 Кахлет Kachlet
	2230, 47	





Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Шосейный мост Pont-route 	2226, 96	„Шанцельбрюкке“ „Schanzlbrücke“ ВСУ = 293,81 HNN
НСРЧ ENR = 290,57 (при (d'après le „0“ de Пассау-Максбрюкке Passau-Maxbrücke + 286,48; +406; +728	2226, 704	Пассау) Passau) ВСУ = 293,81 HNN
Шосейный мост Pont-route 	2226, 7	„Максбрюкке“ „Maxbrücke“ ВСУ = 293,76 HNN
НСРЧ = 290,54 ENR ПАССАУ PASSAU	2226	ВСУ = 293,76 HNN
Шосейный мост Pont-route 	2225, 75	„Луйтпольдбрюкке“ „Luitpoldbrücke“ ВСУ = 293,59 HNN
НСРЧ = 290,47 ENR (при (d'après le „0“ de	2225, 6 2225, 43 2225, 35	Пассау) Passau) Замок Нидерхаус Château Niederhaus Устье реки Ильц Confluent de l'Ilz

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Устье реки Инн Confluent de l'Inn	2225,33	Пассау-Ильцштадт Passau-Ilzstadt
Остров Люфтенеггер Инзель Ile Lüftenegger Insel	2224,65 2224,4 2224,13	
Железнодорожный мост Pont-rail de	2223,28	Крейтельштейн Kräutelsstein
		
КРЕЙТЕЛЬШТЕЙНФЕЛЬЗЕН; ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА МЕЖДУ ФРГ И АР	2223,2	
KRÄUTELSTEINFELSEN; FRONTIERE ENTRE LA R.F. A. ET LA R.A.		
АХЛЕЙТЕН ACHLEITEN	2223,15	
Ахлейтен Achleiten +288,04; -7; +939	2223,05	
	2223	ГРУБВЕГ GRUBWEG
	2222,14	Место стоянки бункеровочного судна ДДСГ Aire de stationnement du bateau d'approvisionnement en combustible de la DDSG
	2222,13	Линдау, для наливных судов Lindau, pour bateaux-citernes
ЗОЛДАТЕНАУ SOLDATENAU	2221,68 2221	Левмюле Lowmühle
ШИЛЬДОРФ SCHILDORF	2220,6	Кернмюле Kernmühle
Устье ручья Кессельбах Confluent du Kesselbach	2218,8 2218	
	2216,65	Эдльхоф Edlshof

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
Кремпельштейн (замок) Krempelstein (château)	2215, 16 2215	Устье реки Эрлау Confluent de l'Erlau ЭРЛАУ —   ERLAU
 для спортивных судов запреще- но interdit aux embarcations spor- tives	2213, 04 2213, 44	
ПИРАВАНГ PYRAWANG  Пираванг  Pyrawang +282,10; -; +1125	2213 2212, 81 2211, 45	
Фельзенхютт (для спортивных судов) Felsenhütt  (pour embarcations sportives)	2210 2210 2209, 85 2210 2209, 78	Вход в порт Обернцелль для спор- тивных судов Entrée dans le port d'Obernzell pour embarcations sportives   ОБЕРНЦЕЛЛЬ —   OBERNZELL  (для спортивных лодок) (pour embarcations sportives)
 Кастен Kasten КАСТЕН KASTEN ФИХТЕНШТЕЙН (4) VIECHTENSTEIN	2208, 4 2208 2207, 5 2206, 7 2205, 91 2205, 74	Обернцелль Obernzell ГРЮНАУ GRÜNAU  Заводской порт Грюнау Port d'usine, Grünau
РАНИНГ RANING  Подвесной пешеходный мост Pont suspendu pour piétons Крановый мост Pont-grue de	  2205 2204, 3 2204, 5 2204, 14 2203, 35 2203, 34 2203, 32	   над шлюзом sur l'écluse Йохенштейн Jochenstein

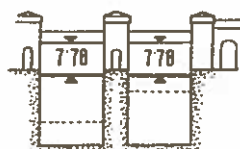
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
-----------------------------	---	----------------------------



Шлюз
Ecluse

2203,35
2203,07

Йохенштейн
Jochenstein



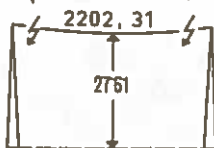
Подпорный уровень воды:
Niveau de retenue:
290,00



Скалы Йохенштейн
Rochers Jochenstein

2203,03
2202,7
2202,67

ЙОХЕНШТЕЙН
JOCHENSTEIN



2202,31

27.61

2202,2

2201,77

Устье ручья Дантельбаха;
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА
МЕЖДУ ФРГ И АР
Confluent du Dantelbach,
FRONTIERE ENTRE LA R.F.A.
ET LA R.A.

2201,77

2201,20



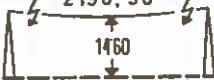
2201

2201,85

2200,66

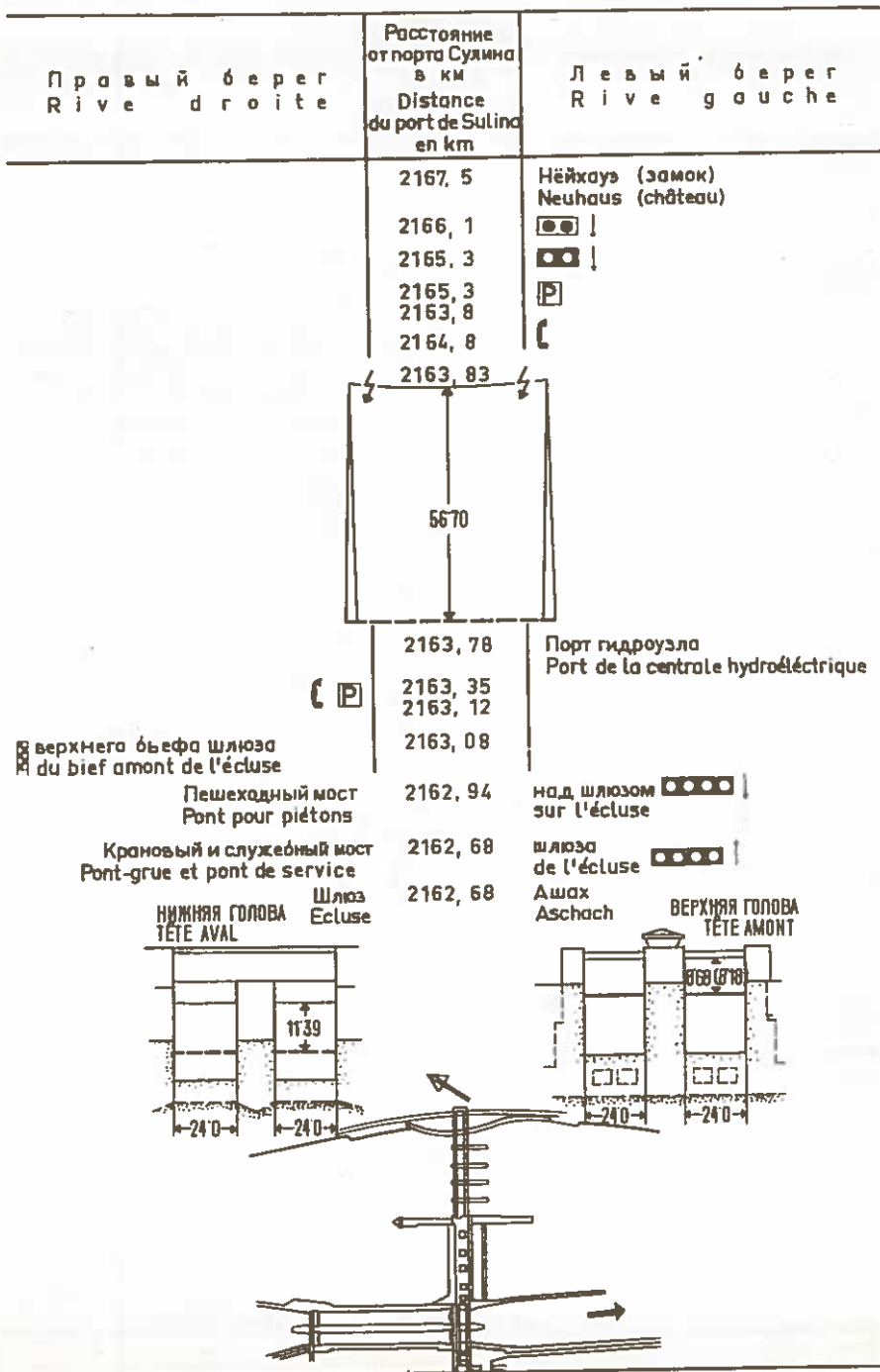
ЭНГЕЛЬХАРТСЦЕЛЛЬ
ENGELHARTSZELL

Энгельхартсцелль
Engelhartzell +276,99; +38; +1100

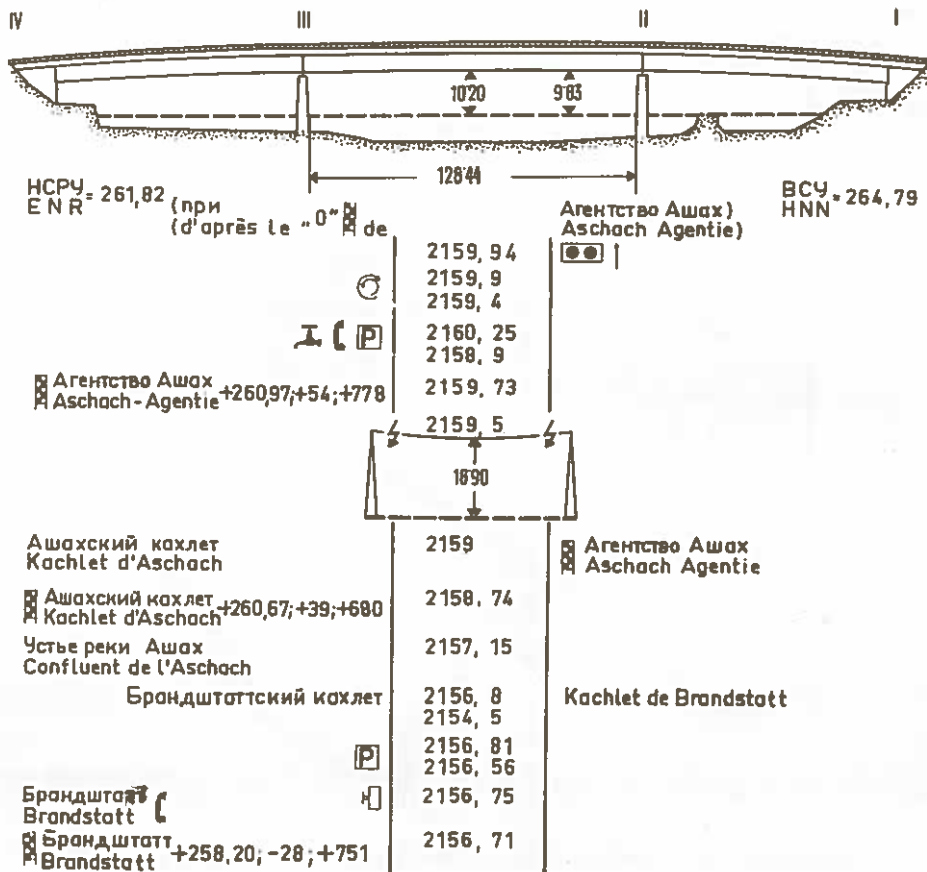
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Загарбах Saagbach	 2200, 481 2199, 3 2200, 23 2199	Крамесау Kramesaui
Кроншлаг Kronschlag	 2197 2196, 08 2196, 08 2196 2194, 95 2194, 59 2194, 7	Шаттенталь Schattenthal Раннаридл Rannariedl (0,5) C Устье ручья Ранна Confluent du Ranna Ранна Мюль Ranna Muhl НИДЕРРАННА NIEDERRANNA C
Устье ручья Кессельбах Confluent du Kesselbach	 2194, 23 2194, 2 2040	Нидерранна Niederranna +275,49; +50; +1020
ВЕЗЕНУФЕР WESENUFER	 2193 2192, 98 2192, 73 2192 2191 2189, 97 2188, 5 2187, 5 2182, 2	Марсбах Marsbach (0,4) Фрейцелль Freizell Руины Кершбаум Ruines de Kerschbaum Шлеген Schlägen
Излучина Courbe de		

Форнвальд
Vornwald +273,42; +72; +1101

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Шлеген Schlägen	2186, 8	
Шлеген 0, - - - Schlägen	2186, 8	
	2184, 7	Руины Кершбаум Ruines de Kerschbaum
Инцелль Inzell	2182, 5	
	2182, 25	Р стоянка только для аварийных судов, глубина ниже 2,5 м aire de stationnement seulement pour bâtiments avariés, pro- fondeur inférieure à 2,5 m
	2182	Каменоломня Графенау Carrière de Grafenau
	2180, 8	Графенау Grafenau
	2179, 2	Салладорпель Salladoppel
	2178, 24	
	2177, 87	Р
	2178, 03	Обермюль 266,42, - - - Obermühl
	2178	ОБЕРМЮЛЬ ☒ ⚠ OBERMUHL
	2177, 85	Устье реки Клейне Мюль Confluent du Kleine Mühl
	2177, 6	
	2177, 4	
	2177, 37	
		
Коблинг Kobling	2177	
Кегерер Kagerer	2176	
	2170, 7	Екслгут Oxlgut
	2168, 74	
	2168, 39	Р
	2168	Устье реки Гроссе Мюль Confluent du Grosse Mühl
	2167, 9	НЕЙХАУС, Унтермюль ☒ NEUHAUS, Untermühl
	2167, 6	шлюз на расстоянии 5 000 м écluse à 5 000 m



Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	2162, 12 2161, 62 2161, 96	нижнего бьефа шлюза du bief aval de l'écluse
Ашах Aschach 261, 28; -21; +866 ▲	2161, 27 2161	Ландсхааг служебный порт Landshaag, port de service
АШАХ ASCHACH	2160, 228 2160, 068 2160	Обер-Ландсхааг Oberlandshaag
Шоссейный мост Pont - route de	2159, 97	Ашах-Ландсхааг Aschach-Landshaag

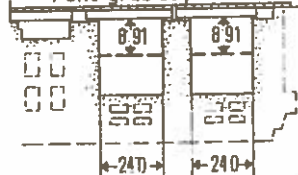


Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Лангер Хауфен Langer Haufen	2154, 5 2154	Ламбауэр +256, 33, +17, +824 Lambauer Цайнетай Zainetau
Ройтцингер Ау Roitzinger Au	2152 2151, 5	
Хиршенхауфен Hirschenhaufen	2151	Гальдворт (1) Goldwörth (1)
Брукмюллерспорн Bruckmüllersporn	2150, 8 2150, 5	Ахтейльэк Achteilack
Устье ручья Иннбах Confluent de l'Innbach	2149, 7 2149, 2	
Мюллерхаусл Müllerhausl	2149, 12 2148, 6	



Ось сооружения
Axe de l'ouvrage

Крановый и служебный
Pont-grue et pont de service

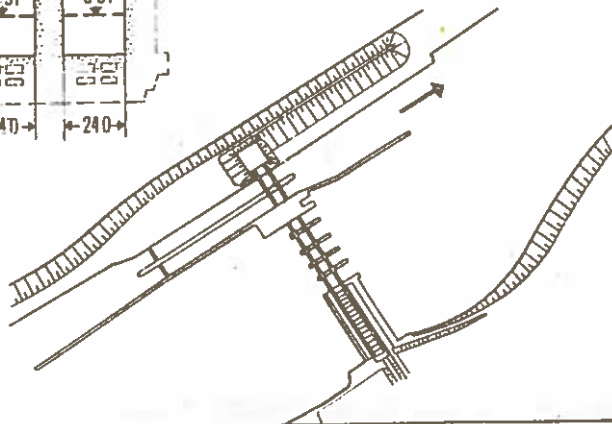


2147

{ 2146, 91
2146, 73

Хагенау (0,7)
Hagenau (0,7)

Оттенсгейм
de Ottensheim
мост шлюза
de l'écluse



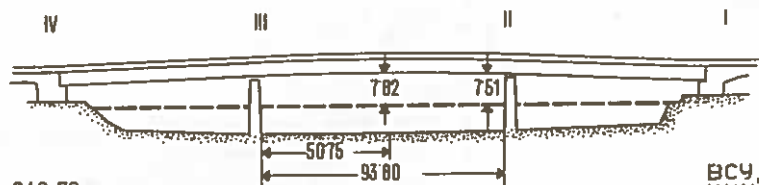
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Офенвассер Ofenwasser	2144, 83 2144, 75 2144, 4	Устье ручья Гроссерадль Confluent du Grosse Räd
		
	2144, 33 2144, 3 2144, 27 2144 2144 2143, 35 2143 2142 2140	Оттенсгейм Ottensheim +252,12; +40; +1100 ОТТЕНСГЕЙМ OTTENSHEIM Устье ручья Гузенбах Confluent du Gusenbach
ВИЛЬХЕРИНГ WILHERING Цицаккер Zizacker Ваченек Watscheneck		
Кюрнберг Kürnberg +249,35; -; -;	2139, 6 2138, 5 2138, 45 2137, 1 2136, 875 2137, 2	Пухенау Puchenu Урфарванд Urfahrwänd
Маргаретен Margarethen Кальвариенванд Kalvarienwänd	2136, 725 2136, 48 2136, 48 2136, 1 2136	
Урлаубштейн Urlaubstein Линц Linz +247, 74; +49; +962;	2135, 924 2135, 2 2135, 25 2135, 17	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
-----------------------------	---	----------------------------

Шоссейный мост
Pont - route

2135, 1

„Нибелунгенбрюкке“
„Nibelungenbrücke“



НСРЧ - 248,79
ENR

ВСУ - 253,27
HNN

ЛИНЦ (при
LINZ (d'après le „0“ de

Нибелунгенбрюкке)
Nibelungenbrücke)

Урфар (Урфар
Urfahr

2135

2134, 9
2134, 3

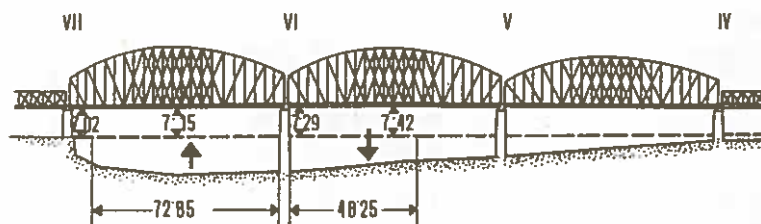
2134, 853
2134, 582

2134, 582
2133, 33

Шоссейно-железнодорожный мост
Pont-route-rail de

2133, 83

Линц
Linz



НСРЧ - 248,19
ENR

ВСУ - 252,67
HNN

(при
(d'après le „0“ de

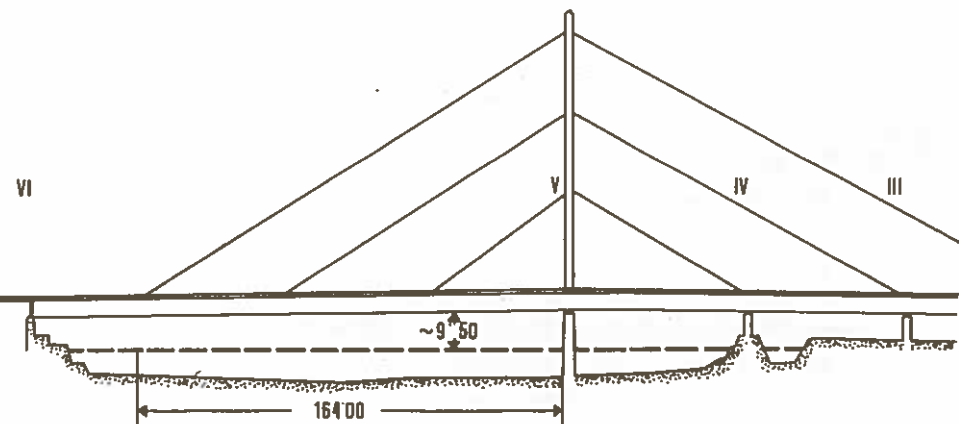
Линц)
Linz)

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
-----------------------------	---	----------------------------

Шоссейный мост
Pont-route de

2133, 47

Линц
Linz



Вход в бассейн Линц
Entrée dans le bassin de Linz



Теерлакк
Teerlacke

Вход в торговый порт (Хандельсхафен)
Entrée dans le port commercial
(Handelshafen)



2133, 4

2132, 28

2131, 79

2131, 6

2130, 82

2131, 2

2130, 75

2130, 5

2130, 35

2130

2130, 25

2129, 8

2129, 7

2129

ХЕЙЛЬХАМ
HEILHAM

Устье ручья Хазельбах
Confluent du Haselbach

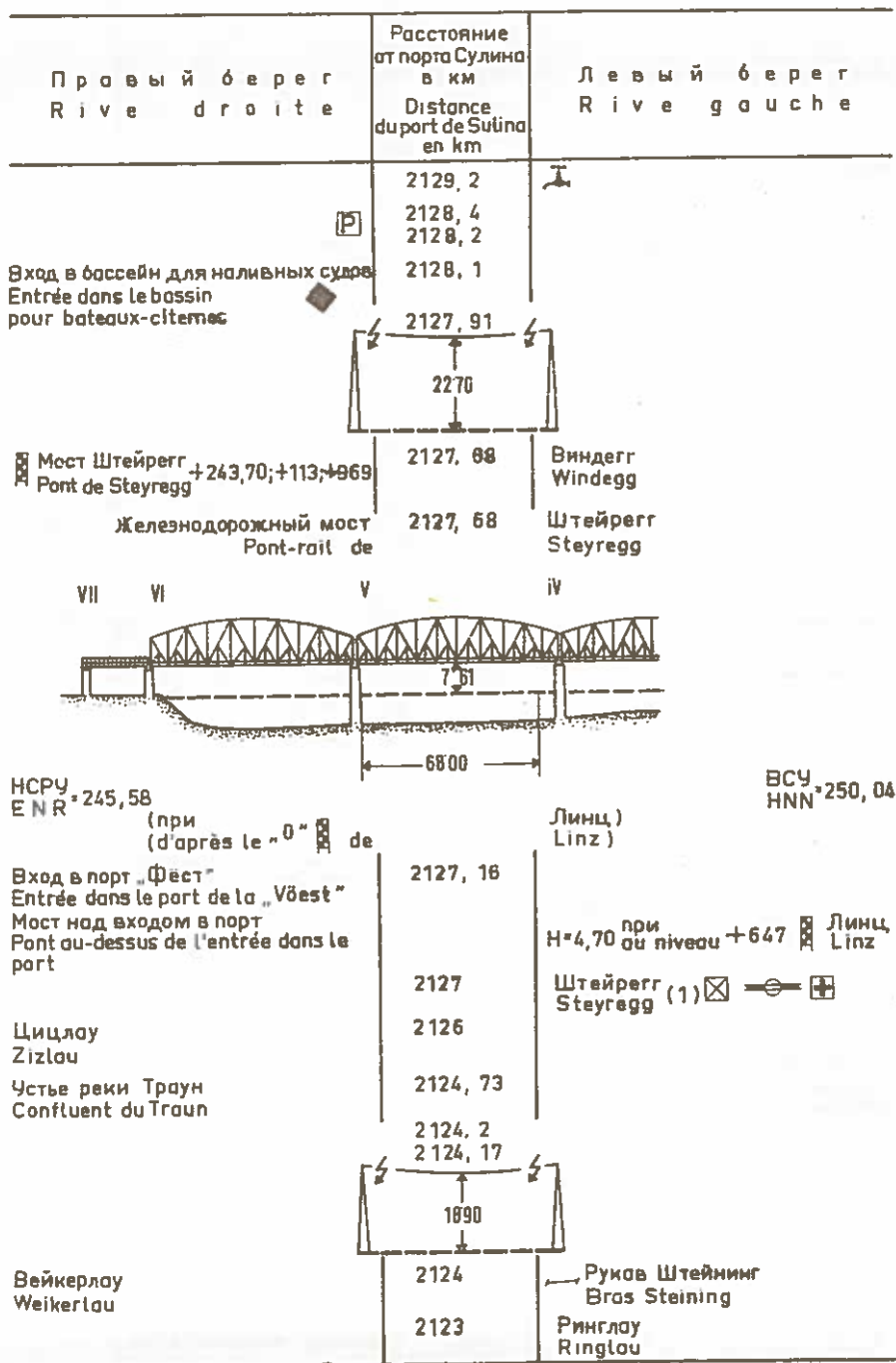


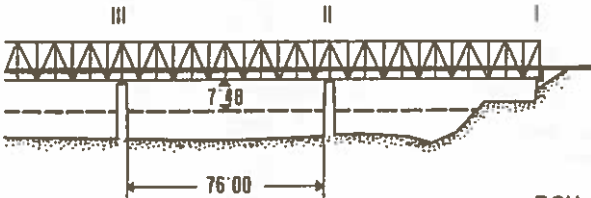
Плешинг
Plesching



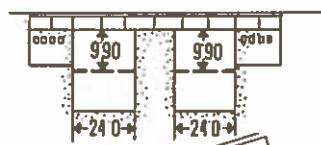
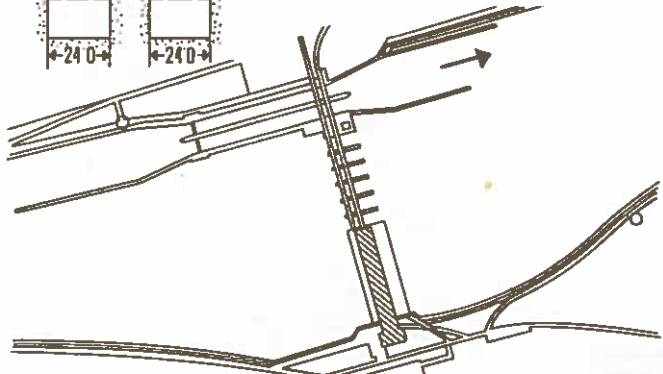
Пангльмайр
Panglmaier

для наливных судов
pour bateaux-citernes

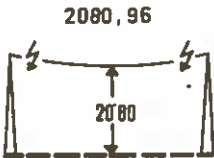
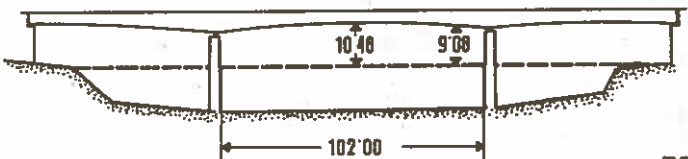


П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
Райгергау Raigergau	2122	Штейнинг Steining (0,5)
	2120, 25	Устье ручья Рейхенбах Confluent du Reichenbach
	2120	Абвинден Abwinden
	2119, 94	Абвинден Abwinden +240,35; +35; +840;
Устье ручья Ипфбах Confluent du Ipfbach	2116, 9	
Марауэр-Хейзль Marauer - Häusel	2116, 3	
Энгхаген Enghagen	2115, 5	Шпильбергер Ау Spielberger Au
	2115, 2	□
	2113, 2	
	2113, 6	Устье реки Гузен Confluent du Gusen
	2112, 4	□
	2112, 35	□
	2112, 05	
	2112	□ МАУТХАУЗЕН □ ⊕ ⊖ ► ▲ MAUTHAUSEN
Устье реки Энс Confluent de l'Enns	2111, 628	
Шоссейно-железнодорожный мост Pont-route-roi de	2111 05	Маутхаузен Mauthausen
		
НСРЧ * 237,13 E N R	(при d'après le "0" □ de	Маутхаузен) Mauthausen)
		НСЧ * 242,12 H N N
	2111, 01	Маутхаузен Mauthausen +235,98; +25; + 923;
	2110, 8	Рейфендорф Reifendorf

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	2110, 3	Гурхоф Gurhof
	2109, 7	Альберн Albern
	2109, 5	
	2108, 9	
Альбингер Ау Albinger Au		
Подводное сооружение Санкт-Пантелеон Ouvrage sous-eau St. Pantaleon	2108, 4	
Шварцхольц Schwarzholz	2108, 5	Устье ручья Айст Confluent de l'Aist
	2108, 4	
Шварцхольц Schwarzholz +234,28; +70; +895	2108, 38	
	2107, 95	Стоянка только для аварийных судов, глубина ниже 2,5 м Aire de stationnement pour bâ- timents avariés seulement, pro- fondeur inférieure à 2,5m
	2107, 8	
	2107, 1	Ау
	2107	
	2106, 37	
	2106, 85	Ау 0; +26; +826; Ау
Шпатцендамм Spatzendamm	2103	
	2100, 77	
	2100, 3	
	2100, 2	Рупрехтсхофен (0,7) Ruprechtshofen
	2100	
Ау Au	2098, 63	
	2097, 72	
	2097, 72	
	2096, 3	
Устройство для пропуска спортивных лодок Installation pour le passage des canots de sport	2097, 4	

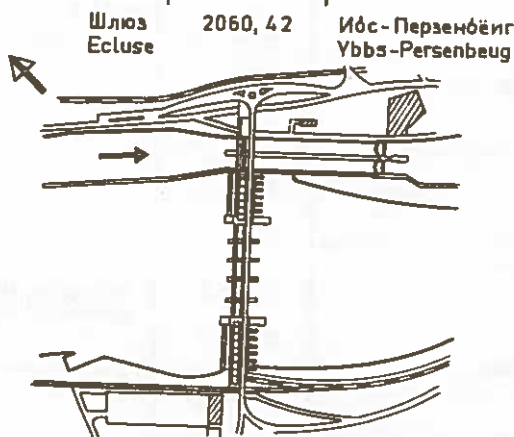
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
   верхнего бьефа шлюза du bief amont de l'écluse 0; -; -;	2096, 71 2096, 24 2096 2096, 2	 
Ось сооружения Axe de l'ouvrage	{ 2095, 62 2094, 5	Вальзе-Миттеркирхен de Wallsee-Mitterkirchen
Крановый и служебный Pont-grue et pont de service		мост шлюза de l'écluse 
 		
 нижнего бьефа шлюза du bief aval de l'écluse 0; -; -;  Вальзе, старый рукав Wallsee, vieux bras +226,93; +47; +890; ВАЛЬЗЕ WALLSEE   	2094, 21 2094, 15 2094, 07 2093, 17 2093, 7 2093, 5 2093, 4 2093, 15	   Хюттинг Hütting (1)   

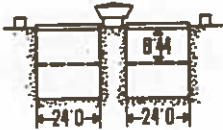
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	2092,9 2091,85	
Ледерервассер Ledererwasser	2092,5	
	2091,77 2091,2	
Кольбухель Kohlbüchl	2090	
Греннер Grenner	2089,7	
	2088	Баккхауфен Bockhaufen
Коммерхауфен Kammerhaufen	2087,5	
	2087,1	Холлерай Hollerau
	2084,92	Устье старого рукава Наарн, насосная станция Confluent du vieux bras Naarn, station de pompage
	2084,9	Дорнах Dornach
Ардаггер-Маркт  Ardagger-Markt	2084,4	
		
Устье реки Альтау, насосная станция Confluent de l'Altai, station de pompage	2084,39	
	2084,36	Дорнах + 222,08; +97; +1276; Dornach
Винклинг Winkling	2083,6	Эйхерек Eichereck
	2083,12	Устье ручья Шлойсмюллербах Confluent du Schloissmüllerbach
Исток рукава Confluent d'un bras	2082,7	
Коллмитцберг (каменоломня) Kollnitzberg (carrière)	2082,5	
	2081,42 2080,92	

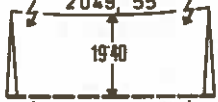
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
		
2080, 96		
Тифенбах Tiefenbach	2080, 92	
	Шосейный мост Pont-route de	Грейн Grein
IV	III	II I
		
НСРЧ ENR = 226, 34 (при (d'après le "0" de		Грейн) Grein)
		ВСУ HNN = 229, 00
Тифенбах Tiefenbach	2080, 7	
	2080, 35 2079, 65	Зайлер Sailer
	2079, 4	порта Грейн du port de Grein
	2079, 27 2078, 93	
	2079, 1	Грейн Grein + 219.43; + 43; + 1430;
	2079	ГРЕЙН GREIN
Зандбах, в случае необходимости Sandbach, en cas d'urgence	2078, 7	
	2078, 05	

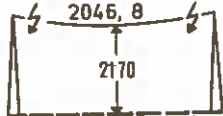
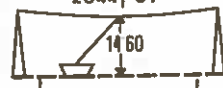
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Хёсганг Hössgang	2077, 7	
Вход в рукав Хёсганг Entrée dans le bras Hössgang	2077, 2	
⊥ острова Вёрт de l'île Wörth	2077	⊥ острова Вёрт de l'île Wörth
Вёртер-Крейц, Келлерек Wörther Kreuz, Kellereck	2076, 8	Устье ручья Гиссенбах, Вальдвассер Confluent du Giessenbach, Wald- wasser
	2076, 4	☒ Штруден Struden +217,67; -100; +1360;
Исток рукава Хёсганг Extrémité aval du bras Hössgang	2076, 1	
	2076	Штруден Struden (2076 - 2077, 2)
Устье ручья Хёсгангбах Confluent du Hössgangbach	2075, 4	Часовня Хаусштейн Chapelle Hausstein
	2075	
	—	
Кастенхофер Kastenhofer	2075, 1	
	2075	Санкт-Никола ☒ —
	2074, 85	T°
	2074, 8	
	2074, 3	☐
Леймер Занд Leimer Sand	2074	
	2072, 71	☒ Зармингштейн Sarmingstein +216,77; +84; +1238;
	2072, 5	☐ ЗАРМИНГШТЕЙН ☒ —
	2072, 385	☐ ДДСГ DDSG
	2072, 32	
	2072, 1	☐
Лангрис Langries	2071, 5	
	2069, 45	
	—	
Фрейенштейн Freienstein	2069, 4	Хиршенгау —
Стоянка только для аварийных судов Aire de stationnement pour bâti- ments avariés seulement ☐	2069, 18 2069, 08	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Виллерсбах Willersbach	2067, 99	Устье реки Клейн Испер Confluent du Klein Isper
Устье ручья Виллерсбах Confluent du Willersbach	2067, 6	
	2067, 4	
	2065, 75	Устье реки Испер Confluent de l'Isper
	2065, 6	ИСПЕРДОРФ ISPERDORF
Тейх Teuch	2065	
Донаулейтен Donauleithen	2063, 5	Вейнс Weins
	2063, 38	
	2062, 7	
	2061, 2	
	2062, 46	Вейнзер Крэнц Weinzer Kreuz
	2062, 01	
	2061, 56	
	2061, 13	
	2061, 08	
	2061, 05	
	2060, 82	для самоходных судов pour automoteurs
	2060, 8	
	2060, 77	
	2060, 54	
	2060, 45	верхнего бьефа шлюза du bief amont de l'écluse



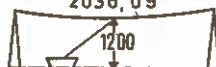
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Шосейный мост Pont-route de Нижняя голова Tête aval 	2060, 43	Ибс - Перзенбейг Ybbs-Perzenbeug Верхняя голова Tête amont 
НСРУ E NR = 214,69 (при (d'après le "0" de Служебный мост Passerelle de service de ИБС YBBS Ибс Ybbs + 212,22; + 63; + 971; Вход в бассейн Ибс Entrée dans le bassin de Ybbs Устье реки Ибс Confluent de l'Ybbs Зарлинг Sortling	2060, 38 2060, 17 2060, 15 2060 2059, 75 2058, 9 2059, 6 2058, 3 2059, 2 2059, 17 2059 2058, 79 2058, 77 2057, 67 2057, 5 2057, 1 2056, 5	ВСУ HNN = 218,83 Ибс) Ybbs) нижнего бьефа шлюза du bief aval de l'écluse шлюз l'écluse Замок Перзенбейг Château de Perzenbeug ПЕРЗЕНБЕЙГ PERSENBEUG Харсдорф, Ибсер Шейде Hagsdorf, Ybbscher Scheide

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Перекат Зарлинг Seuil de Sarling (норма: 10с + 5 дм) (norme: Ybbs + 5 dm)	~ 2256, 3 2055, 6 2055, 7 2054, 19	○
Зейзенштейн Säusenstein +210,29; +68; +956;	2054	Готтсдорф Gottsdorf
Зейзенштейн  	2053, 52 2052, 96 2053, 2	 Мецлинг Metzing
Дидерсдорф Diedersdorf Валленбах Wallenbach	2052, 7 2052, 67 2052, 5 2052 2051 2050, 8	Лоя Loja Устье ручья Лоябах Confluent du Lojabach
Марбах - Marbach	2049, 8 	Круминусбаум Krummnussbaum
Круминусбаум Krummnussbaum	2049, 67 2049, 58 2049, 45 2049, 55 	Марбах Marbach +208,47; +112; +897; 
Нусбаумхауфен Nussbaumhaufen	2049, 5 2049 2048, 4 2047	   МАРБАХ MARBACH Круминусбаум Krummnussbaum

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	2046, 9 2046, 8  2170	
Устье реки Эрлауф Confluent de l'Erlauf	2046, 3	
ПЕХЛАРН RÖCHLARN   	2045	
	2044, 87  1460	
 Пехларн Röchlarn +206,53; +60; +866;	2044, 78	
	 2044, 7 2044, 35 2044	Клейн Пехларн Klein Röchlarn   
	2042	Каменоломня Эберсдорф Carrière de Ebersdorf  Эберсдорф +205,37; +84; +884;  Ebersdorf
Вёртер Ау Wörther Au	2041, 8	
	2041, 5	Эберсдорф Ebersdorf
	2041	Леен (0,5) 
Майерхёфен (1) Maierhöfen (1)	2039, 5	Урфар Urfahr
	2039 2038, 6 2038, 8	
	2038, 75	ВЕЙТЕНЕГ WEITENEGG  
	2038, 4	 Вейтенег Weitenegg +204,13; - - -
Исток рукава Мелькер Арм Extrémité amont du Melker Arm (bras)	2037, 82	Устье ручья Вейтенбах Confluent du Weitenbach
Остров Гензехёйфель Ile Gönsehaufel	2037	Луберг Luberegg

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
-----------------------------	---	----------------------------

2036, 09



Мельк
Melk +202,97; +15; +923

2035, 98

Устье рукава Мелькер Арм
Extrémité aval du Melker Arm (bras)

2035, 8

2035, 7

2035, 3

Эммерсдорф
Emmersdorf



Шосейный мост
Pont-route de

2034, 43

Мельк-Эммерсдорф
Melk-Emmersdorf

VII

VI



ШЁНБЮХЕЛЬ
SCHÖNBÜHEL



~

Клостер Шёнбюхель
Kloster Schönbüchel

•

острова Шёнбюхель
de l'île Schönbüchel



Агсбах Dorf
Aggsbach Dorf +199,40; -; -;

2034, 1
2033, 35

2033

2032

2031, 8

2031, 2

2029, 6

2029

2027, 58

2027, 57



Шаллеммерсдорф
Schallemmersdorf (0,5)

Гримзинг
Grimsing (0,5)

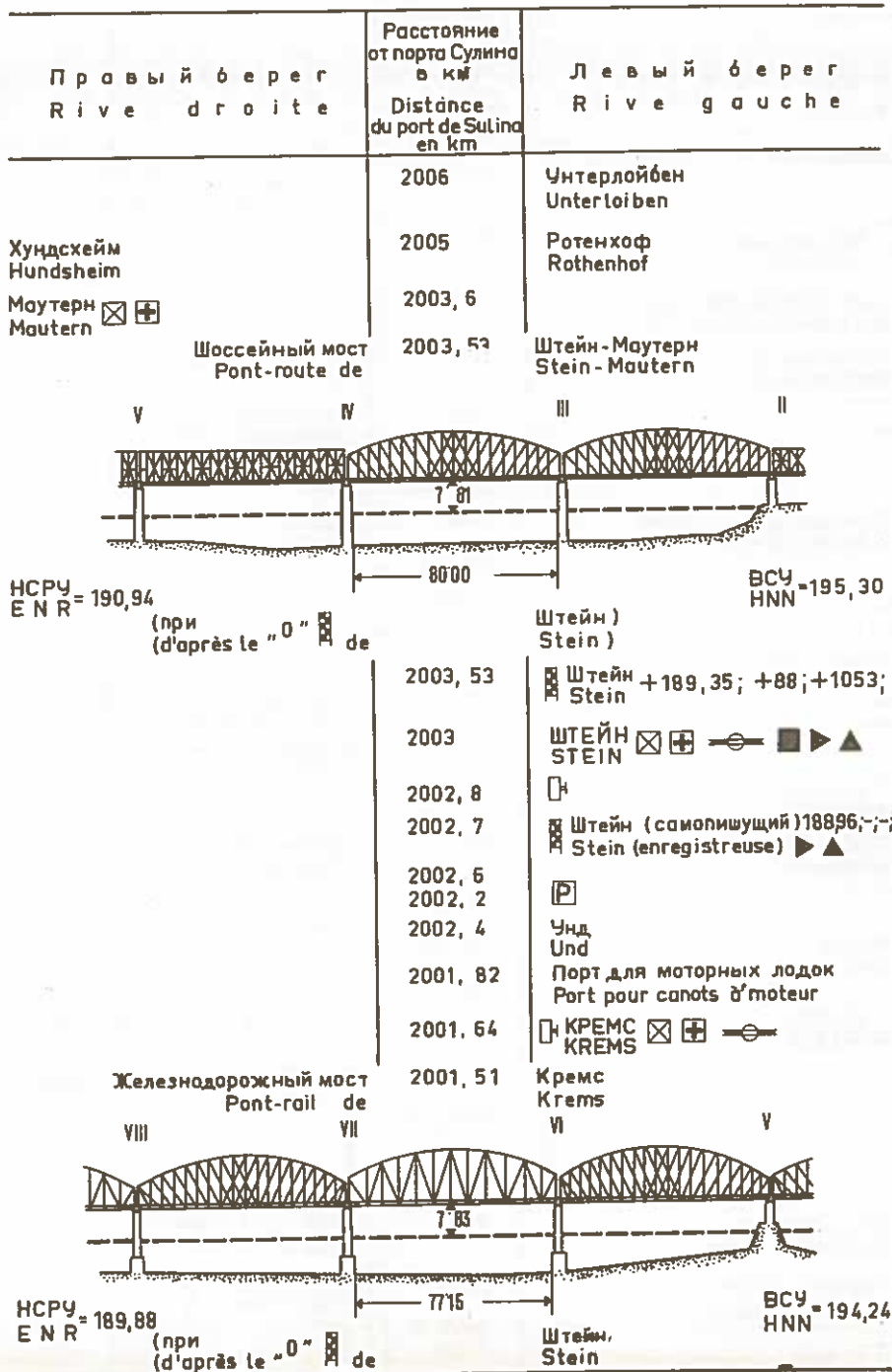


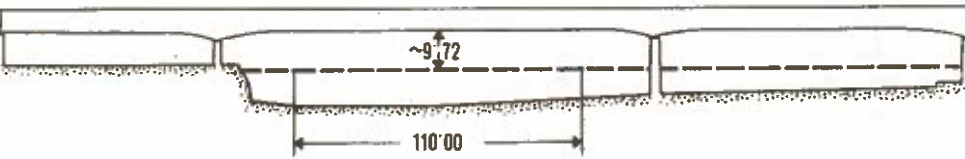
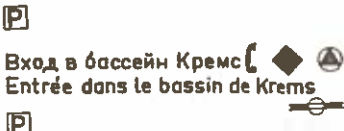
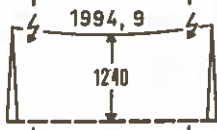
~

Агсбахер Венде
Aggsbacher Wände

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	2027, 2 	
Устье ручья Агсбах Confluent du Aggsbach	2027, 17	
АГСБАХ ДОРФ  AGGSBACH DORF	2027	Агсбах Маркт  
	2026, 97	Устье ручья Эндлингбах Confluent du Endlingbach
	2026, 55 2026, 25	
АГШТЕЙН AGGSTSTEIN	2025, 04 	Гройсбах Groisbach
Агштейн Aggststein	2025	
ДДСГ  DDSG	2024, 98	
 Агштейн  Aggststein +198,63; +45; +959;	2024, 97	
Руины Агштейн Ruines de Aggststein	2024, 8	
	2024	Виллендорф   
Санкт-Йоганн St. Johann	2022, 1 2021, 9	Швалленбах 
	2021, 76	Устье ручья Швалленбах Confluent du Schwallenbach
	2020, 70	Каменоломня Хинтерхаус Carrière de Hinterhaus
	2020, 35 2020, 2	Тейфельсмауэр Teufelsmauer
Оберорнсдорф Oberornsdorf	2019, 58 2019, 21	Устье ручья Шпицербах Confluent du Spitzerbach
	 2090	
	2019 2018, 89	 ШПИЦ    Шниц Spitz +196, 27; +50; +929;

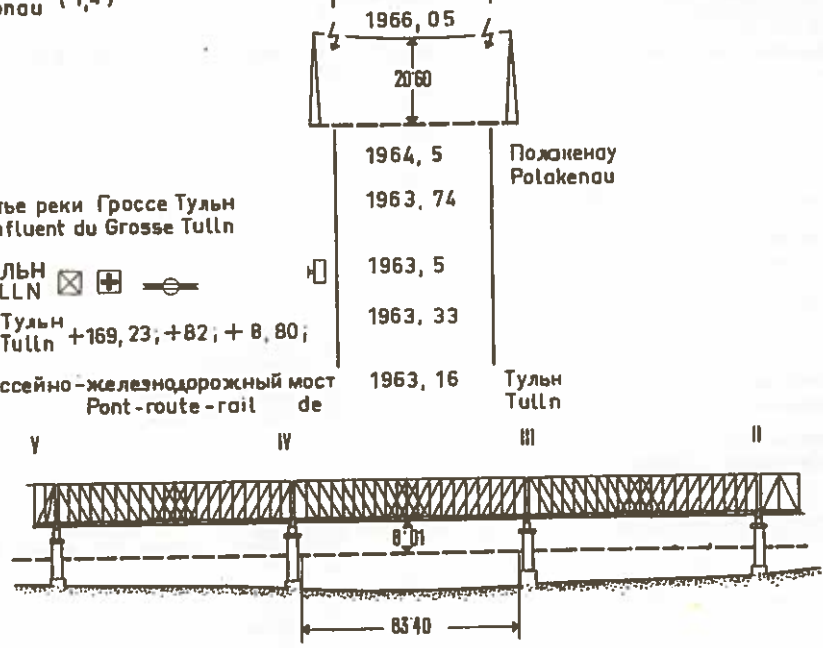
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	2018, 63	Устье ручья Мислингбах Confluent du Mislingbach
Хофарнсдорф Hofarnsdorf	2018, 3	
МИТТЕРАРНСДОРФ ☒ MITTERARNSDORF	2017, 8	
Бахарнсдорф Bacharnsdorf	2017	Санкт-Михаэль St. Michael
	2016	Вёзендорф ☉ Wäsendorf
	2015, 59 2014, 54	☐
Каменоломня Киншток Carrière de Kienstock	2015	Йохинг Joching
	2013, 7	
		
Санкт - Лоренц St. Lorenz	2013, 6	
	2013, 4	☐ БЕЙССЕНКИРХЕН ☒ ☕ WEISSENKIRCHEN ☉ Бейссенкирхен 193,97;-;-; Weissenkirchen
Рюрсдорф Rührsdorf	2012, 4	
Преценау Pretzenau	2011	Фрауенгартен Frauengärten
	2010, 6	Ватштейн Watstein
Мюлау Mühlau	2010, 5	
РОСЗАЦ ROSSATZ	2009, 29 2009	☐ ДЮРНШТЕЙН ☒ ☕ ☉ DÜRNSTEIN
	2008, 9	☐ Дюрнштейн Dürnstein +191,20; +106; +986;
	2008, 64	
		
Шустеррутшен Schusterrutschen	2007, 5	Лойбнер Хауфен Loibner Haufen
Росзацер Венде Rossatzer Wände	2007 2006, 6 2006	Оберлойбен ☐ Oberloiben



Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Пальт (2) Фазанау Palt (2) Fasanau	2001, 34 2000	
Шосейный мост Pont-route de V	1999, 74	Кремс — Санкт-Пёльтен Krems - St. Pölten W
		
Вейксельау Weichselau Вейксельбоден Weichselboden	1999, 48 1999 1998, 63 1998 12 1998 1998, 05 1997, 8 1997	Устье реки Кремс Confluent du Krems Вход в бассейн Кремс Entrée dans le bassin de Krems
Таллерн Thallern Устье ручья Фладницбах Confluent du Fladnitzbach	1995, 1	
		
Холленбург Hollenburg +185,58; +28; +788; ХОЛЛЕНБУРГ HOLLENBURG	1994, 57 1994 5	
	1994, 05 1993, 7	
	1993, 5 1993 1993, 1	
	1993	Штокграбен, устье реки Кремс при высоком уровне Stockgraben, confluent du Krems par hautes eaux Тейс Theiss

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Холленбургер Ау Hollenburger Au	1992	
		
	1989	Кайбельзаум Kaibelsaum
Устье реки Трайзен Confluent du Traisen	1988, 5	
Трайсмауэр (2)   	1988	
 Трайсмауэр Traismauer +181.29; +91; +845;	1987, 95	
		
	1987, 1 1986, 5	
	1986, 9 1986, 1	
Прёвицер Хауфен Preuwtzer Haufen	1985	
	1984, 37	Устье реки Камп Confluent du Kamp
	1984, 1 1983, 8	
	1983	Зебарнер Хауфен Seebärner Haufen
	1982, 65 1982, 35	
	1982, 05 1981, 8	
	1982	Зульцбоден Sulzboden
	1981, 3	Кнёдельхютте Knödelhütte
	1980, 8	Устье реки Мюленкамп Confluent du Mühlenkamp
Альтенвёрттер Хауфен Altenwörther Haufen	1980, 65 1980, 2 1980, 4	
	1980, 26	 Альтенвёрт Altenwörth +177.53; +49; +812;

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Шлейфслаккен Schleifslacken	1980 1979	Альтенворт  Altenwörth
	1978, 7	Мюллерхауфен Müllhaufen
	1978	Бергау Bergau
	1977, 75 1977, 35	
Вейнгартльвассер Weingartlwasser	1977, 3	
Тейссерин - Вейнгартльвассер Theisserin - Weingartlwasser	1976, 85	
Берндорфер Грабль Berndorfer Grabl	1976, 35	
Доминикальвизен Dominicalwiesen	1975, 7	Цвентендорфер Хауфен Zwentendorfer Haufen
	1975, 4	
	1975, 15 1974, 5	
Цвентендорф    Zwentendorf	1975	
 Цвентендорф Zwentendorf	+174,86; +68; +843;	1974, 99
Росшвемме Rosschwemme	1974, 5	
	1974	Уферлаккен Uferlacken
Эрперсдорф Erpersdorf	1973, 5	Гроссер Реннинг Grosser Renning
Эрперсдорфер Хауфен Erpersdorfer Haufen	1973	
	1972, 9	
Клейн Шёнбюхель (1) Klein Schönbühl	1972, 6	 Исток старого рукава  Extrémité amont d'un vieux bras
Устье ручья Першлинг Confluent du Perschling	1972, 5	
	1972	Гольдвашерхауфен Goldwascherhaufen
Пишельсдорф, Моосбирбаум (3) Pischelsdorf, Moosbierbaum 	1971, 9	
 Кансдорф Kansdorf	173, 19; -; -;	1971, 18
	1971 1970, 7	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Крупенхауфен Krumpenhausen Лангеншёнбихль (1) { Langenschönbichl	1970, 9	Исток старого рукава Extrémité aval d'un vieux bras
	1970, 5	Шиндерлакк Schinderlacke
	1969, 6	
	1969, 5	~ Дорнбихль Dornbichl
	1969, 1	Р
	1968, 6	
Кронау Kronau (1,4)	1967, 2	Р
	1966, 6	
	1967	
	1966, 05	
Устье реки Гроссе Тульн Confluent du Grosse Tulln ТУЛЬН TULLN ☒ ⊕ ⊖	1964, 5	Полакенау Polakenau
	1963, 74	
	1963, 5	
	1963, 33	
Шосейно-железнодорожный мост Pont-route-rail de	1963, 16	Тульн Tulln
		
НСРЧ ENR - 170, 83	(при d'après le "0" de	Тульн) Tulln)
	Р	
	1962, 9	
	1962, 62	

ВСУ - 175, 27
HNN

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Лангенлебарн   Langenlebarн Исток рукава Лангенлебарн Confluent du bras Langenlebarн  Лангенлебарн  Langenlebarн +167,06; -; -;	1961 1959 1959 1958, 91 1958, 89	Оберер Мюльхауфен Oberer Mühlhaufen
	1958, 75 1958, 4 1958, 4 1958	
Випфингер Хауфен Wipfinger Haufen	1958 1957, 4	Випфингер Лох Wipfinger Loch
Муккендорф  Muckendorf	1956 1955, 85	Исток старого рукава Extrémité amont d'un vieux bras
Устье ручья Муккендорф Confluent du Muckendorf	1955, 5	
	1954, 91	
Цейзельмауэр (1)   Zeiselmauer	1954, 8	
Фуксхауфен Fuchshaufen	1954 1953	Вармбадхауфен Warmbadhaufen
	1952, 2 1951, 9 1951	Брандау Brandau
Альтенберг Altenberg	1951 1950 1950	
Порт для яхт Port pour yachts	1949, 7 1949, 42	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Грейфенштейн Greifenstein	1949, 09	
ГРЕЙФЕНШТЕЙН GREIFENSTEIN	1949 1948, 9 1948, 5 1948	Биберауфен Biberhausen
Хёфлейн Höflein	1947 1946, 6 1945, 9	Исток рукава Крумпен и Гёллербач Confluent des bras Krumpen et Göllersbach
Критцендорф Kritzendorf	1945, 4	Виндау Windau
Исток Клостернёбургского канала Extrémité amont du canal de Klosterneuburg	1945, 35	Клейнер Заухауфен Kleiner Sauhausen
	1945, 1	
Критцендорфер Хауфен Kritzendorfer Haufen	1945 1943, 8 1944, 5	
Цигельофенхауфен Ziegelofenhafen	1944 1943, 6	Устье рукава Штокерау Confluent du bras Stockerau
	1942, 95	Вход в бассейн Корнёбург Entrée dans le bassin de Korneuburg
	1942, 5	КОРНЕЙБУРГ KORNEUBURG
	1941, 85 1941, 78 1941, 4 1941, 2 1940, 8	Корнёбург Korneuburg Туттендёрфль Tuttendorf

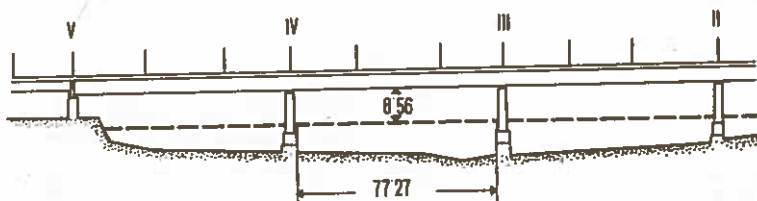
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
		
Пионирхауфен Pionierhausen	1940, 5	
	1939, 7	
	1939, 16	 Лангенцсдорф Langenzersdorf + 158,80; + 48; + 855;
Клостернейбург  Klosterneuburg	1939	Лангенцсдорф  Langenzersdorf
Устье Клостернейбургского канала Extrémité aval du canal de Klosterneuburg	1937, 75	
 Кухелау Kuchelau + 158,02; -; -;	1937, 48 1937, 25 1935, 45	
 Кухелау Kuchelau	1937	
Вход в бассейн Кухелау Entrée dans le bassin de Kuchelau	1935, 3	
Вход в порт для яхт Entrée dans le port pour yachts	1935	
Каленбергердорф  Kahlenbergerdorf	1935 1934, 88 1934, 48	
 	1934, 7 1934, 2	
 Вена-Нусдорф Wien-Nussdorf + 156,48; + 33; + 885	1934, 85	
НУСДОРФ  NUSSDORF	1934	
Вход в Венский канал Entrée dans le Wiener Donaukanal	1933, 8	
 шлюз Венского канала de l'écluse du Wiener Donaukanal	1933, 4	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	1933, 54 1933, 36 1933, 33	
Вход в шлюз Венского канала Entrée dans l'écluse du Wiener Donaukanal		

Шосейный мост
Pont - route

1932, 62

„Нордбрюкке“
„Nordbrücke“



НСЧ
E N R -156,96

(при
(d'après le "0" de

Флоридсдорфербрюкке
Floridsdorferbrücke
+155,27; +60; +848;

Шосейный мост
Pont - route

1932, 25

1931, 7

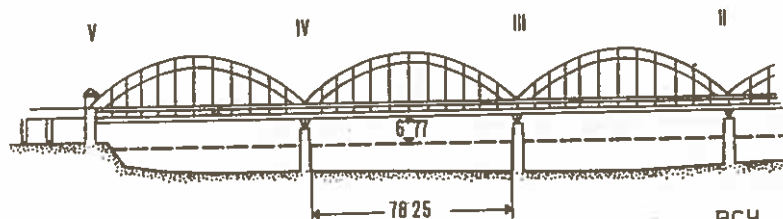
1931, 68

Вена-Рейхсбрюкке)
Wien - Reichsbrücke)

Роллервассер
Rollerwasser

„Флоридсдорфербрюкке“
„Floridsdorfer Brücke“

ВСУ
HNN = 161,74



НСЧ
E N R -156,60

(при
(d'après le "0" de

Вена-Рейхсбрюкке)
Wien - Reichsbrücke)

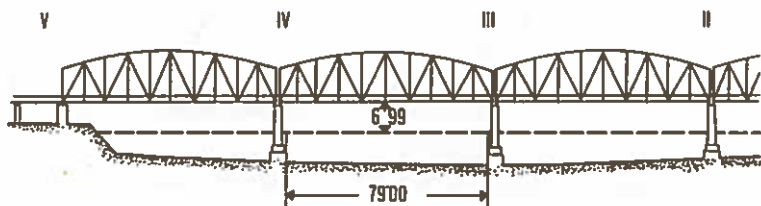
ВСУ
HNN = 161,38

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
-----------------------------	---	----------------------------

Железнодорожный мост
Pont - rail

1931, 2

„Нордбанбрюкке“
„Nordbahnbrücke“



НСРЧ
ENR = 156,38

(при
d'après le "0" de

ВСУ
HNN = 161,16

Вена-Рейхсбрюкке)
Wien-Reichsbrücke)

Цвишенбрюккен
Zwischenbrücken

1931



1930, 1

1929, 5



1929, 5

1929, 35



1929, 21

1929, 13

1929, 09

Вена - Рейхсбрюкке
Wien - Reichsbrücke
+154, 05; +12; +901;

ВЕНА
WIEN

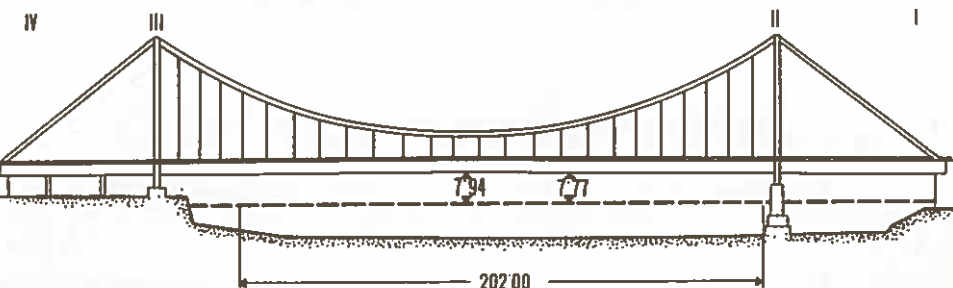
1929

ВЕНА
WIEN

Шосейный мост
Pont-route

1928, 89

„Рейхсбрюкке“
„Reichsbrücke“



НСРЧ
ENR = 155,45

(при
d'après le "0" de

ВСУ
HNN = 160,23

Вена-Рейхсбрюкке)
Wien-Reichsbrücke)

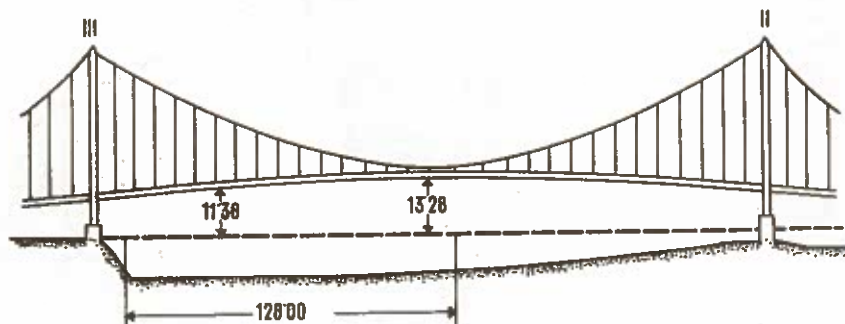
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Для наливных судов Pour bateaux-citernes	1923, 81	
	1923, 4	
	Р 1923, 25 1923, 09	
	Р 1922, 49 1922, 15	
	Р 1921, 75 1921, 6 1921, 1	
	Р 1920, 8 1920, 3 1920, 5 1920, 4	
		
Фрёйденау Freudenaу	1920, 3 1919, 7 1919, 2 1919, 6	Неймюлер Хагель Neumühler Hagel
Донауканал Donaukanal +149,82; +65; +879;	1919, 42 1919, 4	
Устье Венского канала Extrémité aval du Wiener Donaukanal	1919, 5	
Альберн (2) ☒	1919 1918, 55	
Вход в бассейн Альберн Entrée dans le bassin Albern	1918, 5 1918, 55 1918, 5	
Мюльхауфен Mühlhausen	1918	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
-----------------------------	---	----------------------------

Мост-нефтепровод
Pont pipe-line de

1917, 7

Мансвэрт
Mannswörth



НСРЧ - 150,50
ENR

(при
d'après le "0" de

Мансвэрт
Mannswörth



1917

1917

1916, 6

1916, 4

1916

Мост-нефтепровод
Pont pipe-line

1914, 35

ВСЧ - 155, 15
HNN

Вена - Рейхсбрюкке)
Wien - Reichsbrücke)

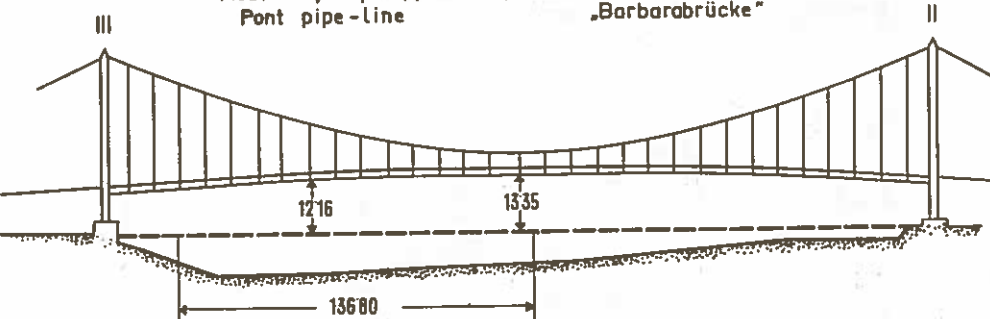
□ для наливных судов
pour bateaux-citernes

Вход в бассейн для наливных судов,
Lobau
Entrée dans le bassin Lobau
pour bateaux-citernes



Крэйцгрундек
Kreutzgrundeck

"Барбарабрюкке"
"Barbarabrücke"



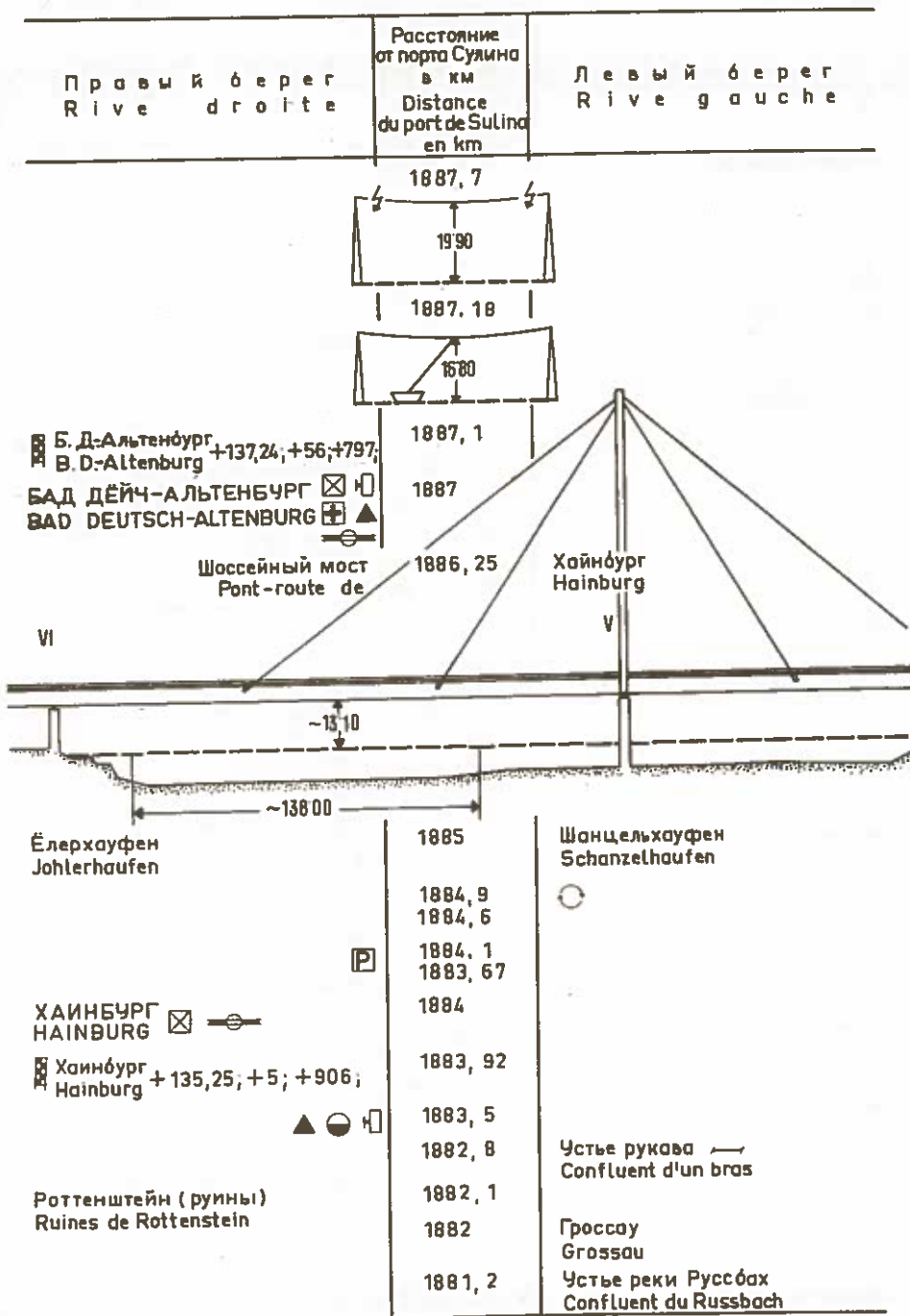
НСРЧ - 149,06
ENR

(при
d'après le "0" de

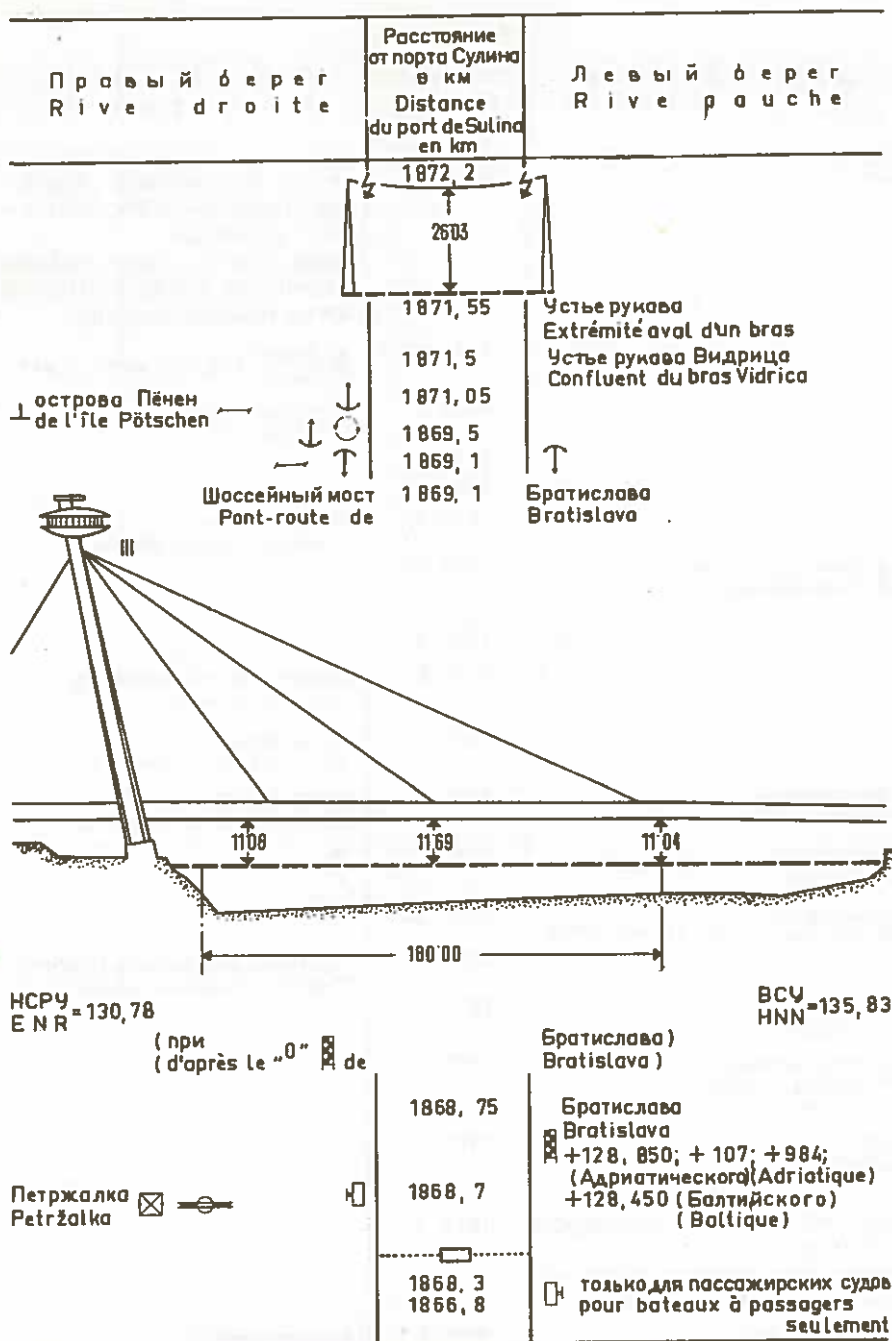
Вена - Рейхсбрюкке)
Wien - Reichsbrücke)

ВСЧ - 153,80
HNN

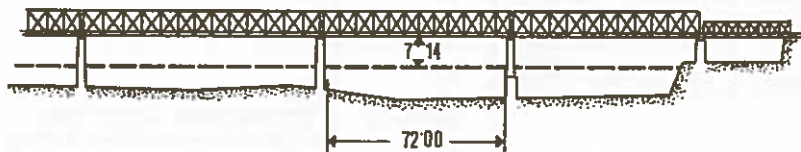
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Барбарабрюкке Barbarabrücke +147,48;	1914, 24	
Устье реки Швехат Confluent du Schwchat	1913, 7	
Бухенау Buchenaу	1912	
Хиршенхауфен Hirschenhaufen	1910, 4	
	1909, 7	Шёнау (1)
ФИШАМЕНД   	1909	Schönaу
Фишаменд Fischamend +145,92; -44; +752;	1907, 9	
	1906, 6	Мансдорф, (15) исток рукава Мансдорф Mannsdorf, (15) confluent du bras Mannsdorf
	1905	Гальгенштейн Galgenscheit
	1904, 8	Устье рукава Extrémité d'un bras 
Устье реки Фиша Confluent du Fische	1904, 7	
Мария Элленд  	1903, 7	
Maria Ellend	1903, 5	Эллендер Хауфен Ellender Haufen
	1902	Исток рукава Confluent d'un bras 
Хаслау 	1902	Орт Orth (3)  
	1901 83	Орт Orth +143,30; +65; +730;
Регельсбрунн (0,5)  	1897	Ротер Верд Roter Werd
	1896	Эккартсгау (2)
Вильдунгсмауэр  	1895	Eckartsau (2)
Wildungsmauer	1895	
	1894, 7	
Вильдунгсмауэр Wildungsmauer +140,48; +63; +742;	1894 72	
Петронелль (1)  	1890	
Petronell	1889	Швальбенинзель Schwalbeninsel
	1888, 9	
	1888	Штопфенрейт Stopfenreuth 



Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	1880, 26	УСТЬЕ РЕКИ МОРАВА (МАРХ) ; АВСТРИЙСКО - ЧЕХОСЛОВАЦКАЯ ГРАНИЦА CONFLUENT DU MARCH (MORAVA); FRONTIERE ENTRE L'AUTRICHE ET LA TCHECOSLOVAQUIE
	1879, 83	☒ Девин 133,432; +151; + 917; ☒ Devín
	1879, 5	☐ ДЕВИН ☒ ● DEVIN
	1879, 4 1879, 15	
	1879, 35	Исток рукава Extrémité amont d'un bras
☒ Тебнерштрассе Thebnerstrasse	133, 26; -; -;	
	1879, 1 1878, 8	
	1877, 5	Девинская каменоломня Carrière de Devín
Фуксгрюндль Fuchsgründl	1877, 1	Устье рукава Extrémité aval d'un bras
Вольфсталь (1,2) ☒ —	1877	Исток рукава Extrémité amont d'un bras
☒ Вольфсталь Wolfsthal	1876, 9	☒
☒ Вольфсталь Wolfsthal	+132,21; +18; +848	
Грихенау Griechenau	1874, 84	
☒ Государственная граница Frontière d'Etat	1874, 5	⊥ острова Вадаренски (Сиготъ) de l'île Vodárenský (Sihot') →
131,75; -; -;	1874	
Берг (4) ☒	1873, 5	
АВСТРИЙСКО-ЧЕХОСЛОВАЦКАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE ENTRE L'AUTRICHE ET LA TCHECOSLOVAQUIE	1873	
Исток рукава Extrémité amont d'un bras	1872, 7	Карлова Вес Karlova Ves ☒
	1872, 57	



Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Шосейно-железнодорожный мост Pont-route-rail de	1868, 14	Братислава Bratislava
V	IV	III II I



НСРУ
ENR = 130,46

(при
(d'après le "0" de

ВСУ
HNN = 135,51

Братислава)
Bratislava)

1868

БРАТИСЛАВА  

1867, 4
1867

↓ для формирования караванов
pour la formation des convois 

1867, 3

1867
1866, 3

↓  для стоянки и чистки наливных судов
pour le stationnement et le nettoyage des bateaux-citernes

1866, 5

1866, 25

Вход в зимний порт Братислава
Entrée dans le port d'hiver de Bratislava

1866, 2

 Причалы для наливных судов
Quais pour bateaux-citernes

1865, 8

1866

Палениско
Pálenisko

1865, 5

Устье рукава Маля Дунай
Extrémité amont du bras Malý Dunaj

1865

Привоз
Prievoz 

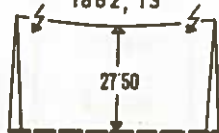
1864, 9

Вход в новый бассейн
Entrée dans le nouveau bassin

1864

Исток рукава Бискупце
Extrémité amont du bras Biskupice

1862, 13

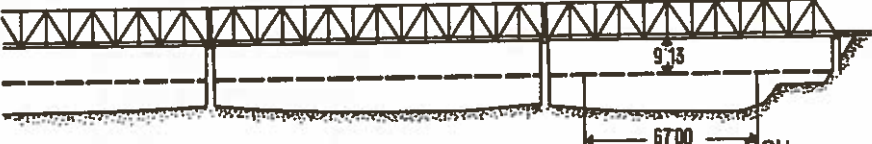


Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Исток (верхний) рукава Яровце — Commencement amont du bras Jarovce	1861, 65	
Исток (нижний) рукава Яровце ○ Commencement aval du bras Jarovce	1861, 5 1861	↓ ○
Яровце (3, 2) ⊠ ⊥ острова Яровце Jarovce de l'île Jarovce	1860 1859, 65	Устье рукава Бискупнице Extrémité aval du bras Biskupice
Устье (верхнее) рукава Яровце Confluent amont du bras Jarovce	1859	
Русовце (1, 5) ⊠ Устье (нижнее) рукава Яровце Confluent aval du bras Jarovce	1858	Исток рукава Калинково — Extrémité amont du bras Kalinkovo
Исток рукава Русовце — Extrémité amont du bras Rusovce	1857, 8	
⊥ острова Русовце — de l'île Rusovce	1856, 9	
Устье рукава Русовце Extrémité aval du bras Rusovce	1856	
⊠ Русовце +125, 10; +74; +77; Rusovce	1855, 9	
Исток рукава Мошон (Дьерского рукава) Extrémité amont du bras Moson (bras de Győr)	1854, 35 1854	Калинково (2, 5) Kalinkovo
Чуново (1, 3) ⊠ Cunovo	1853, 7 1852, 9	Устье рукава Калинково Extrémité aval du bras Kalinkovo
	1852	Исток рукава Шаморин — Extrémité amont du bras Šamorin
	1851	↓ Хамулиаково (1, 2) ⊠ Hamuliakovo
ЧЕХОСЛОВАЦКО-ВЕНГЕРСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE ENTRE LA TCHECO- SLOVAQUIE ET LA HONGRIE	1850, 2	
Райка (3) ⊠ —⊕— Rajka	1850	
Часарлигет Császárliget	1849, 6	Устье (верхнее) рукава Шаморин Confluent amont du bras Šamorin

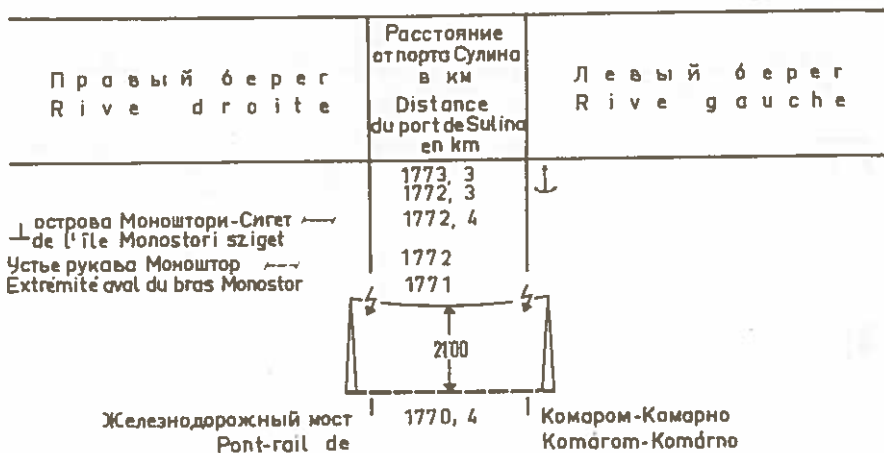
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Suliná en km	Левый берег Rive gauche
	1848, 6	
Райка Rajka	1848, 33	
	1847	Шаморин (3) ☒ Šamorín
	1846, 55	Устье (нижнее) рукава Шаморин Confluent aval du bras Šamorín
Дунакилит (3) Dunakiliti	1844	Чилистов (1,5) Čilistov
Самарлигет Szamórliget	1842	
	1841, 8	Устье рукава Чилистов (ответ- ляется от рукава Шаморин) Confluent du bras Čilistov (ce bras se ramifie du bras Šamorín)
	1841, 6	
	1841, 54	Грушов +120,588;+22;+620; Hrušov
	1841, 5	Грушов ► ↓ Hrušov
	1840, 8	
	1840, 18	Доброгость +120.480;+48;+546; Dobrohošť
	1840 1939, 8	Доброгость (0,7) ☒ Dobrohošť
	1839, 5	Исток рукава Войка Extrémité amont du bras Vojka
	1838, 9	
	1823, 1	
Устье рукава Extrémité aval d'un bras	1838	Киселица (2,5) Kyselica
Исток рукава Денкпаль Extrémité amont du bras Denkpal	1837, 5	
	1837	Войка-над-Дунаем ☒ (1) Vojka nad Dunajom
	1836	
	1835	Устье рукава Войка Extrémité aval du bras Vojka
Остров Цикла-Сигет Ile Ciklasziget	1834, 5	

Правый берег Rive droite		Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	~	1833	~
	↓	1832, 9	
		1832, 6	
Устье рукава Денкпаль Extrémité aval du bras Denkpál		1832, 2	
Денкпаль (2) Denkpál	≠	1832	≠ Шуланы (2) ☒ Sul'any
	~	1831	~
	≠	1830	≠ Бодики (1,7) ☒ Bodiky
	≠	1828	
		1830	Устье рукава Шуланы Confluent du bras Sul'any
	↓	1829, 6	
		1829, 4	
острова Фацан-Сигет del'île Facán-sziget	—	1829, 1	
Кишбодак (1) ☒ Kisbodak		1828	≠ ☉
Устье рукава (отвечается от рукава Денкпаль) Confluent d'un bras (ce bras se ramifie du bras Denkpál)	—	1827, 85	
	≠	1827	≠
Дунаремете ⬤ (↓) Dunaremete		1826, 2	
		1825, 6	
Дунаремете ☒ Dunaremete		1826	
Дунаремете +113,920;+156;+592; Dunaremete		1825, 5	Устье рукава Бодики (отвечается от рукава Шуланы) Confluent du bras Bodiky (ce bras se ramifie du bras Sul'any)
	~	1825	~
Липот (1,5) ☒ Lipót		1824	↓
Исток рукава Ашвань Extrémité amont du bras Ásvány		1823, 7	
		1823, 5	
Остров Ашвань île Ásvány	~	1823, 4	~
		1823, 1 (1838, 9)	≠
Остров Сюрке-Сигет île Szürke-sziget		1822	
	~	1822	~
	≠	1820, 8	≠

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	1820,5	Бака (1,5) ☒ Устье рукава Бака (ответвляется от рукава Бодики) ◆ Confluent du bras Baka (ce bras se ramifie du bras Bodiky)
	1820	☐ Габчи́ково (3) ☒ Gabčikovo
	1819,87	☒ +111,671; +187; +747;
Ашвань (3) ☒ ■ ≠	1819,7	○
Устье рукава Ашвань ▲ ≠	1819,4	☒ (Габчи́ково) ↓ ○ ☐ ▶ (Gabčikovo)
Extrémité aval du bras Ašvány ◆	1817,7	≈
☒ Ашвань +112,100; -; +613;	1816	
↓ ○	1815,8	
Излучина ≠	1815,75	
Courbe de ○	1815	≈ Багомер
	1813	Багомер
↓ острова Дани-Сигет —	1814,8	
de l'île Dani-sziget —	1812,2	
≈	1810	≈ Палковичово ☒ Palkovičovo
	1809,97	☒ Палковичово +108,390; +79; +896 Palkovičovo
Устье рукава Багомер (ответвляется от рукава Ашвань)	1809,2	
Confluent du bras Bagomér (se ramifie du bras Ašvány) ≈	1809	≈
Исток рукава ≈	1808,9	
Extrémité amont d'un bras ↓ ○	1808,7	
	1808,5	Исток Медведёвских рукавов
↓ острова Патко-Сигет —	1808	Extrémité amont des bras Medvedov
de l'île Patko-sziget —	1807,5	
Устье рукава ≈	1807	
Extrémité aval d'un bras ≈		

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Шосейный мост Pont - route de III	1806, 35	Медведёв Medved'ov II
		I
НСРУ - 110, 20 ENR (при (d'après le "0" de		Медведёв Medved'ov НСУ - 114, 56 HNN
	1806 1805, 43 1805 1804, 07	Медведёв Medved'ov Медведёв Medved'ov Медведёв Medved'ov +108,082; +29; +781; Медведёв Medved'ov
острова Переш-Сигет de l'île Peres-sziget	1802	
Надьбайч Nagybajcs	1801	
Надьбайч Nagybajcs +108,300;-; +784; ↓	1800, 2	Устье Медведёвских рукавов Extrémité aval des bras Medved'ov
Сёдье Szégye	1800	
Кишбайч (2) Kisbajcs (2)	1799, 6 1796, 2	
	1796	Чичов Cicov (1,5)
острова Колепа-Сигет de l'île Kolera-sziget	1795, 62	
Венек Vének	1795, 5 1795, 1	
острова Торда-Сигет de l'île Torda-sziget	1794, 6	
Устье Мошонского рукава (Дьёрского рукава) Confluent du bras Moson (bras de Győr)	1794, 4 1793, 9 1793, 8	
	1793	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	1792, 37	Клижска Нема +106,830; +36; +782; Kližska Nema
	1792, 1	Клижска Нема (0,5) ☒ ↓ ○ ►
Гёню +106,880; +7; +774; Gönyü	1791, 32	
Гёню ☒ ▲ ► GÖNYÜ	1791	
Устье рукава Баконьер Confluent du Bakonyér	1790, 6	
☒ ☒ ☒	1789	
Острова Эребе-Сигет и Мачка-Сигет Iles Erebe-sziget et Macska-sziget	1789	☒
	1787	
	1787, 8	☒ ☒
☒	1787	Вельке Косиги (1,5) ☒ Velké Kosihi
Вашпушта Vaspusztá	1785	Исток рукава Extrémité amont d'un bras
☒	1783, 9	↓ Остров Вельки Лел Ile Velký Lel
Ловадпушта Lovadpusztá	1783	
Ач ☒ Acs	1781	Вельки Лел (0,8) Velký Lel
	1780, 5	Устье рукава Extrémité aval d'un bras
	1780	Златна-на-Острове ☒ ↓ Zlatná na Ostrove
	1779, 2	☒ Златна-на-Острове Zlatná na Ostrove
		+104,530; +113; +877;
Устье ручья Цонцо Confluent du Conco	1777	
Исток рукава Моноштор Extrémité amont du bras Monostor	1775, 5	
↓ острова Сентпаль-Сигет de l'île Szt. Pál-sziget	1774, 2	
	1774	Дунайска-Нова-Вес ☒ Dunajská Nová Ves

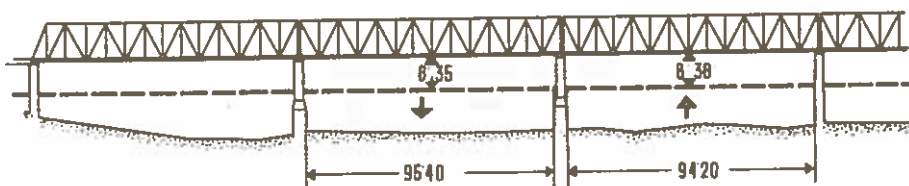


VI

V

IV

III



НСПУ = 105,64
ENR

(при
(d'après le "0" de

+104,560; —; —;

КОМАРОМ
KOMÁROM



Шосейный мост
Pont-route de

1768, 7

1768, 3

1768

1767, 8

Комарно)
Komárno)

ВСУ = 110,28
HNN

КОМАРНО
KOMÁRNO

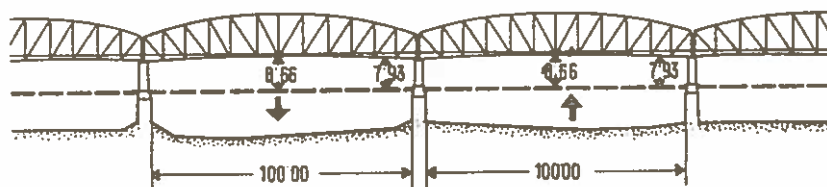


Комаром-Комарно
Komárom-Komárno

IV

III

II



НСПУ = 105,58
ENR

(при
(d'après le "0" de

Комарно)
Komárno)

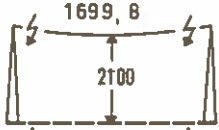
ВСУ = 110,22
HNN

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	1767, 7 1767, 1 1766, 5 1767, 09	 Вход во внутренний порт Комарно Entrée dans le port intérieur de  Komárom
 Комаром Komárom +104,15; +22; +751; 	1767, 05 1767 1764, 8 1766, 6	 Комарно Komárno +104,410; +22; +751;   для наливных судов pour bateaux-citernes
	1765, 8 1765, 1 1765, 8	Устье реки Вог (до шоссе и моста-акватории порта) Confluent du Váh (jusqu'au pont - route l'espace sert aux besoins du port) 
	1764, 6 1764, 3 1763, 96 1763, 5 1763	  Ижа Iža +104,268; +63; +735; Харчаш Harčáš
СЕНЬ   SZONY	1762	
 Сень (для наливных судов) Szöny (pour bateaux-citernes) 	1761, 4 1761, 3 1761, 1 1760, 4 1760 1759	  Ижа Iža (0,4) 
Перьешпушта Perjespuszta		

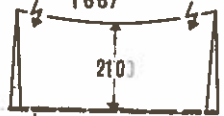
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Альмашфюзитё Almásfűzitő +104,080; -1; -1;	1758,3	
Альмашфюзитё (для наливных судов) Almásfűzitő (pour bateaux-citernes)	1757,8	
Альмашфюзитё Almásfűzitő	1757	
острова Препост-Сигет de l'île Prépost-sziget	1756,65	
Фюзитё Fűzitő	1756	
	1754	Марцелова Marcelová
ДУНААЛЬМАШ DUNAALMÁS	1752,5	
Дунаальмаш Dunaalmás +103,720; +45; +681;	1752,4	
	1752	
	1751,8	
	1751,2	Устье канала Житавы Dérivation du canal Žitava
Исток рукава Моч Extrémité amont du bras Mocs	1750	Житавска Пуста (0,3) Žitavská pusta
Нещ Nesz	1749,5	
	1749	
	1748,5	Радвань-при-Дунае Radvaň pri Dunaji
	1748,25	Радвань-при-Дунае Radvaň pri Dunaji +103,490; +45; +700
острова Дунарадавыни-Сигет de l'île Dunaradványi sziget	1746,87	
острова Мочи-Сигет de l'île Mocsí sziget	1745	
	1744,5	Моч Mőcs
Устье рукава Моч Extrémité aval du bras Mocs	1744,25	
	1743,32	осередка d'un îlot

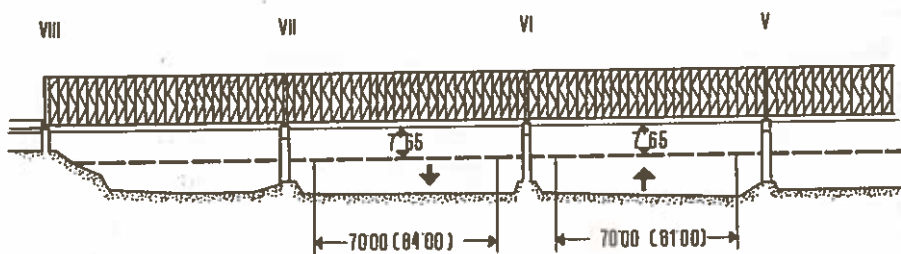
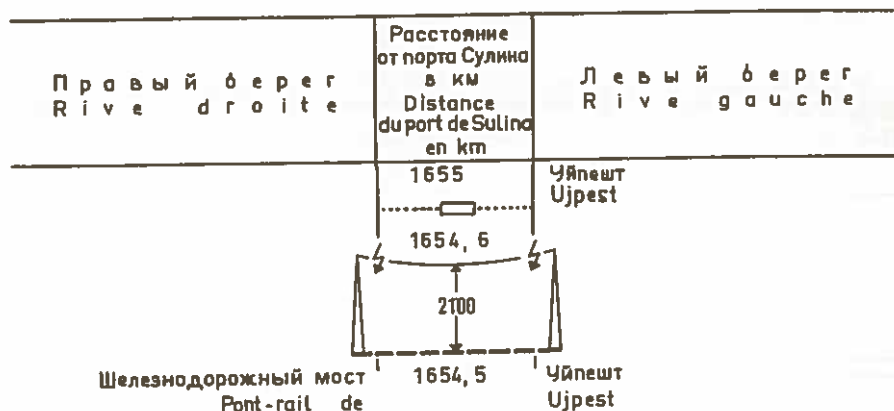
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Шюттё  	1743	
	1742	Лукавинска Пуста Lukavinská pusta
	1741 1740, 2	
	1740	КРАВАНЬ  KRAVANY
 Писке  Piszke	1738, 9	
Писке   Piszke	1738, 5	
	1737, 8	
ЛАБАТЛАН      LABATLAN	1737, 7	
 +102,780; —; —;	 1737, 4	
	 1736, 9	
	1736, 5 1735, 8	
 Ньергешуйфалу  Nyergesújfalu	1734, 9	Ченков  Čenkov
Ньергешуйфалу   Nyergesújfalu	1734	
	1733, 5	
	1733, 2	 острова Уйфалуши Сигет de l'île Ujfaluşi sziget
 	1729, 5 1728, 8	
 Тат   Tát	1729, 2	
	1729, 2 1728, 4	 
Исток рукава Тат Extrémité amont du bras Tát	1728, 3	
Тат   ~	1727 1725	~
 острова Тат-Сигет (Фельшэсигет de l'île Tát-sziget (Felsősziget))	1726, 8	
	1726	Обид (Эбед) (1)  Obid (Ebed)
 острова Ньяраш-Сигет de l'île Nyáras-sziget	1723, 82	
Дорог (6)  	1723	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Узкость Passage étroit de	1721	Иштенхедь Istenhegy
Устье рукава Тат Extrémité aval du bras Tát	1720	
Дорог Dorog	1721, 8	
Исток рукава Киш-Дуна Extrémité amont du bras Kis-Duna	1721, 7	
	1721, 1	
	1721	Возвышенность Божь Конец Colline Boží Konec
	1720, 6	
	1720	
	1720, 3	
	1719, 5	
	1719	
Шосейный мост Pont-route de (разрушенный)	1718, 8	Эстергом-Штурово Esztergom-Stúrovo (détruit)
Киш-Дуна для малых судов Kis-Duna pour menues embarca- tions	1718, 6	Штурово +101,490; +44; +695; Stúrovo
ЭСТЕРГОМ ESZTERGOM	1718, 5	
+101,640; +40; +694;	1718	ШТУРОВО ŠTÚROVO
	1716	Устье реки Грон Confluent du Hron
	1715, 6	
	1715	Гронска Каменица (1) Hronska Kamenica (1)
	1715	
	1713	
Исток рукава Extrémité amont d'un bras	1713, 4	
	1713, 3	Устье ручья Ковач Confluent du ruisseau Kováč
острова Хелемба-Сигет de l'île Helemba-sziget	1712, 3	
Устье рукава Extrémité aval d'un bras	1711, 2	
	1710	Хляба (0,7) Chľaba

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Башахарц Basaharc	1710 1709 1708, 2	↓ Устье реки Ипель (Ипой); ЧЕХОСЛОВАЦКО-ВЕНГЕРСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА Confluent du Ipel' / (Ipoly); FRONTIERE ENTRE LA TCHECO- SLOVAQUIE ET LA HONGRIE
	1706, 8 	 СОБ SZOB  
Пилишмарот Pilismarót	 1706, 6 1705, 8  1704 1703	 ↓ Зебегень  
Пилишмарот (1,7) 	1702	
		
Демёш 	 1699, 7	Сентмихайхедь, Реметевельдь Szentmihályhegy, Remetevölgy
Излучина Courbe de	1699 1698	 Демёш Dömös
Гизеллателен Gizellatelen	 1698	
Устье ручья Лепенце Confluent du Lépence	1697	
 Лепенце Lépence	1696, 5	
Вишеград  	1695	НАДЬМАРОШ   ↓  ►
Вишеград Visegrád	1695	 Надьмарош Nagyvaros + 100,060; + 33; + 641;
	1695	 Надьмарош Nagyvaros
	1693, 4	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	1692, 1	⊥ осередка d'un îlot
Исток рукава Сентэндре Bifurcation du bras Szentendre	1691, 8	Исток рукава Вац Bifurcation du bras Vác
	1690, 35	⊥ острова Кишмарош-Сигет de l'île Kismaros-sziget
Кишороси Kisoroszi	1689, 1	Кишмарош (0,5) ⊗ ⊖
⊥ острова Суньог-Сигет de l'île Szunyog-sziget	1688, 42	
	1688	Верёце ⊗ ⊖ ↓
	1687, 2	□ Верёце Verőce
⊥ острова Верёцен-Сигет de l'île Verőcei sziget	1686, 57	↓
	1685, 5	○
	1684	≈
	1682	≈
	1683, 8	⊥ острова Компкётё-Сигет de l'île Kompkötő-sziget
	1683	≈
	1682, 4	⊥ острова Буки-Сигет de l'île Buki-sziget
	1680	≈ ↑
	1679	≈ ↑
	1679, 5	□ ВАЦ ⊗ ⊖ ↓ VÁC +98,790; +5; +690;
Поколь-Чарда Pokol-csárda	1679, 5	
	1679, 1	
	1678	
	1677	
	1676	≈
	1675	
Шомош-Чарда Somos-csárda	1674, 2	Сёдлитет, Сёдракос (0,5) ⊗ ⊖

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Сигетмоноштор (1,2) Sigetmonostor (1,2)	~ 1674 1670 1672	~ Фельшегед   Felsőgöd
	-----  -----	
	└─ 1671,8	└─
	≠ 1671 1669	≠
	1670	Гедпушта Gödpuszta
	1669	Адельхаза Adelháza
	1668,5	Альшогед  
	-----  -----	Альшогед Alsógöd
	1668 1667	↓
	1667 	
острова Хорани Сигет de l'île Horányi sziget Хорани Чарда Horányi csárda Слияние рукавов Junction des bras Романсфюрде Rómafürdő  	1666,4	
	1666,1	
	-----  -----	
	1665,5	Дунакеси Dunakeszi (1,2) 
	1664,5	Алаг (2)  
	↓ 1663	⊙
	1662	↑
	1661	Сентэндре и Вац; Капосташмедьер Szentendre et Vác; Kaposztasmedyer
	1658,9	  
	1658,4	
	1657,3	
	1657,2	
	-----  -----	↓
	1657,1	
	1655,8	
	1655,7	
	1656	↑



НСРЧ = 97,71
ENR

(при
(d'après le "0" de

Исток рукава Обуда
Bifurcation du bras de Óbuda

↓ для формирования караванов
pour formation des convois

⊥ острова Обуда Сигет
de l'île Óbudai sziget

Исток рукава Буда
Bifurcation des bras Buda

ВСУ = 103,02
HNN

Будапешт
Budapest

⊥ острова Ненсирет
de l'île Népsziget

Уйпешт
Ujpest +96.960; -; -;

Вход в бассейн Уйпешт
Entrée dans le bassin de Ujpest

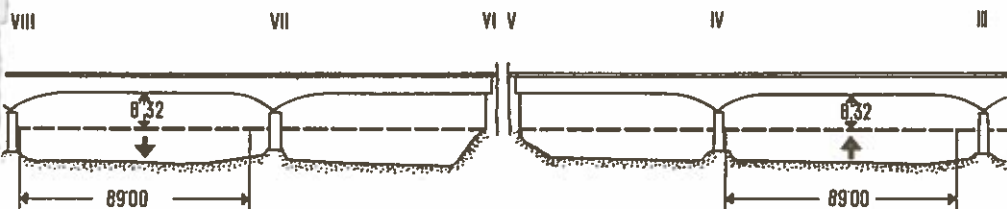
◆ ■ ✖ [

↑

Исток рукава Пешт
et Pest

1654,4
1654,35
1654,1
1653
1653
1652
1652,95
1652,9
1652
1651,6

Правый берег Rive droite	Левый берег Rive gauche	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Правый берег Rive droite	Левый берег Rive gauche
	Шосейный мост Pont-route	1651, 5	„Арнадхид“ „Árpádhid“	



НСРЧ
ENR = 97,40

(при
d'après le "0" de

Вход в рукав Обуда
и в бассейн Обуда

Entrée dans le bras
de Óbuda et le bas-
sin de Óbuda



острова
Маргитсигет
de l'île
Margitsziget

1651,45

1650, 5
1649, 5
1650, 2

1650
1649, 5
1648, 9

Слияние рукавов Буда
Junction des bras Buda

Шосейный мост
Pont-route

1648, 8

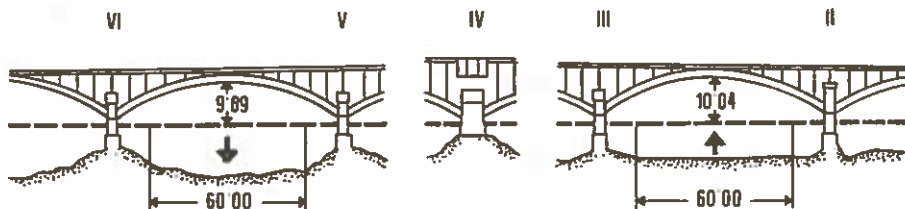
Будапешт)
Budapest)

ВСЧ
HNN = 102,74

острова
Маргитсигет
de l'île
Margitsziget

и Пешт
et Pest

„Маргитхид“
„Margithid“



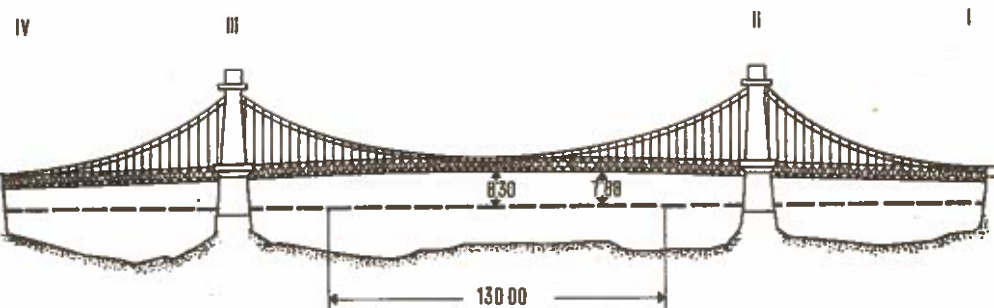
НСРЧ
ENR = 97,23

(при
d'après le "0" de

Будапешт)
Budapest)

ВСЧ
HNN = 102,48

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
☐	1648,65	
↑	1648,1	↑
↑	1647,9	↑
	1647,1	
Шосейный мост Pont - route	1647	„Сечени-Ланцид“ „Széchenyi-Lánchíd“



НСРУ
ENR = 97,18

(при
(d'après le "0" ☐ de

Будапешт)
Budapest)

ВСУ
HNN = 102,30

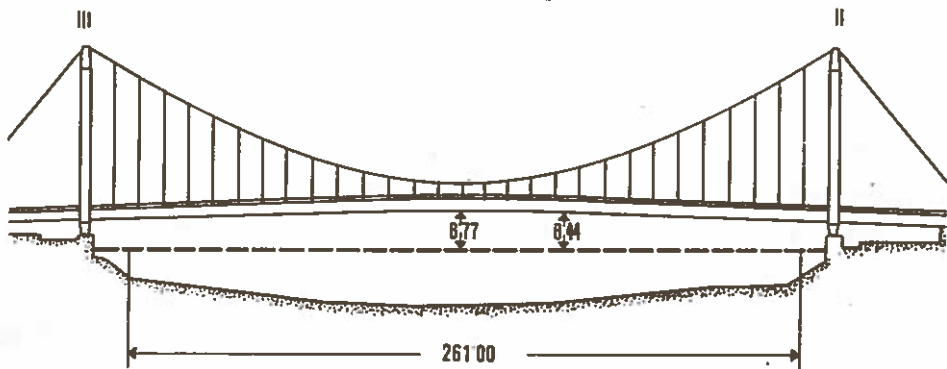
	1647	БУДАПЕШТ ☒ ⊕ ■ ▲ —○—
☐	1646,5	☒ Будапешт +95,650; +51; +805; Budapest
	1646,45	☐ ☐
↑	1646,4	↑
↑	1646,2	↑

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
-----------------------------	---	----------------------------

Шосейный мост
Pont-route

1646

„Эржебетхид“
„Erzsébethid“



НСРЧ
ENR 97,11

(при
(d'après le "0" de

1645, 8
1645, 6

Шосейный мост
Pont-route

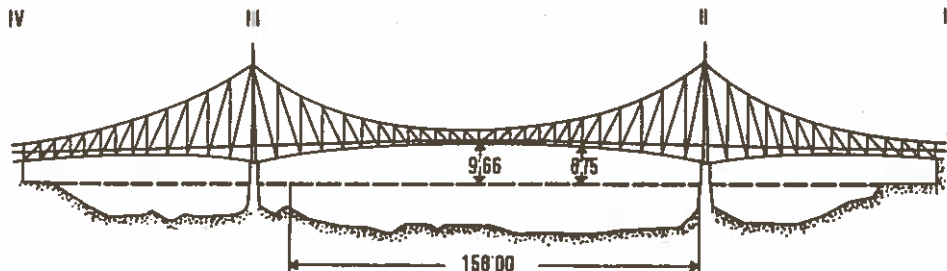
1645, 3

Будапешт)
Budapest)



„Собадвархид“
„Szabadsághid“

ВСУ
HNN 102,23



НСРЧ
ENR 97,08

(при
(d'après le "0" de

1645
1644, 9
1644, 7

Будапешт)
Budapest)

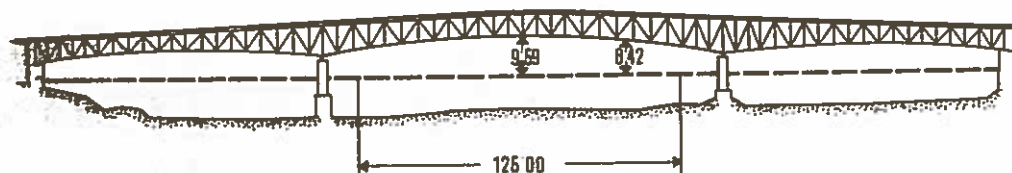


ВСУ
HNN 102,08

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
-----------------------------	---	----------------------------

↑	1644, 5	↑
Шосейный мост Pont-route	1644, 3	„Петёфикид“ „Petőfihíd“

IV III II I



НСРУ - 97,05
ENR

(при
d'après le "0" de

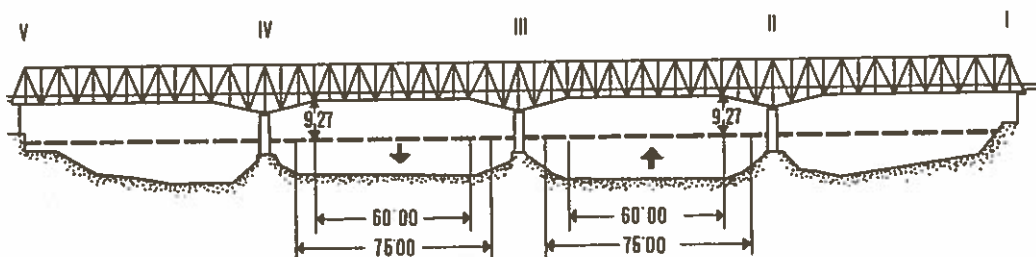
Железнодорожный мост
Pont-rail

1643, 4
1643, 1

Будапешт)
Budapest)

↑
„Дели“ (южный)
„Déli“ (sud)

ВСУ - 101,93
HNN



НСРУ 96,99
ENR

(при
d'après le "0" de



1643
1642, 8
1642, 1

1642, 8

1642, 5

Будапешт)
Budapest)



Н [Надьвашартелен
Nagyvásártelen

Сигетварань
Szigetvárdny

ВСУ 101,78
HNN

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	1642, 15	Исток рукава Шорокшар; вход в порт Ференцварош (У входа од- нокамерный шлюз Квассан) Extrémité amont du bras de Soroksár, entrée dans le port de Ferencváros; (à l'accès se trouve l'écluse Kvassay à 1 sas) (L=75,00; B=9,80)
	1642 1641, 2	↓
	↑ 1641, 95	
Вход в бассейн Ладыманьос Entrée dans le bassin Lágymányos	◆ 1641, 85	
	↑ 1641, 5	
	↑ 1641, 1	↑
	↑ 1640, 9	↑
Альбертфальва (0,7) Albertfalva	1640, 8	
для формирования караванов pour formation des convois	↓ 1640, 6 1638, 5	↓ ⊙
	↑ 1640, 1	
	1639, 74	Вход в бассейны порта Чепель Entrée dans les bassins du port de ⊕ ⊞ ▷ ⊖ (⊙ ⊗ ◆ Csepel
	↑ 1639, 55	↑
	1639, 5	Вход в нефтяной бассейн Entrée dans le bassin pétrolier (
		◆ для наливных судов после их дегазации pour bateaux-citernes après dégazage
	1639, 3	↑
	2700	
	1639	Чепель (пригород Будапешта) ⊞ Csepel (banlieue de Budapest)

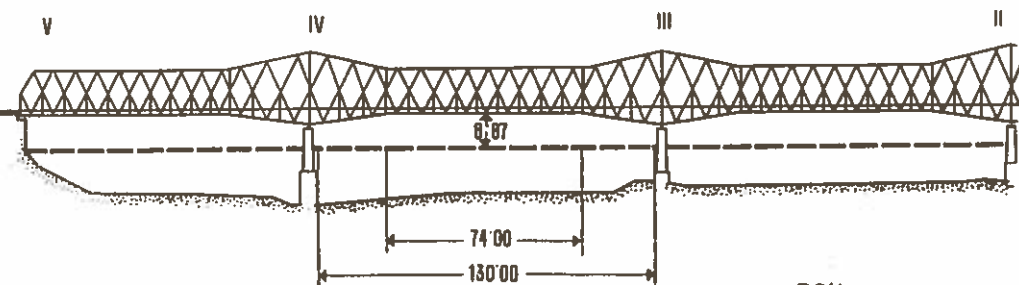
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Кутьявила Kutyavilla	   1638, 6 1638, 2 1638 1637, 9	  
БУДАФОК  — BUDAFOK  +94;970; —; —;	  1637, 5 1637 1636, 9	  
Исток рукава Extrémité amont d'un bras	 1635, 5 1635	
острова Харош-Сигет de l'île Háros-sziget	 1634, 35 1634 1631  1633, 8 1633	  Сигетсентмиклош (3) Szigetszentmiklós (3)
Устье рукава Extrémité aval d'un bras	 1632  1631, 2 1631	 Возвышенность Лакихедь (1) Colline de Lakihegy (1) 
Надьтетенъ  —  Nagy-tétény	1630 1629, 5 1628	Морицпушта Moricpuszta Дьёкерпушта Gyokerpuszta
Ферма Надьтетенъ Ferme de Nagy-tétény	1626, 4 1626	Йошканпушта (1,5) Jóskapusztá (1,5)
Эрд (1)  —  Erd (1)	1624	
Сазхаломбатта  Százhalombatta		

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Сазхоломбатта  Százhalombatta	↑ 1623, 1 1623 1623 1621 ↓ 1620, 72	↑ Тёкёл (1)  Tököl (1)
Дунафаред Dunafured	1620, 72	
острова Качаш-Сигет  de l'île Kácsás-sziget	1620	
	1619, 5 2100 1619, 35 2100	
Долинапушта (1) Dolínápuszta (1)	↑ 1618, 4 1618 1616	↑
Памятник Этвёш Statue d'Eötvös	1615, 3	Бакач Bakacs
ЭРЧИ    ERCSI	1613, 5	
 Эрчи Ercsi +93,270; +40; +712;	1613, 2 1612	Сигетуьфалу Szigetújfalu (0,7)  
Слатинапушта (1,7) Szlátinápuszta (1,7)	↓ 1610 5 1609 1610	○
Маришканпушта Mariskápuszta	1608	Надьёрде Nagyerdő
Терез Майор Teréz major	1607	Агоч Танья Ágocs tanya

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Иванча (3)  	1605	Годаны-Сигет  Godányi sziget
Кишбешньепуста (1) 	1604	Силаш Szilas
Устье ручья Иванфок Confluent du ruisseau Ivánfok	1603, 75	
	1603 1601	~ Черевиз Csereviz
Марияпуста (2) Máriapuszta	1602	
Исток рукава Адонь  Extrémité amont du bras Adony	1601, 9	
Сальма-Чарда Szalma-csárda	1601	
⊥ острова  d'une île	1600	
Устье рукава Адонь  Extrémité aval du bras Adony	1598	Лорев (0,6) 
АДОНЬ (1)   	1597, 8	
 +92,350; +34, +675;		
	1597, 7 1597	
	1596	
Излучина  Courbe de	1594 1592	↑  Фаркашарок Farkasdrök
Устье ручья Фаркашарок Confluent du ruisseau Farkasdrök	1593, 6	Макад (2) Makád
Сентмихайпуста (Радич) Szentmihálypuszta (Radics)	1592	Шашер Sasér
Кульчпуста (2,6) 	1590, 5	
	1589	↓ 
Исток рукава  Confluent d'un bras	1587, 7	
Слатина Szlátina	1586, 09	Устье рукава Шорокшар  (устья однокамерный шлюз Таш) Extrémité aval du bras de Soroksár (à l'entrée se trouve l'écluse Tass à 1 sas) L=88,00; B=12,00

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
~	1586	~  +91,360; -; -;
↑	1585, 7	~ ↑
	1585, 5	Tash  Tass (3,5) 
↑ острова d'une île →	1585, 15	
Рацальмаш (1)  —  (2,4)	1585	
Rácalmás		
Дунайварош Dunaujváros	1583	≠
+90,950; +42; +685;	1580, 6	
↑ острова d'une île →	1580, 5 1579, 5	
	1580, 12	
	1580, 1	
	2100	
Вход в бассейн Дунайварош Entrée dans le bassin de Dunaujváros	1580	Сальксентмартон (4)  [
 [ —	1578, 75	Szalkszentmárton
ДУНАЙВАРОШ  — 	1578	
DUNAUJVÁROS	1577, 5	
	1574, 5	
Исток рукава Extrémité amont d'un bras	1573	Дунавече  — 
	1572, 28	 Дунавече Dunavecse

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
острова d'une île	1572	
Кишапоштар Kisapostag	1570	Апоштар (0,7) 
Чстье рукава Extrémité aval d'un bras	1569,8	
Барачпуста Baracspusztá (1,7)	1568,5	
Ситань (замок) Szitányi kastély (château)	1568	
Дэрэчкеи Пуста Derecskei pusztá (1,2)	1566	Фельше-Барач Felső-Baracs
	1564,6	Дунадьхазо Dunaegyháza (1,5)  (5) 
	1564	Исток рукава Шольт Extrémité amont du bras Solt
 ↓	1563 1562	
↑ 	1561,3	↑ 
ДУНАФЁЛЬДВАР   	1560,6	
Д + 89,580; +13; +673;		
Шоссе, 100-железнодорожный мост Pont-route-rail de	1560,55	Дунафёльдвар Dunaföldvár



НСРЧ
ENR = 90,53

(при
(d'après le "0"  de

Дунафёльдвар)
Dunaföldvár)

ВСУ
HNN = 95,01

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
~	1560 1556 1558, 5	~ Устье рукава Шольт Extrémité aval du bras Solt
	1558, 1	Шольт (3)
○	1557 1556	↓ ○
~	1556 1554	~
	1555, 32	Кайла - Майор ↓ Kajla-majör
	1554	
⊥ острова Бёльчке-Сигет de l'île Bölcške-sziget	1553, 1	
	1552, 7	Калли - Майор Kalli-majör
	1552, 8	Телекипушта Telekipushta
Бёльчке (0,5) (2,5)	1551, 37	
	1549	
	1548	Сюлленушта (1) Szüllepushta
≠	1548 1547	≠
	1547, 62 1546, 7	↓ ○
	1546, 45	Харта (1)
≠	1546 1545	≠
	1545, 95	Исток рукава Extrémité amont d'un bras
○	1545, 5	
≠	1543	≠
Мадоча (2,2) Madocsa	↓	○
	1542, 65	

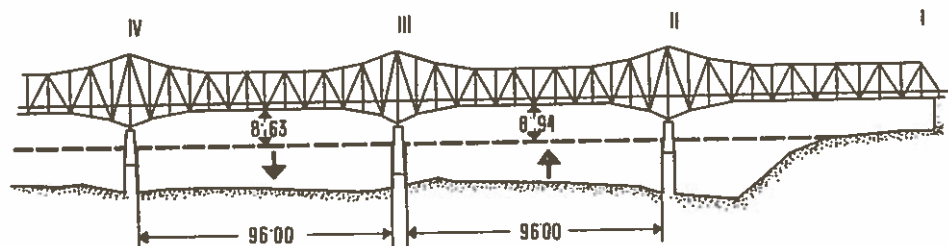
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Фельшёхюллёпушта Felsőhüllőpuszta	1542	
~ ≠	1541 1539	~ ≠
Альшохюллёпушта Alsóhüllőpuszta	1541, 1	
	1541	Дунапатай (2) ☒ —
	1540, 27	⊥ острова Дунапатай-Сигет — de l'île Dunapataj-sziget
Исток рукава — Extrémité amont d'un bras	1540	
	1539	Устье рукава — ○
	1538	Ордаш ☒ + 86,400; —; —
⊥ острова Ордаш-Сигет — de l'île Ordas-sziget —	1537, 65	
Фельхагопушта Felsőhágyópuszta	1537 1536	~ ≠
Дунакёмлёд (3) —	1535 1533	~
~ ≠	1534, 5 1533	~ ≠ Задорпушта Zádorpuszta
Устье рукава — Extrémité aval d'un bras	1532, 95	
Кирпичный завод — Briquetterie	1532, 8	
	—	
○	1532, 5	↓ ○
○ ↓	1531, 8	
~ ≠	1531, 5 1531	~ ≠
ПАКШ ☒ — PAKS	1531, 3	
☒ + 86,060; + 27; + 852; ☒		
○ ●	1530, 5	
	1529, 75	⊥ острова Пакш-Сигет — de l'île Paks-sziget
↓	1528, 8	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Бишкоп Рев Biskói rév	~ 1527 1525 1526, 5 1526, 5	~ Дунасентбенедек (1) ☒ ⬤ Dunaszentbenedek
	☐	
	1525	Сентиваннпушта Szentivánpusztó
	1523, 85	Усад ☒ Uzod
	1523 1522	↓ ○
⊥ острова Сенеш-Сигет de l'île Szenes-sziget	1521, 3	
~ ≠	1521 1519 1519, 5	~ ≠ Баракка ⬤ Baraka
Дороципушта (1,3) Dorócsipusztó		
Дунасентдьердь ☒ Dunaszentgyörgy	1519	Фокре (1) ☒ Fokré
Герьен Gerjen	1516 1516 1515, 42	 КАЛОЧА (4,5) ☒ — ⬤ KALOCSA
	☐	
⊥ острова Герьен-Сигет de l'île Gerjen-sziget	1514	Батья ☒ Bátya
Ковачпушта Kovácspusztó	~ ≠ 1513 1512 1512 1511, 8	~ ≠ Альшосолашок Alsószőlőszak ○
	⚡ 2100 ⚡	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
острова d'une île Варсег Várszeg	1509,6 1509 1508,2 1507,85 1506,65	 Файс (1) +84,2; -; -;
Домбори Dombori Фадд-Тольна (7) Fadd-Tolna +84,200; -28; +873;	1507,4 1506,7 1506,65 1506,5 1505	Боровхат Boroshát Душнок (3)
Доромлашпушта (0,8) Doromlášpuszta Бадисло (3) Bogyiszló	1504 1503,4 1503 1500 1498	Душнок (3) 1503 1500 1498
Хатфёи Шарок Hátfői sarok Устье рукава Тольна (в рукав впадает река Шмо) Confluent du bras Tolna (la rivière Sió se jette dans ce bras)	1497,15 1497 1496,5 1495,5 1496 1495,3 1495 1493 1494,6	Гемещи Чарда Gémesi csárda Устье ручья Ваяшторок Confluent du Vajastorok
Кешерюш Keserűs Геменц Gemenc +83,200; -; -; Исток (верхний) рукава Commencement (amont) d'un bras	1494 1493,5	Лашши Чарда Lassi csárda Корпад

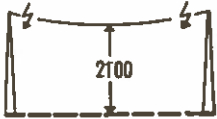
П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
⊥ острова   Исток (нижний) рукава  Commencement (aval) d'un bras Верхняя часть Partie amont de la	1493 1492, 6 1492, 5 1492 1491, 5	Ошюкёшдлушта (1) Ósükösdpuszta (1) прорези Шюкёшд coupure de Sükösd
Шюкёшд   ⊥ ⊥ острова Шюкёшд-Сигет  de l'île Sükösd-sziget Чье рукава  Extrémité aval d'un bras Нижняя часть Partie aval de la Буват  Buvát  Исток рукава Резет Extrémité amont du bras Rezét	1491, 5 1490 1491 1490, 62 1489, 25 1489 1488, 5 1488	 Фекете Эрде  Fekete Erdő прорези Шюкёшд coupure de Sükösd
Верхняя часть Partie amont de la ⊥ острова Резет  de l'île Rezét Чье рукава Резет Extrémité aval du bras Rezét Нижняя часть Partie aval de la	1487, 62 1486, 62 1486, 5 1485 1484	прорези Чанад coupure de Csanád ↓ Эршекчанад (5)  Ersekcsanád (5) прорези Чанад coupure de Csanád

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Исток рукава Черта Extrémité amont du bras Cserta	1483, 2	Коппаныпуста (0,8) Koppánypusztá
Верхняя часть Partie amont de la		прорези Коппаны coupure de Koppány
острова Черта-Сигет de l'île Cserta-sziget	1482	
	1481, 9	↓ ○
Устье рукава Черта Extrémité aval du bras Cserta	1481	
Нижняя часть Partie aval de la	1480, 4	↔ прорези Коппаны ↓ coupure de Koppány
Железнодорожный мост Pont-rail de	1480, 22	Байя Baja



НСРУ EN R = 83,88		ВСУ HNN = 89,56
(при (d'après le "0" de		Байя) Baja)
Фельшепёрёйпуста (8) Felsőpörbálypusztá	1480, 4	↑
	1480	Байя-Сентиштва Baja-Szentistván
	1479, 9	Склады и элеватор Dépôts et silo
	1479, 425	↔ ○
	1479, 42	Байя + 81, 720; + 74; + 912; Baja
	1479, 2	Байя Baja
острова d'une île	1479	↓
	1478, 82	БАЙЯ BAJA (1.5)
		Вход во внутренний порт Байя (исток протока Шуговица) Entrée dans le port intérieur de Baja (extrémité amont du bras Sugovica)

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	  1478, 75 1477, 5 1478	  Пандур-Сигет Pandur-sziget
Остров Мориц-(Мольнар)Сигет Ile Móricz-(Molnár) sziget	1476	
Альшопёрбёй Alsópörbely	 1474	 
Шарошпорт Sárospart	 1473 1471, 3 1470	
	1473, 45	Исток рукава Кадар Extrémité amont du bras Kádár 
	1472, 3	 острова Кадар-Сигет de l'île Kádár-sziget
	1471, 3	
	 1471	Устье рукава Кадар Extrémité aval du bras Kádár
	 1470	Серемле (3)  
	1469	Устье протока Шуговица  Extrémité aval du bras Sugovica
Дьюрюшаль Gyűrűsalj	1468	
	1467, 6	Батарей (рейд) Bátarév (rade)
Бата (1, 5) 	 1467, 2 1465, 5 1463, 5 1465	  Куташпушта (4) Kutaspuszta (4)
 острова Бата-Сигет de l'île Bóta-sziget	1464	Какуки-Чарда Kakukk-csárda
ДУНАСЕКЧЕ  DUNASZEKCSŐ	1463, 4	
 + 80,600; —; —;	1460	Дунафальва  Ревмайорпушта Dunafalva Révmajorpuszta

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	1459, 7	▲
Кирпичный завод Briqueterie	1457	
	1455	▲
⊥ острова Бари - Сигет de l'île Bári-sziget	1454, 7	
Бар Bár (0.5)	1454, 4	
	1454	Мохачи Саллаш Mohácsi szállás
	1452	Кандафок Kandafok
Лайошарок Lajosárók	1451	
	1450, 5	⊥ острова d'une île
Кирпичный завод Briqueterie	1450	
	1449, 2	
		
Элеватор Silo	1448, 7	▲
(Мохач) (Mohács)	1448, 2	
Шокоцреш Sokócsrév	1448	
МОХАЧ MOHÁCS	1447, 1	
	1447, 05	
	1447	
	1446	

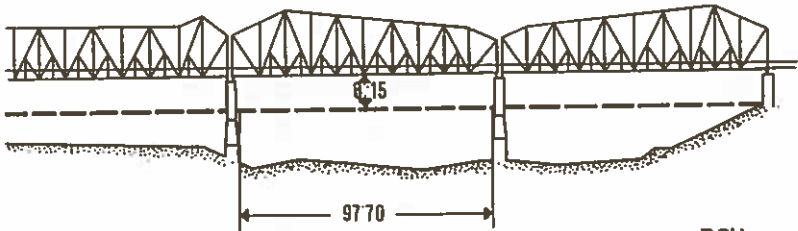
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
 Мохач Mohács +79,880; +82; +924;	1446,8	
	1446	Папрет Papret
	1446	 для наливных судов pour bateaux-citernes 
 острова  d'une île 	1444,2	
Кёлькед (3) Kölked	1443	
	1440	
Верхняя часть Partie amont de la	1439,3	прорези Ширина coupure de Sirina
Мочкош Тонья Mocskos tanya	1439,2	
	1439	Кормош Эрде Kormos erdő
Беда (3,5) Béda	1437	
 острова Габриелла-Сигет de l'île Gabriella-sziget	1436,5	
Нижняя часть Partie aval de la	1436,5	прорези Ширина coupure de Sirina
 острова Беда-Сигет de l'île Béda-sziget	1436,25	
Бок 	1435,4	
	1435	Карапанча; Орлицин  
	1434	Дебрина Debrina
ВЕНГЕРСКО-ЮГОСЛАВСКАЯ FRONTIERE ENTRE LA HONGRIE	1433	ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА ET LA YOUGOSLAVIE
	1432,2	
	1431,8	Жилиевица Žilievica
	1429,5	 
	1428,5	

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
✱ Узость ✱ Passage étroit de	1429 1425	Батина ✱ Batina ✱
Товарник Tovarnik ○		Ковачица Kovačica
Драж (3) Draž (3)	1428	
⊥ острова Шаркань ⊥ de l'île Šarkanj	1426, 5	
	1426, 15	Вход в зимовник Барачка Entrée dans l'hivernage de Baračka ◆
Устье реки Карашица Confluent du Karašica	1425, 55	
Батина Batina ⌋	1425, 5	Вход в канал Врбас - Бездан Entrée dans le canal de Vrbas - Bezdan ◆
	1425, 5	(однокамерный шлюз; écluse à 1 sas; L=62,00; B=8,40)
	1425, 5	T
	1425, 4	
БАТИНА BATINA ⊠	1425	БЕЗДАН (5) BEZDAN (5) ⊠ ⊕ ⊡ ●
	1425 1424	⊠ +80,610; -77; +776; ⊠
⊥ острова ⊥ d'une île	1422, 35	
Исток рукава Змаевац Extrémité amont du bras Zmajevac	1421, 7	
Верхняя часть Partie amont de la	1421	прорези Блажевица coupure de Blaževica
	1421 1420, 5	⊠

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Змаевац (3) Zmajevac	1420	
Устье рукава Змаевац Extrémité aval du bras Zmajevac	1418, 2	
Нижняя часть Partie aval de la	1417, 2	прорези Блажевица coupure de Blaževica
Верхняя часть Partie amont de la	1416	Исток рукава Моноштор Extrémité amont du bras Monoštor
Велики Казук Veliki Kazuk	1415	прорези Сига coupure Siga
	1413 1412	Бачки Моноштор (3,5) Bački Monoštor
Казук Kazuk	 1412	Мали Казук Mali Kazuk
	1410	
Нижняя часть Partie aval de la	1408, 5	Устье рукава Моноштор Extrémité aval du bras Monoštor
1408 1407	1406, 99	прорези Сига coupure Siga
Исток рукава Вемель, Тиквеш Extrémité amont du bras Vemelj; Tikveš	1405	
1405, 5 1404, 5	1405	Кучка Kučka
Копачево (12) Kopačevo	1404	
1403, 5	Насосная станция Pompe	Верхний предел зимовника Limite amont de l'hivernage
	Апатин d'Apatin	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	1403	✂ (в рукаве Апатин) (dans le bras Apatin)
○ ↓	1403 1401, 7	
	1402 1401, 7	↓ ○
	1402, 3	⊥ острова Апатин de l'île Apatin
	1401, 5	Вход в зимовник Апатин Entrée dans l'hivernage de Apatin □ — □ +78,810; - 48; + 825;
	1401	АПАТИН APATIN □ ⊕ ▣ ► ● —
○ ↓	1399, 5 1398, 8	
	1399	Кирпичный завод (0,8) Briqueterie
Исток рукава Петреш Extrémité amont du bras Petreš	1398, 2	
Устье рукава Петреш Extrémité aval du bras Petreš	1397, 3	
Исток судоходного рукава Чивутски Bifurcation du bras navigable Čivutski	1397	Исток Старого Дуная Bifurcation du Vieux Danube
Слияние рукава Чивутски и Jonction du bras Čivutski et	1393, 5	Старого Дуная du Vieux Danube
Излучина Courbe de	1392, 5	Вемель Vemelj
Копачевски Рит Koračevski rit	1392, 4	⊥ острова Петреш de l'île Petreš →
Устье рукава Вемель Extrémité aval du bras Vemelj	1391, 8	
Излучина Courbe de	1391, 5 1389, 5	Петреш Petreš
Табан Taban	1391	
Копачко Поле Koračko polje	1390	
Батин Фок Batín fok	1389	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Хулово Hulovo	↓ 1388,9 1388	Кандлея Kandleja
	1386,55	↓ острова Хуло de l'île Hulo
Дравски Кут Dravski kut	1383 1381,5	↓ ○
Устье реки Драва Confluent de la Drava	1382,5	Сребреница Srebrenica
~	1381 1379,8	~
АЛЬМАШ (4) ☒ ALJMAŠ	1380,5 1380	Бакшан Корпошевоц Bakšan Korpoševac
	1376	Стаклар-Сонта (5) Staklar - Sonta
Излучина Courbe de	1376	Стаклар Staklar
✱	1375 1372	✱
	1373,2	Исток Старого Дуная Extrémité amont du Vieux Danube
	1372,1	↓ острова Марин Прут de l'île Marin prut
	1370,1	Устье Старого Дуная Extrémité aval du Vieux Danube
	1369,5 1368	↓ ○
Эрдут ☒ — ○ Erdut	1368,5	
Исток рукава Эрдут Extrémité amont du bras Erdut	1367,35	
	1367	БОГОЕВО (5) ☒ — ● BOGOJEVO + 77. 470; -66; +817;

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Шосейно-железнодорожный мост Pont route-rail de	1366, 5	Богоево Bogojevo
III II I 		
НСРУ = 78,53 EN R		ВСУ = 83,78 HNN
(при (d'après le "0" de ↓ острова Эрдут de l'île Erdut Устье рукава Эрдут Extrémité aval du bras Erdut Исток рукава Даль Extrémité amont du bras Dalj Пркош - Пустара Prkoš-pustara Широко-Поле; Široko polje; ↓ острова Даль de l'île Dalj Излучина Courbe de	1365 1364 1361 1363, 4 1361, 5 1360, 87 1360, 4 1359, 8 1358, 7 1358 1358 1357 1356 1354	Богоево) Bogojevo) Кучица Чувара Kučica Čuvara Вход в канал Бечей-Богоево Entrée dans le canal Becej-Bogojevo (однокамерный шлюз; écluse à 1 sas; L=85; B=12) Исток рукава Камариште Extrémité amont du bras Kamarište ↓ острова Камариште de l'île Kamarište Устье рукава Камариште Extrémité aval du bras Kamarište Даль Dalj

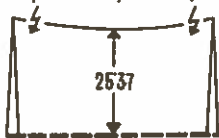
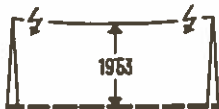
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Устье рукава Даль Extrémité aval du bras Dalj Кирпичный завод Briqueterie	1355	
Даль ☒ ⚙ ↓ Dalj	1353, 5	Странарска Пустара Straparska pustara
Дальски Полой Daljski poloj	1352	
	1350 1347	
Савуля Savulja	1348	Жива Поле Živa Polje
Турски градец Turski Gradec	1347, 8	
	1346 1345	⬆ ⚙
Исток рукава Баленица Extrémité amont du bras Balenica	1345, 75	Жива Пустара (1) Živa pustara (1)
⊥ острова Баленица de l'île Balenica	1343, 5	
Устье рукава Баленица Extrémité aval du bras Balenica	1342, 1	
	1341	Киртош Kirtoš
	1340, 7	Исток рукава Extrémité amont d'un bras
БОРОВО ☒ ⚙	1339	
BOROVO	1338, 75	⊥ острова Ада Киртош de l'île Ada Kirtoš
Борово (комбинат) Borovo (usine)	1337	
	1336, 7	Устье рукава Extrémité aval d'un bras
Вуковар ☒ ⚙	1334, 8 1333, 3	⬆ ⚙ Баджани Bodjani
Vukovar		

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Устье реки Вука Confluent du Vuka	1333, 2	
ВУКОВАР ☒ ☒ VUKOVAR ☒ ☒ ☒ + 76,170; -110; + 769;	1333, 15	Исток рукава Чифутски Extrémité amont du bras Čifutski
  1333 1332 1331, 1	1333 1332 1331, 1	  острова Чифутска Ада de l'île Čifutska Ada
Кланица (бойня) Klanica (abattoir)	1331	
Возвышенность Яковац Hauteurs de Jakovac	1329	Устье рукава Чифутски Extrémité aval du bras Čifutski
Исток рукава Extrémité amont d'un bras	1328, 8	
	1328	Вайска (7)   Vajska
	1327	Боджани (4) ☒ Bodjani
Устье рукава Extrémité aval d'un bras	1325	Плавна (2,5) ☒ Plavna
	1322	Горни Рит Gornji rit
Сотин (3) ☒ Sotin	1321, 5	
 1320 1316, 5 1319, 3	1320 1316, 5 1319, 3	 
Исток рукава Опатовац Extrémité amont du bras Opatovac	1319 1318, 3	Бачко Ново Село (1) ☒ Bačko Novo Selo
Липовац, Пустара Lipovac pustara	1318	
 острова Опатовац de l'île Opatovac	1315, 78	
Опатовац Opatovac ☒	1315, 5	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Опатовец, для наливных судов Opatovac, pour bateaux-citernes	1315	
Устье рукава Опатовас Extrémité aval du bras Opatovac	1314	
Верхняя часть Partie amont de la	1313	прорези Мохово coupure de Mohovo
Мохово Mohovo	1311, 7	Исток рукава Букин Extrémité amont du bras Bukin
	1311, 15	острова Шаренград de l'île Šarengrad
	1310	Букин (5) Bukin (5)
Нижняя часть Partie aval de la	1308, 6	прорезь Мохово coupure de Mohovo
	1308 1306, 5	Устье рукава Букин Extrémité aval du bras Bukin
	1307 1306	
Шаренград Šarengrad	1306	
	1304 1301	
Ловка Lovka	1302	
	1298, 7 1298, 5	
	2500	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
ИЛОК ☒ ILOK ☒  + 73,960; - 57; + 790;	1298, 6 	
	1298, 55 1298, 5 1298	Бачка Паланка (1) ☒ ☒  Bačka Palanka ↓ ○
Нештин Neštin	1294 	
Мишевац Miševac	1291, 5 1289 1291	~
Исток рукава Сусек Extrémité amont du bras Susek	1290 1288 1287, 5 1287, 5 1284 1287	↓ ○ ~
⊥ острова Велика Ада de l'île Velika Ada ⊥ острова Мала Ада de l'île Mala Ada	1286, 4 1284, 8 1284 1283 	Челарево (Чиб) (1) ☒ Čelarevo (Čib) Гложан (3) ☒ Gložan
Сусек (3) ☒ Susek Устье рукава Сусек Extrémité aval du bras Susek	1284 1283 1282 1283 1282, 3	Исток рукава Сашичево Extrémité amont du bras Sašičevo

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Сусек - Корушка Susek - Koruska	1280, 25	
Устье ручья Корушка Confluent du Koruska	1280, 1	
	1278, 95	⊥ острова d'une île
	1277, 8	Устье рукава Сашичево Extrémité aval du bras Sašičevo
	1277, 3 1276, 3	↓ ○
Банаштор ☒	1277	
~	1276 1275	~ Берег (1) Begeč
	1275, 5	Исток рукава Беґеч Extrémité amont du bras Begeč
	1274, 75	⊥ острова Черевички Спруд de l'île Čerevički Sprud →
	1273, 1	⊥ острова Черевичка Ада de l'île Čerevička Ada
Черевич (4) ☒	1273	
	1272, 2	Устье рукава Беґеч Extrémité aval du bras Begeč
	1272 1269	↓ ○
БЕОЧИН (3) ☒ —○—	1269	ФУТОГ ☒ —○—
	—□—	
Вход во внутренний порт Беочин Entrée dans le port intérieur de Beočin	1268	
Исток рукава Мачков Пруд → Extrémité amont du bras Mačkov Prud	1267	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
острова Мачков Пруд de l'île Mačkov Prud	1265	Гусков - Салаш Guskov - Salaš
Раковац (2) Rakovac	1264	
Устье рукава Мачков Пруд Extrémité aval du bras Mačkov Prud	1262	
Лединци (3,5)  	1261	
Каменица 	1259	
 ↓	1258, 5 1257	
	1257, 8	Вход в бассейн Нови Сад  Entrée dans le bassin de Novi Sad
	1257, 7 1256, 5	↓ 
	1257, 2	
		
Рибњак Ribnjak	1256, 8	
Железнодорожный мост Pont-rail de (разрушенный)	1255, 5	Нови Сад Novi Sad (détruit)
		
	1255	НОВИ САД NOVI SAD

Правый берег
Rive droite

Расстояние
от порта Сулина
в км
Distance
du port de Sulina
en km

Левый берег
Rive gauche

Шосейно-железнодорожный мост
Pont - route - rail

1255

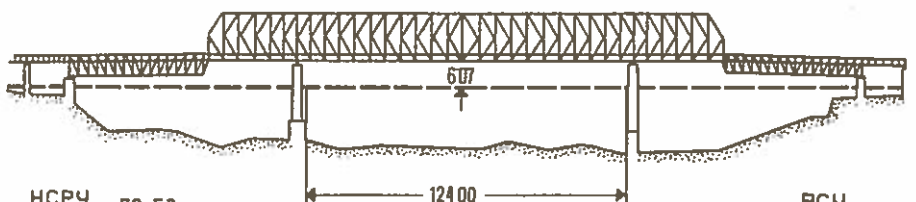
„Маршала Тито“
„Maršala Tita“

IV

III

II

I



НСРУ
ENR = 72,53

(при
d'après le "0" de

НСУ
HNN = 77,72

Петроварадин
Petrovaradin



1254, 9

Нови Сад
Novi Sad

Нови Сад
Novi Sad

+ 71,700; -68; +778;

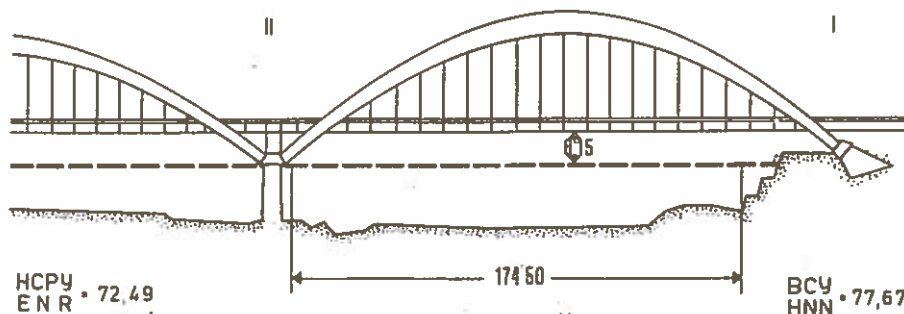
Шосейно-железнодорожный мост
Pont-route-rail de

1254, 17

Нови Сад
Novi Sad

II

I



НСРУ
ENR = 72,49

(при
d'après le "0" de

НСУ
HNN = 77,67

Нови Сад
Novi Sad

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
⊥ острова d'une île Затон Zaton Мария Снежна (1,5) Marija Snežna (1,5) Сремски Карловци Sremski Karlovci	1253, 4 1253 1250, 5 1252, 82 1252 1250 1248 1246 1247 1246, 5 1245 1246 1244 1244	Вход в канал и бассейн Нови Сад – Савина Село Entrée dans le canal et le bassin de Novi Sad – Savina Selo Кач (4) ☒ Аранкина Чарда Kač (4) ☒ Arankina Čarda
Кирпичный завод, Стражилово Briqueterie, Stražilovo Магареча Ливада Magareča livada Чортановци (2) ☒ —⊕— ⊥ острова d'une île	1243 1242 1238, 5 1241 1240 1239 1236 1236 1234, 5 1235, 1	⊥ острова Ковильска Ада del'île Koviljska Ada Дони и Горни Ковиль (5) Donji et Gornji Kovilj (5) Исток рукава Кавка Бара Extrémité amont du bras Kavka Bara

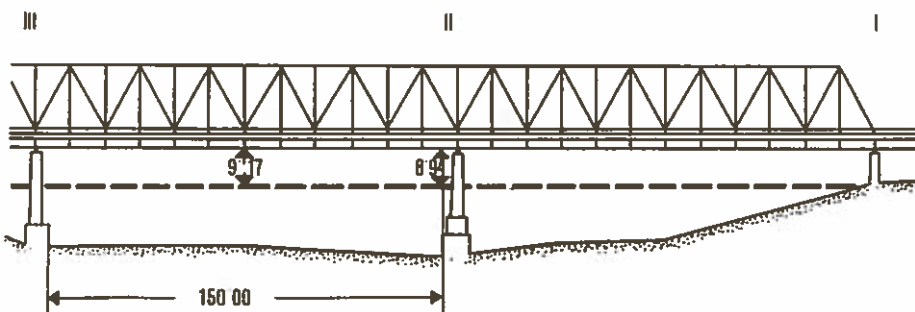
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Бешка (4) ☒ Beška ⊥ острова Ново Острво → de l'île Novo Ostrvo Крчедин (3) ☒ Krčedin	~ 1234, 5 1228 1233, 65 1232, 7 1231 1229, 2 1228, 75 1228 1227, 8	~ Устье рукава Кавка Бара → Extrémité aval du bras Kavka Bora Исток рукава Гардиновци → Extrémité amont du bras Gardinovci ⊥ острова Крчединска Ада → de l'île Krčedinska Ada
Каменоломня Крчедин Ⓢ Carrière de Krčedin ○ ⊥ Возвышенность Кошевац Hauteurs de Koševac Шливик Šljivik острова Лочка Ада → de l'île Ločka Ada	Ⓢ 1227 1226 1226 1225 1224, 3 1224, 15 1223, 22 1223 1222, 3 1220, 6 1220 1219	Гардиновци (2) ☒ Gardinovci Устье рукава Гардиновци → Extrémité aval du bras Gardinovci ⊥ ○ Исток рукава Лочка Extrémité amont du bras Ločka ⊥ острова Лочка Ада → de l'île Ločka Ada Лок ☒ Lok Исток рукава Велико Extrémité amont du bras Veliko ⊥ острова Велика Ада → de l'île Velika Ada ⊥ ○

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
	1219	Устье рукава Велико  Extrémité aval du bras Veliko
	1218, 5	Исток рукава  Extrémité amont d'un bras
	1217, 8 1217	↓
Заграда Zagrada ~	1217 1209	~
СТАРИ СЛАНКАМЕН  STARI SLANKAMEN	1215, 5	
	↓ 1215, 5 1214	
Нови Сланкамен (1)  Novi Slankamen	1215	
	1214, 8	Устье рукава  Extrémité aval d'un bras
	1214, 5	Устье реки Тисса Confluent de la Tiso
	1211 1210	↓
	1209, 5	Устье ручья Караш  Confluent du ruisseau Karaš
Сурдук  Surduk	○ ↓ 1208 1207, 2	↓ ○
	1207	Чента (3) Čenta
	↓ 1206 1205	
	1203, 75	острова  d'une île
	~ 1203 1199	~
	1202	Опово (4,5) Opovo
Лагун Lagum	1201, 8 1201, 75	острова  d'une île

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
Исток рукава Белегиш Extrémité amont du bras Belegiš	1201	
Белегиш (0,7) ☒	1199	Радаковичев Салаш Radakovičev salaš
↓ острова Белегиш ↓ de l'île Belegiš	1199 1198	
	1198, 1	
Устье рукава Белегиш Extrémité aval du bras Belegiš	1197	Кишвара (Вайфертов Салаш) Kišvara (Vajfertov salaš)
	1196	
	1194	Врбовска Vrbovska
	1193, 1	↓ острова ↓ d'une île →
○ ↓	1192, 7	↓
Стари Бановци ☒	1192	
Novi Banovci	1189, 65	↓ острова ↓ d'une île → →
Нови Бановци	1189	
Novi Banovci		
	1184	Тотске Колибе (Балчев Салаш) Totske Kolibe (Balčev salaš)
	1183, 5	Исток рукава Беярица →
Батайница (4)	1183	Extrémité amont du bras Beljrica
Batajnica		

П р а в ы й б о е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б о е р е г R i v e g a u c h e
	1178, 7	Устье рукава Белярица Extrémité aval du bras Beljarica
Говеджи Брод Govedji brod	1177, 5	
	1175, 8 1174, 9	
Кирпичный завод Briquerie	1175	
Земун Радецкий Zemun Radecki	1174	Црвенка (0,4) Crvenka
	1173, 5 1173, 2	
	 1173, 1	
~	1173 1169, 5	~
ЗЕМУН  ZEMUN 	1173	
 +67,760; -107; +756;		
Исток рукава (впадает в реку Сава) Extrémité amont d'un bras (ce bras se jette dans la Sava)	1172, 5	
Остров Велико Ратно Острово Île Veliko Ratno Ostrovo	1171	Борча (2,5) Borča
Устье реки Сава Confluent de la Sava	1170	
(в устьевой части реки Сава)  (dans l'embouchure de la Sava)	1170 1169	
БЕЛГРАД     BEOGRAD    	1170	
(в устьереки Сава) (dans l'embouchure de la Sava)		
 +68,230; -166; +714;		
	1169, 82	 острова Кожара de l'île Kozara 
Дячко Купатило  Djačko Kupatilo	1169, 5	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Район таможни Région relevant de la douane	1167, 5	
Вход в бассейн порта на Дунае Entrée dans le bassin du port situé sur le Danube	1167, 3	
Шосейно-железнодорожный мост Pont - route-rail de	1166, 5	Панчево Pančevo



НСРУ
ENR = 57,95

(при
(d'après le "0" de

Исток рукава Крняча
Extrémité amont du bras Krnjača

Карабурма
Karaburma

Острова Крняча
de l'île Krnjača

Устье рукава Крняча
Extrémité aval du bras Krnjača

Вишница
Višnica

Бела Стена
Bela Stena

1166, 2

1166

1164, 65

1163, 2

1162

1160, 2

1160

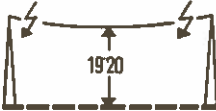
Земун
Zemun

Крняча
Krnjača (0,6)

ВСУ
HNN = 74,40



Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
исток рукава Штефанац Extrémité amont du bras Ștefanac	1159, 3	
	1158	Овча (4) Устье ручья Овча  Ovča (4) Confluent du ruisseau Ovča
	1156, 8	
↓ острова Форконтумац de l'île Forkontumac	1156	
	1155, 72	
	1155	↓ ○
○ ↓	1154, 3	
	1155	
	1153	
	1154, 2	Устье реки ТАМИШ (ТИМЕШ) Confluent du TAMIȘ (TIMEȘ)
	1154	ПАНЧЕВО (2) на реке Тамиш  PANČEVO (2) sur le Tamiș   +67, 270; -130; +754;
	1152, 8	Вход в заводской бассейн Entrée dans le bassin industriel
	1152, 5	Вход в бассейн завода „Азотара“ Entrée dans le bassin de l'usine „Azotara“
Устье рукава Штефанац Extrémité aval du bras Ștefanac	1152	Исток рукава Старчево Extrémité amont du bras Starčevo
	1150	
	1151, 5	Порт для наливных судов Port pour bateaux-citernes
	1151, 1	↓ острова Ада-Старчево  de l'île Ada-Starčevo
Велико Село (4) Veliko Selo	1150	Устье рукава Старчево  Extrémité aval du bras Starčevo
	1149	
	1148, 6	Старчево (4) Starčevo
Устье рукава Чаклянац (ответвляется в верхней части рукава Штефановац) Confluent du bras Čakljanac (se ramifie dans la partie amont du bras Ștefanac)	1148, 5	
	1147, 5	↓ ○

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Горня Винча ☒ Gornja Vinča	1148	Войловачки Рит Vojlovački Rit
	1147, 5 1146, 5	
	1147	Войловица (2) Vojlovica
	1145, 5	
	1145	
Доня Винча Donja Vinča Устье реки Бoleč Confluent du Boleč Водице Vodice Ритопек ☒ Ritopek		
		1144, 5
		1144
		1144 1143
		1143
	1141	
	1140	
	1139	Исток рукава Иваново — Extrémité amont du bras Ivanovo
	1138	Иваново (3) ☒ Омалница (4) ☒ Omaljica
	1137, 5 1136	↓ ○
	1137, 42	⊥ острова Омаличка Ада de l'île Omaljička Ada
	1136	Устье рукава Иваново; вход в зимовник Иваново (только для наливных судов) ☒ Extrémité aval du bras Ivanovo; Entrée dans l'hivernage d'Ivanovo (pour bateaux-citernes seulement)

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	1133, 1 1132, 8	
		
Гроцка  Grocka	1132, 5	
Исток рукава Гроцка Extrémité amont du bras Grocka	1132	
	1131 1129, 5	↓
⊥ острова Гроцка Ада de l'île Grocka Ada	1130, 5	
	1130, 17	⊥ острова Мала Гроцанска Ада de l'île Mala Gročanska Ada
Устье рукава Гроцка Extrémité aval du bras Grocka	1128, 5	
Возвышенность Брестовик Hauteurs de Brestovik	1127	Брестовац (6) Brestovac
Сеоне Seone	1125	Джурджево Djurdjevo
Орешец (1) Orešec	1124	
Удовице (1) Udovice	1121	
	1120, 5 1119, 5	○
	1120	Плочице (4) Pločice
		
	1118, 3	Исток рукава Смедерево Extrémité amont du bras Smederevo
	1117 1116	↓ ○
СМЕДЕРЕВО       SMEDEREVO	1116, 27	
 + 65,360; + 24; + 791		
Устье реки Чезава Confluent du Čezava	1115, 2	
	1115, 05	⊥ острова Смедеревска Ада de l'île Smederevska Ada
	1112	Устье рукава Смедерево Extrémité aval du bras Smederevo

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
Порт для наливных судов Port pour bateaux-citernes	1111, 5 1109, 5 1108, 5 1108, 4	Ковин - Град (2) ☒ Kovin-grad
Говеджа Бара Govedja Baga	1107 1106	Вход в зимовник Ковин Entrée dans l'hivernage Kovin
Кулич (1) Kulič (1)	1106 1105 1105 1104 1103	острова Жарковац de l'île Žarkovac
Устье реки Велика Морава Confluent de la Velika Morava	1103	
Дубравица (1) ☒ ⊕ Dubravica	1102, 9	
Острово (на острове Острово) Ostrovo (sur l'île Ostrovo)	1102 1102 1093 1100 1098, 9	Брза Врба Brza Vrba
Вход в канал Entrée dans un canal	1097 1094, 8 1094, 77	острова Дубовац de l'île Dubovac Попова Пустара Popova Pustara Бабин Спруд Babin Sprud
Костолац (на правом берегу рукава Мали Дунав) Kostolac (sur la rive droite du bras Mali Dunav)	1094 1090, 5 1089, 3	Исток рукава Жилава Extrémité amont du bras Žilava острова Жилава de l'île Žilava

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
○ ↓	1089 1087 1088	○ Устье рукава Жилава Extrémité aval du bras Žilava
Катански Брод Katanski Brod	1087, 5 ~ 1084 1077	Дубовац (0,3) ☒ Dubovac ~ Бели Брег Beli Breg
Кличевац (на правом берегу рукава Мали Дунав) Kličevac (sur la rive droite du bras Mali Dunav)		
Исток рукава Завойски (впадает в рукав Чибуклия) Extrémité amont du bras Zavojski (ce bras se jette dans le bras Čibuklija)	1083, 5	
Исток рукава Чибуклия Extrémité amont du bras Čibuklija	1083	
⊥ острова Чибуклия de l'île Čibuklija	1080	
Устье рукава Чибуклия Extrémité aval du bras Čibuklija	1077, 5	
	1077, 3	Устье реки Караш Confluent du Karaš
Рам Ram	1077	
Каменоломня Рам Carrière de Ram	1076, 8	
	1076, 2	Банатска Паланка Banatska Palanka
		Вход в канал Дунай - Тисса - Дунай Entrée dans le canal Dunav - Tisa - Dunav
	1075	Устье реки Нера; ЮГОСЛАВСКО-РУМЫНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА Confluent de la Nera; FRONTIERE D'ETAT ENTRE LA YOUGOSLAVIE ET LA ROUMANIE
↓	1075 1074	

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
Возвышенность Горица Hauteurs du Gorica	1073	
	1072, 5	БАЗИАШ BAZIAȘ ☒ +63,683; -115; +777
Каменоломня Горица Carrière de Gorica	1072	
Возвышенность Голяк Hauteurs du Goljak	1071	
	1070	Устье ручья Рибиш Confluent du ruisseau Ribiş
Затоне (0,5) Zatonje	1069	
Вход в рукав Киселево (перекрытый) Entrée dans le bras Kiseljevo (fermé)	1068, 5	
Киселево (на правом берегу рукава Киселево) Kiseljevo (sur la rive droite du bras Kiseljevo)	1067	⊥ острова Калиновац de l'île Calinovaț
⊥ острова Киселево de l'île Kiseljevo	1065	
◆ Киселево (вход) de Kiseljevo (entrée)	1062	
	1060	Белобрешка ☒ Belobreșca
	1059, 7	Устье ручья Цигански Confluent du ruisseau Țiganski
ВЕЛИКО ГРАДИШТЕ ☒ ⊕ VELIKO GRADIŠTE ☐ ● ☒ +62,170; +28; +866;	☐ 1059	
	1058, 4	Устье реки Мик Confluent du Mic
	1058	Шушка Șuşka
Устье реки Пек Confluent du Pek	1057, 1	
	1056, 9	Устье реки Радимна Confluent du Radimna
	1056	Радимна (1,5) Radimna
	1055	Пожежена Poježena
Пожежена Požežena	1054, 5	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	1052	Мэчешти Măcești
	1050, 9	Устье реки Пырва Река Confluent du Pîrva Reka
ВИНЦЕ  VINCE 	1048	 МОЛДОВА - ВЕКЕ     MOLDOVA - VECHE    + 62, 527; - 42; + 763;
Исток рукава Голубац Extrémité amont du bras Golubac	1047, 5	Исток рукава Коронини Extrémité amont du bras Coronini
	1045, 5	Устье ручья Бошнеагулуй Confluent du ruisseau Boşneagului
 острова Молдова de l'île Moldova	1044	
	1042, 4	Устье ручья Варад Confluent du ruisseau Varad
	1041, 5	Пескари  Pescari
	1040, 55	Скала Бабакай Rocher Babakai
Слияние рукавов Голубац Jonction des bras Golubac	1040	и Коронини et Coronini
Крепость Голубац  Golubac (forteresse)	1039, 4	Устье ручья Сиколовац Confluent du ruisseau Sikolovaț
Устье ручья Ридонски Confluent du ruisseau Ridanski	1039, 34	
Йоц (каменоломня)  Jos (carrière)	1038, 5	
Бег-Бунар  Beg-Bunar	1038	
Устье ручья Ливадица  Confluent du ruisseau Livadica	1037, 3	Ливадица Livadița
	1036, 4	Памятная доска Барош Plaque commémorative de Baross
Мала Еленска Стена (каменоломня) Mala Jelenska Stena (carrière) 	1036, 1	
 	1035 1034	
Велика Еленска Стена (каменоломня) Velika Jelenska Stena (carrière) 	1034, 9	

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
Брница; устье реки Брница Brnjica, confluent du Brnjica	1033	
	1032, 8	Устье ручья Шумица Confluent du ruisseau Şumiţa
	1031, 9	Любораждия, устье ручья Любораждия
		Liuborajdia, confluent du ruisseau Liuborajdia
Устье ручья Орлово Confluent du ruisseau Orlovo	1030, 6	
Орлово Orlovo	1030	
	1029, 6	Устье реки Крушовица Confluent du Cruşoviţa
Устье ручья Даскин Confluent du ruisseau Daskin	1029	
Устье ручья Трпицево Confluent du ruisseau Trpičevo	1028, 7	
острова Чезава de l'île Čezava	1028	
Устье ручья Крива Липа Confluent du ruisseau Kriva Lipa	1027, 5	
(Чезава) (Čezava)	1027	
Устье реки Чезава Confluent du Čezava	1026, 8	
	1026, 65	Устье ручья Каоница Confluent du ruisseau Caoniţa
Главицица Glavičica	1026	
	1025, 7	Устье реки Каменица Confluent du Cameniţa
Устье ручья Турски поток Confluent du ruisseau Turski potok	1025, 3	
(Турски поток) (Turski potok)	1024, 5	
Устье ручья Слански Confluent du ruisseau Slanski	1024, 2	
	1023	Любкова ☒ Liubcova
	1022, 9	Устье реки Оравица Confluent de l'Oraviţa
(Добра) (Dobra)	1021, 5	

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
Добра  Устье реки Добра Dobra Confluent du Dobra	1021, 1 1021	Устье ручья Confluent d'un ruisseau
	1020 1019	↓
Устье ручья Зидинац Confluent du ruisseau Zidinac	1019, 7 1019	Устье ручья Заскок Confluent du ruisseau Zascoc
(Зидинац)  (Zidinac)	1018, 6	
Устье ручья Медовница Confluent du ruisseau Medovnica	1018	
	1017, 8	Устье реки Берзаска Confluent du Berzasca
Салдум Saldum	1017, 6	
	1017, 5	Берзаска  
(Кожича)  (Kožica)	1016, 9	
Устье ручья Кожича Confluent du ruisseau Kožica	1016, 8	
	1016, 18	 ДРЕНКОВА  DRENCOVA       + 63, 589;
	1015, 5	Устье ручья Сува Confluent du ruisseau Suva
	1014, 7	Козла Мика Cozla Mica
	1014, 5	 Козла Cozla
Гора Босман Montagne Bosman	1013, 5	
	1013, 3	Устье ручья Козла Confluent du ruisseau Cozla
	1012, 1	Устье ручья Сирина Confluent du ruisseau Sirina
Памятная доска Веспасиана и Домициана Plaque commémorative de Vespasien et Domitien	1011, 3	
	1009, 7	Скала Пятра Лунгэ Rocher Piatra Lungă
Устье ручья Песача Confluent du ruisseau Pesăca	1009, 4	Скала Пятра Албэ Rocher Piatra Albă

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Гора Штубица Montagne Stubica	1008, 7 1007, 3	Скала Пятра Нягрэ Rocher Piatra Neagră Устье ручья Елишева Confluent du ruisseau Elișeva
Гора Косо Montagne Koso	1005, 7 1005, 4 1005 1004	Елишева Elișeva и место для посадки на мель судов, потерпевших аварию et lieu d'échouage pour les bâ- timents avariés
Лепенски вир (руины) Lepenski vir (ruines) (Лепена) ▲ (Lepena)	1004, 7 1004	
Устье ручья Болетинска Confluent du ruisseau Boljetinska	1003, 2 1002	
Царетина Caretina	1000, 9 1000, 3 1000, 2	Устье ручья Старици Confluent du ruisseau Starici Устье ручья Confluent d'un ruisseau Паолина Paolina
Мыс Гребен Cap Greben	999, 5 999	Устье ручья Паолина Confluent du ruisseau Paolina
Пореч Poreč	998	
Устье ручья Рибица Confluent du ruisseau Ribnica	995, 3 995	Свиница ☒ ☐ Svinița + 61, 044
Рибица Ribnica	994, 5 993, 4 992, 8	Устье ручья Сушавка Confluent du ruisseau Sușavca Устье ручья Чучавка Confluent du ruisseau Ciuceavca
Устье ручья Златица Confluent du ruisseau Zlatica		

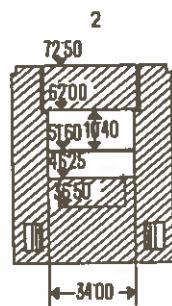
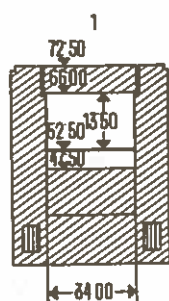
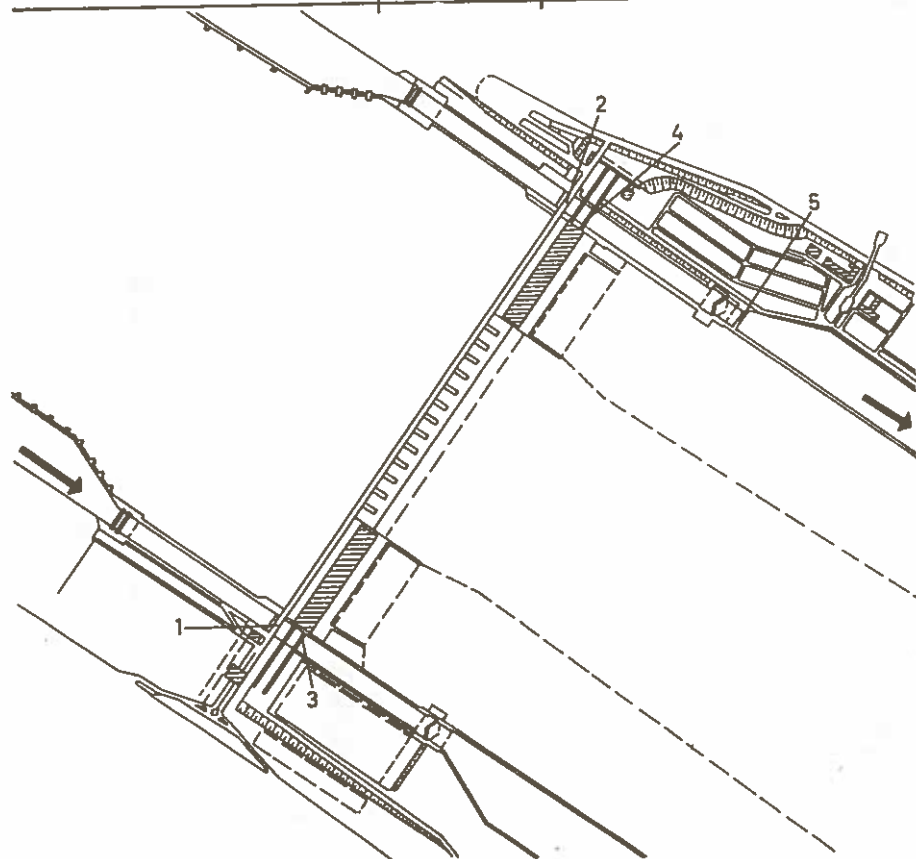
П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
Дони Милановац    	991	Трей Куле (руины крепости) Trei Cule (ruines d'une forteresse)
Устье ручья Колтук Confluent du ruisseau Koltuk	990, 3	
Мыс Колтук Cap Koltuk	988, 6	
Затон Поречка, Устье реки Поречка Anse Porečka; Confluent du Porečka	988, 2	
	988	Устье ручья Юци Confluent du ruisseau Iuți
Велико Голубине Veliko Golubinje	985	
	982, 6	Устье ручья Тишовица Confluent du ruisseau Tișovița
	982, 5	  Тишовица Tișovița
	981, 3	 +62, 448
	980, 5	Устье ручья Речица Confluent du ruisseau Recița
Мало Голубине Malo Golubinje	980, 4	
Устье ручья Мало Голубине Confluent du ruisseau Malo Golubinje	979, 7	Устье ручья Люботина Confluent du ruisseau Liubotina
	979, 5	Люботина Liubotina
Гора Гредица Montagne Gredica	979	
	976, 2	Устье ручья Плавиевица Confluent du ruisseau Plavișevița
Беле Ваде Bele Vade	976	
	975, 3	 и место для посадки на мель судов, потерпевших аварию et lieu d'échouage pour les bâti- ments avariés
	974, 3	
Вход в ущелье Entrée dans le défilé	974	Верхние Казаны des Cazanes Supérieures
Врбица Vrbica	973, 8	

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
Гора Велики Штрбац, Montagne Veliki Štrbac	973, 6	
	972, 8	Устье ручья Поникова Confluent du ruisseau Ponikova
	972, 2	Пещера Ветерани Grotte Veterani
Пецка Бара Pecka Baga	972	
	972 970, 9	
	✱ 970, 7 970, 3	✱
Выход из ущелья Sortie du défilé des	970, 2	Верхние Казаны Cazanés Supérieures
	970, 2 968, 8	
Пена Pena	970	 Дубова   Dubova
Варница Varnica	969	
Вход в ущелье Entrée dans le défilé des	968, 8	Нижние Казаны Cazanés Inférieures
	✱ 968, 7 967, 5	✱
Гора Мали Штрбац, Montagne Mali Štrbac	967, 7	
	967, 2 966, 8	
	967	Устье ручья Мракония Confluent du ruisseau Mraconia
↓ и место для посадки на мель судов, потерпевших аварию et lieu d'échouage pour les bâ- timents avariés	967 966, 5	
Хайдучка Воденица Hajdučka Vodenica	966, 9	
Выход из ущелья Sortie du défilé des	965, 4	Нижние Казаны Cazanés Inférieures
	965 964	↓

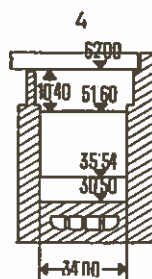
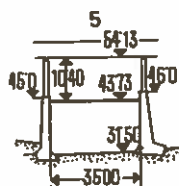
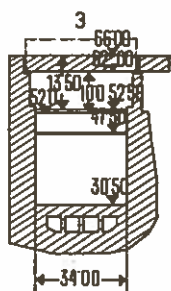
Прав ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
Памятная доска Траяна Plaque commémorative de Trajan ↓ и место для посадки на мель судов, потерпевших аварию et lieu d'échouage pour les bā- timents avariés Устье ручья Велика Ковила Confluent du ruisseau Velika Kovila ТЕКИ     Устье ручья Джеврин Confluent du ruisseau Dževrin Предупредительный сигнал,  указывающий шлюз по ко- торому прохождение допускается Signal annonçant par quelle écluse se fera l'éclusage	964, 7 964, 6 963, 4 961, 4 959, 7 959, 5 957, 8 956, 6 957, 7 957, 2 956, 2 956, 9 956, 2 955, 2 954, 2 954 949, 8 949, 2 949	Устье ручья Костинециу Confluent du ruisseau Costineștiu Устье ручья Суходолу Confluent du ruisseau Suhodolu Устье ручья Мала Confluent du ruisseau Mala Устье реки Ешелница Confluent du leșelnița Ешелница (1)  Устье ручья Дылбока Confluent du ruisseau Dîlboca ↓ и место для посадки на мель судов, потерпевших аварию et lieu d'échouage pour les bâtiments avariés Устье ручья Грацка Confluent du ruisseau Grațca Устье реки Черна Confluent du Cerna  ОРШОВА      Устье реки Бахна Confluent du Bahna

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
 и место для переформирования составов, и посадки на мель судов, потерпевших аварию  et lieu de regroupement des convois et d'échouage pour les bâtiments avariés	947	 и место для переформирования составов  et lieu de regroupement des convois
Устье ручья Кашайна Confluent du ruisseau Kašajna	946, 8	
Сигнал входа в верхний аванпорт шлюза  Signal d'entrée dans l'avant-port amont	944, 95	 Сигнал входа в верхний аванпорт шлюза Signal d'entrée dans l'avant-port amont
Вход в верхний аванпорт Entrée dans l'avant-port amont	944	Вход в верхний аванпорт Entrée dans l'avant-port amont
Вспомогательный сигнал шлюза  Signal auxiliaire	943, 6	 Вспомогательный сигнал шлюза Signal auxiliaire
Сигнал входа в камеру шлюза  Signal d'entrée dans le sas	943, 35	 Сигнал входа в камеру шлюза Signal d'entrée dans le sas
Сигнал выхода из камеры шлюза  Signal de sortie du sas		 Сигнал выхода из камеры шлюза Signal de sortie du sas
Шлюзы Ecluses		Железные Ворота des Portes de Fer
Двуступенчатый шлюз с верхней и нижней камерами Ecluse à deux sas, amont et aval L = 310 m; B = 34 m	943	Двуступенчатый шлюз с верхней и нижней камерами Ecluse à deux sas, amont et aval L = 310 m; B = 34 m
(Допускаемые габариты составов) (Dimensions de convois admises) L = 300 m; B = 33 m		(Допускаемые габариты составов) (Dimensions de convois admises) L = 300 m; B = 33 m
Шоссейный мост H = 13,50		Pont-route H = 10,40
Сигнал прохождения из одной камеры в другую  		  Сигнал прохождения из одной камеры в другую
Signal de passage d'un sas dans l'autre		Signal de passage d'un sas dans l'autre

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
-----------------------------	---	----------------------------



Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
-----------------------------	---	----------------------------



Крановый мост
Pont-grue H = 10,00
по требованию
à la demande H = 13,50

Сигнал выхода из камеры
шлюза
Signal de sortie du sas

Сигнал входа в камеру
шлюза
Signal d'entrée dans le sas

Вспомогательный сигнал
шлюза
Signal auxiliaire

Вход в нижний аванпорт
Entrée dans l'avant-port aval

Сигнал входа в нижний
аванпорт шлюза
Signal d'entrée dans
l'avant-port aval

↓ и место для перестроения
составов
et lieu de regroupement des
convois

Крановый мост
Pont-grue H = 10,40

Сигнал выхода из камеры
шлюза
Signal de sortie du sas

Сигнал входа в камеру
шлюза
Signal d'entrée dans le sas

Служебный мост
Pont de service H = 10,00

Вспомогательный сигнал
шлюза
Signal auxiliaire

Вход в нижний аванпорт
Entrée dans l'avant-port aval

Сигнал входа в нижний
аванпорт шлюза
Signal d'entrée dans
l'avant-port aval

Гура Вэйи ☒ ⊕ Устье ручья
Жидошница
Gura Văii — ⊕ Confluent du
ruisseau
Jidoștița

↓ и место для перестроения
составов
et lieu de regroupement des
convois

942, 9

942, 65

942, 6

942, 4

942

941, 2

941

941
939

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Сип Sip	940	
Давидовоц Davidovac	939	
Кладушница Kladušnica	937, 5	
Устье ручья Кладушница Confluent du ruisseau Kladušnica	936, 8	
	936, 6	Устье ручья Дудаш Confluent du ruisseau Dudaș
	936, 5	Выступ Дудаш Saillie Dudaș
	935, 7	 Предупредительный сигнал, указывающий шлюз по ко- торому прохождение допус- кается
		Signal annonçant par quelle écluse se fera l'éclusage
 Кладово 	935 934	
Крепость Кладово Forteresse de Kladovo	934, 5 933, 95	 Шела Кладовой 
КЛАДОВО      	933, 8	
Вход в зимовник Кладово Entrée dans l'hivernage Kladovo	933, 5 931, 6	
Речная Администрация Железных Ворот Administration Fluviale des Portes de Fer	931	ТУРНУ-СЕВЕРИН    
Костол Kostol	930, 05 930	    
		+ 34, 130; - 76; + 843;
		Речная Администрация Железных Ворот Administration Fluviale des Portes de Fer
		
		

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	929, 95 926, 45	↑ ✱
Остатки устоев Restes des piles	928, 9	моста Траяна du pont Trajan
	927, 8	Устье реки Топольница Confluent du Topolnița
⊥ острова Шимиан de l'île Șimian	927, 2	
Мала Врбица ☒ Mala Vrbica	927	Шимиан ☒ —
Велика Врбица ☒ Velika Vrbica	923, 5	
	923 922, 85	↑
	922, 75	⊥ щебневого осередка d'un îlot de gravier
	920, 6	Устье реки Бистрица Confluent du Bistrița
Ртково Rtkovo	920	
	920 919, 6	↓ ⊙
	916, 5	Хинава ☒ Исток рукава Корбу Hînova Extrémité amont du bras Corbu
	912, 5	Острову Корбулуй Ostrovu Corbului
Корбуво ☒ Korbovo	911, 5	Атырнаций-де-Батоци (1,5) Atîrnații-de-Batoți
	910	Устье рукава Корбу Extrémité aval du bras Corbu
	909, 9	↓
	909	⊙ Батоци ☒ Batoți
	907, 2	⊙ Тисмана ☒ Tîșmana
⊥ острова Ваяга de l'île Vajuga	904	
	903, 5	
Ваяга Vajuga	900, 5	⊙ Вранча ☒ Vrancea

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Милутиновац Milutinovac	900	
Речица (3) Rečica	899	
Велесница Velesnica	896	
Устье реки Велесница Confluent du Velesnica	895, 1	
	895	▲ Кривина ☒ Crivina
	894	↓
	893, 55	[P]
	893, 5	
Любичевац; ⊥ острова Любичевац Ljubičevac; ⊥ de l'île Ljubičevac	892	
⊥ острова Грабовица ⊥ de l'île Grabovica	889, 1	
Грабовица (1) ☒ Grabovica	886, 5	
Устье ручья Грабовица Confluent du ruisseau Grabovica	885	
Брза Паланка ☒ Brza Palanka	883, 5	
Купушиште Kupusište	881	
	880, 45	⊥ острова Цигэнаши ⊥ de l'île Ţigănaşi
Устье реки Слатина Confluent du Slatina	879	
	878, 5	☐ Цигэнаши ☒ ▲ Ţigănaşi
	877, 3	[P]
	877	
Слатина Slatina	876, 35	Исток рукава Гогоши Extrémité amont du bras Gogoşi
	872, 5	Острова Маре (на острове Острова Маре) ☒ Ostrovu Mare (sur l'île Ostrovu Mare)

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Михайловац  Mihajlovac	872	 (Острову Маре) (Ostrovu Mare)
	871,8	↓
	870	Гогоши (на левом берегу рукава  (1)  Гогоши) Gogoși (sur la rive gauche du bras Gogoși)
Мала Каменица Mala Kamenica	869	↓ острова Острову Маре de l'île Ostrovu Mare
	866,9	↓
	866,2	↓ 
Душановац (1) Dušanovac	864	
Кусьяк  Kusjak	863,5	
Самариновац Samarinovac	862	
ПРАХОВО       PRANOV       + 29,020; - 67; + 900;	861	Устье рукава Гогоши Extrémité aval du bras Gogoși
	858,4	↓
	858	
	857,6	↓
для наливных судов   ↓ pour bateaux-citernes	857	
	856	Исвоареде (1)  Isvoarele
Радуевац  Radujevac	852	 ГРУЯ    
	851	 GRUIA      + 29,146; - 108; + 823;
	849,8	↓
Србова Srbovo	848	
Буковче Bukovče	846	
Устье реки Тимок; ЮГОСЛАВСКО - БОЛГАРСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА Confluent du Timok; FRONTIERE D'ETAT ENTRE LA YOUGOSLAVIE ET LA BULGARIE	845,65	Пристол (2)  Pristol

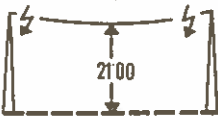
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Куделин (1) Kudelin	844	
	842, 5	Козия (0,8) Cozia
Врыв ☒ Vrv	841, 8 840 838, 8	↓
	837, 6	Исток рукава Гырла Маре Extrémité amont du bras Gîrla Mare
	836, 5	▲ Гырла Маре ☒ ⊥ острова Маре Gîrla Mare de l'île Gîrla Mare
НОВО СЕЛО ☒ ☒ NOVO SELO +27,000; -9; +826; Н	833, 75	Устье рукава Гырла Маре Extrémité aval du bras Gîrla Mare
	832	▲ Врата (4,5) ☒ Vrata
Флорентин (0,5) Florentin	831 827, 8	□ ○
Ясен (0,5) ☒ Iasen	824, 5	
	823, 45 823	↓ ▲ ○
	823	Салция (3) ☒ Salcia
Гомотарци Gamotartzi	817	
	812, 5	⊥ щебневого осередка d'un îlot de gravier
	811	□ ЧЕТАТЕ (2,2) ☒ ☒ ☒ CETATEA
	810	▲ +27, 786; -83; +797; □
Кошава ☒ Košava	807	⊥ острова Кошава de l'île Košava
Сланотрын (1) ☒ Slanotrn	806	Маглавит (4) ☒ Maglavit
Кутово (2,5) ☒ Kutovo	803	
	802, 1	Устье протоки Голенци Confluent du bras Golenci
	801, 65 801, 5	↑
	801	Басараб ☒ Basarab

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
↓ острова Кутово de l'île Kutovo Капитановци ☒ Kapitanovtzi	801 800 799, 55 797 795 739, 9 790	КАЛАФАТ ☒ ☐ ◼ ● ⚓ ☐ CALAFAT —●— + 26,683; -83; +776;
ВИДИН ☒ ☐ ◼ ● —●— ⚓ ☐ ☐ VIDIN + 24,810; -50; +855;	791, 2 790, 3 789, 4 788, 5	↓ острова Калафатул Мик de l'île Calafatul Mic ◆ Скела Веке (вход) расположен между левым берегом и остро- вом Скела Веке Schela Veche (entrée) situé entre la rive gauche et l'île Schela Veche
↑ ↑ ↑ ↑ ↑	788, 5 788, 15 788, 05 787, 95 787, 85	↑ ↑ ↑ ↑ ↑
Заводской причал Quai d'une usine Устье реки Тополовец Confluent du Topolovetz	786, 5 785, 1 784, 1	Чиуперчений Веки (1) ☒ Ciupercenii Vechi
↓ острова Богдан-Сечан de l'île Bogdan-Secan Видбол (1,5) ☒ Vidbol Устье Войнишка Река Confluent du Vojniška Reka	783 782, 5 782, 2	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Устье реки Видбол Confluent du Vidbol	780, 2	
⊥ щебневой банки d'un banc de gravier	778, 75	
⊥ острова Голям Близнак de l'île Goliam Bliznak	778, 4	
⊥ острова Мали Близнак de l'île Mali Bliznak	777, 5	
◆ Близнаци (вход) расположен между правым берегом и остро- вами Близнаци Bliznatzi (entrée) situé entre la rive droite et les îles Bliznatzi	776, 8	
Симеоново ☒	776	
Simeonovo	774, 2	⊥ острова Канана de l'île Canana
Ботево	774	
Botevo		
Арчар ☐	770, 7	
Artchar		
☒ +24,000; -80; +837;		
Устье реки Арчар Confluent de l'Artchar	769, 1	
АРЧАР	768, 5	
ARTCHAR (2,2) ☒☒	765, 5	⊥ острова Деса de l'île Desa
⊥ острова Довлек de l'île Dovliek	765, 3	
~	765 756	~ ✱
Устье реки Скомля Confluent du Skomlia	762, 5	Деса (7) ☒
	762, 1	↓ ○
	761, 2	
⊥ острова Добрина de l'île Dobrina	761, 25	
⊥ острова Скомен de l'île Skomen	760	
◆ Скомен (вход) Skomen (entrée)	758, 5	
	758, 15	⊥ острова Петришул de l'île Pietrişul
Орсоя (1)	756	
Orsoia		↓
	754, 85	
	753, 85	

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
	751	⊥ острова Небуна de l'île Nebuna
	749	Небуна (3,2) Nebuna (3,2)
ЛОМ                                     		

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
Горни Цибар (1) Gorni Tzibar	715	
	713, 7	⊥ острова Цибрица de l'île Tzibritza
	712	⊥ острова Кича de l'île Kicea
Окопа Окора	709, 18	[P]
	705	↓
704	704	
Козлодуй [H]	704	
Kozlodui		
[H] +22,000; +11; +781;		
Памятник Христу Ботеву		
Monument de Christo Botev		
Исток рукава Козлодуй	702	
Extrémité amont du bras Kozlodui		
⊥ острова Сарака	699, 4	
de l'île Svaka		
Козлодуй (на правом берегу рукава	699	
[H] [H] Козлодуй)		
Kozlodui (sur la rive droite du bras		
Kozlodui)	697, 6	Устье протоки Гырла Недея
	697, 5	Confluent du bras Gîrla Nedeia
Исток рукава Копаница	697	Недея (5) [H]
Extrémité amont du bras Copanița		
⊥ острова Козлодуй	695, 7	
de l'île Kozlodui	694, 5	
⊥ острова Копаница	694, 3	
de l'île Copanița	694	Гигера (5,5) [H]
	691, 55	Устье реки Жиул
		Confluent du Jiul
		[H] Скела Копаница
Устье рукава Копаница	691, 5	Schela Copanița
Extrémité aval du bras Copanița		
Устье рукава Козлодуй	689, 5	
Extrémité aval du bras Kozlodui	688	⊥ острова Карабуля
		de l'île Carabulea

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Заводской причал Quai d'une usine	688, 25 684, 7	Островени (5,2) ☒
Устье реки Схит-Огоста Confluent du Skit-Ogosta	684, 5 680, 8 679, 35	Устье ручья Жицеул Confluent du ruisseau Jieful
		
ОРЯХОВО ☒ ORIAHOVO	679 678	БЕКЕТ ☒ BECHET ☒ +22,083; -84; +784
+21,560; -75; +698;	675	острова Прундул Гол de l'île Prundul Gol
Лесковец (1,5) Leskovetz	674	Сэрата (4) ☒ Sărata
Селановци (3) ☒ Selanovtzi	673 672	Кэлэрашул (6) ☒ Călăraşul
острова Лесковец de l'île Leskovetz	671 670, 75	
острова Език de l'île Iezik	669, 4 668, 5	Исток рукава Пэпэдия Extrémité amont du bras Păpădia
	665, 85 664	↓
	665, 5	↓ острова Пэпэдия de l'île Păpădia
Остров ☒ Ostrov ☒	661, 4 659, 4	↓
Горни Вадин ☒ Gorni Vadin	653, 7	
+20,000; +6; +777;	653	Грождибадул (5,5) ☒ Grojdibodul

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Долни Вадин ☒ Dolni Vadin	652 651, 3 650, 4 648	↓ Гура Падиней (6) Gura Padinei
Хайдук-Колтук Haïduk-Koltuk	647, 8 647 643 642 641 641 639	↑ острова Грэдиштя del'île Grădiștea Атырнаци (4) Atîrnați Орля (3,5) ☒ Orlea Исток рукава Орля Extrémité amont du bras Orlea ~
Байкал Baikal ☒ +20,000; -14; +743; ☒	~ ☒ 640, 8	~
Байкал ☒ Baikal	640 639, 15	↑ острова Байкал de l'île Baikal
Устье реки Искыр Confluent du Isker	637	Устье рукава Орля Extrémité aval du bras Orlea
Гиген (3,5) ☒ Ghigen	636 634, 1 633, 9	↑ Устье протоки Челей Confluent du Celeiu
~	634 633 633, 6 632, 6 632, 55 629	~ Челей (2) ☒ Celeiu ↓ ✱
~ ☐	632 628 631	~
Саблия-Бурун Sablia-Burun	☐	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Загражден Zagrajden ☒ Дабован (1,5) Dabovan Устье реки Вит Confluent du Vit СОМОВИТ ☒ ⊕ ▶ ● ☐ ⚓ ⚓ SOMOVIT —●— ☒ +17,860; +23; +758; для наливных судов pour bateaux-citernes Черквица (2,5) ☒ —●— Tcherkvitza Устье реки Осим Confluent du Osim	↓ 630,9 630 627,625 627 625 623,8 623,8 623 621,5 620 615 610,25 609,5 607,5 607 606,5 606,375 605,15 604 602,6 601,7 601,5 600,6 599,9 598,6 598,5 ⚓ ⚓ ⚓	⚓ КОРАБИЯ ☒ ⊕ ◼ ◻ ⚓ ☐ ⚓ CORABIA ⚓ +20,123; -101; +756; —●— ↓ острова Балой de l'île Bălolu Силиштиора Siliștioara (1,5) ☒ ☉ ↓ Гырков (1,5) ☒ Урса (4,5) ☒ Gîrcov Urso Исток рукава Калновэц Extrémité amont du bras Calnovăț ↓ острова Калновэц de l'île Calnovăț Излаз (1) ☒ Islaz ↓ острова Излазул Марэ de l'île Islazul Mare Устье рукава Калновэц Confluent du bras Calnovăț Устье реки Олт Confluent de l'Olt ↓ Устье реки Олтул Мик Confluent du Oltul Mic ⚓

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
НИКОПОЛ      NIKOPOL  +17,230; +75; +776;	597 593, 1 592, 9	 ТУРНУ-МЭГУРЕЛЕ (3) TURNU MĂGURELE        +19,125; -71; +710; 
⊥ острова Градина de l'île Gradina	592	⊥ острова Средняк de l'île Sredniak
	591, 5	Флэмында (1) Чуперчени (3) Flămînda Ciuperceni
	590	Исток рукава Лакаш Extrémité amont du bras Lakat
	588	Траян (3,5)  Traian
	587, 6	⊥ острова Лакат de l'île Lakat
	585, 6	⊥ острова Чоара de l'île Cioara
	585, 2	Устье рукава Лакат Extrémité aval du bras Lakat
⊥ острова Палец de l'île Paletz	584, 7 584, 18 583, 2	
	583	Сяка (5,3) Исток рукава Павел Seaka Extrémité amont du bras Pavel
	581	
Бабаджана Babadjana	580, 45	⊥ острова Павел  de l'île Pavel
	578, 1	Устье рукава Павел Extrémité aval du bras Pavel
Исток рукава Белене Extrémité amont du bras Belene	576, 5	
Белене (на правом берегу рукава Белене) Belene (sur la rive droite du bras Belene)	576	
⊥ острова Голяма Бързина de l'île Goliama Berzina	571	⊥ острова Малка Бързина de l'île Malka Berzina
⊥ острова Милка de l'île Milka	569, 2	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
⊥ острова Белене de l'île Belene	568	
⊥ острова Люта de l'île Liuta	567	
~	566 561	~
	565	Сухая (4,5) ☒ Suhaiia
	564	Фынтынеле (4) ☒ Fintinele
	563	⊥ острова Кондур Мик de l'île Condur Mic
	561, 35	Исток рукава Чингиняуа Extrémité amont du bras Cinghineaua
Устье рукава Белене Extrémité aval du bras Belene	560	⊥ острова Кондур de l'île Condur
	559, 5	⊥ острова Чингиняуа de l'île Cinghineaua
Заводской причал Quai d'une usine	558	↓
	557, 25	Устье рукава Чингиняуа Extrémité aval du bras Cinghineaua
СВИШТОВ ☒ ⊕ ▶ ● ☐ ⚓ ☐ SVISTOV ☐ — ● ☒ +15,100; -48; +810;	554	
⊥ щебневого осередка d'un îlot de gravier	553, 65	☐ ЗИМНИЧА ☒ ⊕ ☐ — ⚓ ☐ ZIMNICEA ☐ — ⚓ ☐ ☒ +16,218; -96; +800;
для наливных судов pour bateaux-citernes	553	
Теревица; скалы Terevitza; rochers	552	
	552, 4 551, 6	↓
Скалы Rochers	551, 4	
Устье реки Текир-Дере Confluent du Tekir-Dere	550, 5	
Памятник; скалы Monument; rochers	549	Зимничеле (4) Zimnicelele

П р а в ы й б е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б е р е г R i v e g a u c h e
Исток рукава Вардим Extrémité amont du bras Vardim	546, 5	
Вардим (на правом берегу рукава ☒ Вардим) Vardim (sur la rive droite du bras Vardim)	545	
⊥ острова Вардим de l'île Vardim	544	Нăстурелул (3,2) ☒
Устье рукава Вардим Extrémité aval du bras Vardim	541	
⌋	539, 9	⊥ острова Ѓыска de l'île Gisca
~	537, 4	~
Устье реки Янтра Confluent du Iantia	536, 7	
Кривина (1,5) ☒	536	
Беланова; камни Belanova; pierres	535	
Исток рукава Батин Extrémité amont du bras Batin	530	
~	529 528	~
Батин (на правом берегу рукава ☒ Батин) Batin (sur la rive droite du bras Batin)	527	
⊥ острова Батин de l'île Batin	526, 4	Устье протоки Гречану Confluent du bras Greceanu
	526	Пьетрошани (3) ☒ Pietroşani
	525, 75	
	525	Пьетришул (3,5) ☒ Pietrişul
Устье рукава Батин Extrémité aval du bras Batin	522, 75	
Абланова (5) ☒	521, 5	
	521	Ѓэужани (4) ☒ Găujanii
⌋	516, 4	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Стыльпиште Stilpiste	515, 7 514, 7 515, 5 515	↓
Камни Pierres	511	Четэцуя (5) Cetățuia Арсак (4) Исток рукава Arsache Кама-Дину Extrémité amont du bras Cama-Dinu
Пиргово (1,5) Pirgovo	510, 1 509 508 508	~
↓ острова Люляк de l'île Liuliak	506 505 502, 8	↓ острова Кама-Дину de l'île Cama-Dinu Малул (5) Malul Устье рукава Кама-Дину Extrémité aval du bras Cama-Dinu Гуцул (5,5) Guțul
Устье реки Русенски Лом Confluent du Roussenski Lom	↓ 498, 2 497, 8 497	
Вход в бассейн Русе Entrée dans le bassin de Rousse	496, 8 495, 85	Слобозия (2) Slobozia ↓ острова Слобозия de l'île Slobozia
РУСЕ ROUSSE +11,900; -14; +820;	495, 6 495	↓
для наливных судов pour bateaux-citernes	494, 7 494, 6 494 493, 8 493 493	Рамадан Ramadan
		ДЖУРДЖУ (1,5) GIURGIU +13,060; -83; +795;

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
для наливных судов pour bateaux-citernes	492, 63	Вход в бассейн Верига Entrée dans le bassin Veriga
	492, 53	
	492, 45	
	492, 15	
	491, 2	
	491	□ для наливных судов pour bateaux-citernes
	490, 5	↓ Зона Чиороу Zona Ciorgoiu
	489, 8	
	489, 8	Вход в бассейн Плентелор Entrée dans le bassin Plantelor
	Шосейно - железнодорожный мост Pont - route-rail de	
489, 3		Исток рукава Мокану Extrémité amont du bras Mocanu
488, 7		Русе - Джурджу Roussé - Giurgiu

VII

VI

V

IV

НСРУ
ENR = +3,60

ВСУ
HNN = +7,00

(при
(d'après le "0" M de

486

Джурджу)
Giurgiu)

острова Мокану
de l'île Mocanu

Ремушул
Remuşul

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	482, 5	Устье рукава Мокану Extrémité aval du bras Mocanu
Мартен (0,5) ☒ Marten	482	Ойнакул (4) ☒ Oinacul
	481, 4	Устье ручья Комаска Confluent du ruisseau Comasca
	481	Браништя (4) ☒ Braniștea
Сандрово ☒ Sandrovo	479	
⊥ острова Мартен de l'île Marten	478, 4	
⊥ острова Алеко de l'île Aleko	475, 2	
⊥ острова Гостинул de l'île Gostinul	474, 5	
	474	Гостинул (1,5) ☒ Gostinul
	469, 5	Исток рукава Лунгу Extrémité amont du bras Lungu
	467, 09	⊥ острова Лунгу de l'île Lungu
	467	~
	466	
Ряхово ☒ Riochovo	464, 5	Устье рукава Лунгу Extrémité aval du bras Lungu
	464	
	463, 7	⊥ острова Корея de l'île Coreia
	463	Флэмында (1,7) Flămința
⊥ острова Мишка de l'île Michka	459, 75	
Бабово (5) ☒ Babovo	459	
	457, 2	
⊥ острова Малик Брышлян de l'île Malik Brichlian	454, 8	
	454, 4	Устье протоки Гряка Confluent du bras Greaca
	453, 55	⊥ острова d'un île
	452, 125	⊥ острова Пясычник de l'île Piasitchnik

П р а в ы й б о е р е г R i v e d r o i t e	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Л е в ы й б о е р е г R i v e g a u c h e
Брышлян (2,5) ☒ ⊥ острова Выжьетоаря de l'île Vijietoarea ⊥ острова Калимок de l'île Kalimok ⊥ острова Радецки de l'île Radetzki ⊥ острова Тутракан de l'île Toutrakan ТУТРАКАН ☒ ⊕ ▶ ● ☐ ☐ ☐ + 8,890; -22; +737; Исток рукава Косуй Extrémité amont du bras Kosui ⊥ острова Косуй de l'île Kosui Пожарево Pojarovo ⊥ острова d'une île	451,8 449,05 448 446,5 439,3 437,75 434 433,6 433,5 432,5 432 431,28 431,2 430,55 430 428,7 428 426 422 425,65 425 424	⊥ острова Голям Брышлян de l'île Goliam Brichlian ↓ Кирнаджи (5,5) ☒ Chirnogii ↑ Устье рек Дунарика и Арджеш (имеют общее устье) Confluent du Dunărica et de l'Argeş (embouchure commune) ↑ ⊥ ☐ ОЛТЕНИЦА ☒ ☐ ● — ☐ ☐ OLTENIȚA ☐ + 10,010; -110; +784; ✂ ~

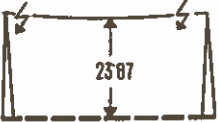
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
⊥ острова d'une île	423, 1	
Устье рукава Косуй Extrémité aval du bras Kosui	423	
Дунавец Dunavetz	421, 5	
	418	Татина (4) Tatina
	416	Спанцов (2,5) Spanțov
Малак Преславец Malak Prestlavetz	413, 85	
Малак Преславец (3) ☒ Malak Prestlavetz	413	Станча (3) ☒ Stancea
	412	Клинчул (2,8) Clinciul
	410, 8	⊥ острова Албина de l'île Albina
⊥ острова Славянин de l'île Slavianin	407, 675	
⊥ острова Гарван de l'île Garvan	407	
	407 406	~
	404, 2	⊥ острова Параскива de l'île Paraschiva
	403, 15	↓
Попина (1) ☒ Popina	403	
	399, 35	⊥ острова Вэрэшти de l'île Vărăști
	397, 4 396, 2	↓
Ветрен (0,5) ☒ Vetren	395, 5	
	394, 9	Устье ручья Гура Ботулуй Confluent du ruisseau Gura Botului
⊥ острова Ветрен de l'île Vetren	392, 25	
Сребрна (3,5) ☒ Srebrna	392	Чокэнешти (5) ☒ Ciocănești

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
↓ острова Чайка de l'île Tchaïka	387, 1	↓
Айдемир (2) ☒ Aïdemir	384, 9	
	383	↓ острова Папуришул → de l'île Papurişul
СИЛИСТРА ☒ ☒ ☒ ● ☒ ☒ ☒ SILISTRA	378, 7	↓
+ 6,500; -33; +775; ☒	376, 4 376, 2	↑
для наливных судов pour bateaux-citernes	375, 5	↓
Исток рукава Остров; БОЛГАРСКО - РУМЫНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА	375	↓
Extrémité amont du bras Ostrov; FRONTIERE D'ETAT ENTRE LA BULGARIE ET LA ROUMANIE	374, 5	☒ ☒ ☒
	374, 1	
	374	↓
	372, 5	☒
	373, 9	Исток рукава Борча Extrémité amont du bras Borcea
	370, 5	КЭЛЭРАШИ (на левом берегу CĂLĂRAŞI (6) рукава Борча) (sur la rive gauche du bras Borcea)
↓ острова Остров de l'île Ostrov	368, 3	☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ + 7,306; -121; +766;
Остров (на правом берегу рукава ☒ Остров) ☒	366	
Ostrov (sur la rive droite du bras Ostrov)	365, 15	
Исток рукава Флорика (впадает в рукав Остров) Confluent du bras Florica (se jette dans le bras Ostrov)	360, 3	
↓ острова Пэкуял - луй - Соаре de l'île Păcuia-lui - Soare		

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
	360 359, 35	↓
Буджеак (1,5) от рукава Остров Bugeac du bras Ostrov	358	
Дервент (2) 	356	
Устье рукава Остров Extrémité aval du bras Ostrov	355, 5	
⊥ острова Скурту de l'île Scurtu	353, 35	
Канлия (2,5) Kanlia	353	
	351, 5	⊥ острова Инсула Нойэ de l'île Insula Nouă
Пыржоя Pirjoiu	348, 5	
	348, 1	⊥ острова Шоймул de l'île Şoimul
для рукава Бала  pour le bras Bala	348	
	347, 5 347, 45	T 
	346	Исток рукава Бала (впадает в рукав Борча) Extrémité amont du bras Bala (se jette dans le bras Borcea)
	345 343	~
	344	⊥ острова Турческу de l'île Turcescu
	342, 6	Устье рукава Турческу (ответ- вляется от рукава Бала) Confluent du bras Turcescu (se ramifie du bras Bala)
Исток рукава Епурашул (впадает в рукав Олтина) Commencement du bras Iepuraşul (se jette dans le bras Oltina)	342, 35	
⊥ острова Епурашул de l'île Iepuraşul	339, 65	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Исток рукава Олтина Extrémité amont du bras Oltina	338	
Олтина (2) ☒ Oltina	337	
⊥ острова Стрымбул Маре de l'île Strîmbul Mare	336, 55 336, 4	⊥ острова Лебэда de l'île Lebăda
Устье рукава Олтина Extrémité aval du bras Oltina	335 334, 6	Рунтуриле Rupturile
	334, 55 334	↓
⊥ острова Талерул de l'île Talerul	332	
⊥ острова Шейка de l'île Şeica	327, 85	
Мырляну (1,2) Mîrleanu	327, 5	
Скела Мырляну Schela Mîrleanu	326 323 322	~
⊥ острова Чакыру de l'île Ceacîru	322, 5 322, 3	острова Тиу; исток рукава Фермекатул de l'île Tiu; extrémité amont du bras Fermecatul
	320, 5	⊥ острова Фермекатул de l'île Fermecatul
Исток рукава Лунгу Extrémité amont du bras Lungu	319, 2 318	Устье рукава Фермекатул Extrémité aval du bras Fermecatul
⊥ острова Лунгу de l'île Lungu	316, 3 315	↓
Устье рукава Лунгу Extrémité aval du bras Lungu	314	
Расова ☒ Rasova	313, 5	

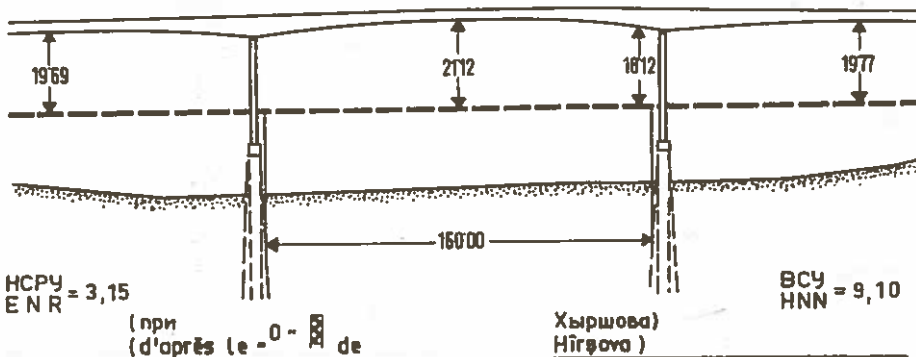
Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
⊥ острова Гэзару de l'île Găzaru	296,3	
Сеймени Мичи (0,5) Seimenii Mici	295	
⊥ острова Тройна de l'île Troina	294,7	
~	293 292	~
Сеймени Мари Seimenii Mari	292	
⊥ острова Фасолеле de l'île Fasolele	290,5	
⊥ острова Цэри de l'île Țării	289,5	
⊥ острова Боасчикул Мик de l'île Boascicul Mic	287	
Дунэреа ☒ Dunărea	285,7	
	285,3	⊥ острова Боасчикул Марэ de l'île Boascicul Mare
	284,5	
		
⊥ острова Зэвалул de l'île Zăvalul	281,5	
	279,8	↓
Капидова Capidova	279,5	
⊥ острова Подул де Пьятрэ de l'île Podul de Piatră	278,15	
~	276,5 275	~
⊙	275,5	Исток рукава Алионте (Балабан) Extrémité amont du bras Alionte (Balaban)
	275	
	274,3	⊥ острова Инсула Ноуэ de l'île Insula Nouă
	272,75	⊥ острова Балабан de l'île Balaban

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Топалу ☒ Topalu	272	
Каменоломня Carrière	270	⊥ острова Пуял Лупулуй de l'île Puiul Lupului
	269,5	Устье рукава Алионте Extrémité aval du bras Alionte
⊥ острова Атырнаци de l'île Atîrnaţi	266,55	
Верига Veriga	264	
	263	⊥ острова d'une île
Устье протоки Confluent d'un bras	262,9	
Каменоломня Carrière	262,8	
	262,086	
		
	261,95 261,75	
	261,5 260,6	
	260,5	
Гиндэрешти ☒ Ghindăreşti		
⊥ острова Челеа Маре de l'île Celea Mare	256	⊥ острова Помастеле de l'île Pomastele
	254,8	⊥ острова Челеа Микэ de l'île Celea Mică
Челеа Микэ Celea Mică	254,5	
Скалы Rochers	253,25	
Хыршова ☒ ☐ ○ ☐ HIRŞOVA	253	
☐ +3,080; -93; +727; ☐	252,85 252,3	⌄

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
Эрнатекул Варош Ernatecul Varoș	251	
~	251 249	~
	248	Устье рукава Борча Extrémité aval du bras Borcea
	245,5	острова Гыска de l'île Gîsca
	243,75	Устье реки Яломица Confluent du Ialomița
	243,5	Пиуа Петрей (1) ☒ Pîua Petrei (1) ☒
Устье рукава Гыска Confluent du bras Gîsca	240	
	239,9 239,2	↓
↑	239,05	↑
	239	Джурджень ☒ Giurgeni ☒
↑	238,9	↑
↑	238,7	↑
Ваду Оий Vadu Oii	238,5	
Шосейный мост Pont-route de	237,8	Джурджень - Ваду Оий Giurgeni - Vadu Oii

IV

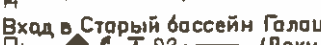
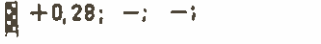
III



Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
↑ Исток рукава Мэчин Extrémité amont du bras Măcin ↑ Исток рукава Манушоая Extrémité amont du bras Manușoia	237, 7 237, 55 237 236, 7 236, 15 233, 5	↓ Вака Vaca ↑  Скела Попея Schela Popeia
—	—	
⊥ острова Вэрсэтура de l'île Vărsătura	233, 2 232	Погоанеле Веки Pogoanele Vechi ↓
Устье рукава Манушоая Extrémité aval du bras Manușoia	228 227, 4 227, 8	
Исток рукава Кременеа Extrémité amont du bras Cremenea	226 225, 8 222	Гура Гырлуцей  Gura Gîrluței Станка (2)  Stanca
⊥ острова Трэсура de l'île Trăsură	221, 2 219, 5	 Стэнкуца (2)   Stăncuța (2)
Устье рукава Кременеа Extrémité aval du bras Cremenea	216, 2 215, 8	Исток рукава Паска Extrémité amont du bras Pasca
Тэкэул (на правом берегу рукава Вылчиу) Tăcșul (sur la rive droite du bras Vîlcîu)	212, 9 212, 19	⊥ острова Орбулуй de l'île Orbului
Кожокару (на правом берегу рукава Вылчиу) Cojocaru (sur la rive droite du bras Vîlcîu)	212, 1 211, 2 209, 7 209	↓ Устье рукава Паска Extrémité aval du bras Pasca

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
⊥ острова Попа de l'île Popa	208, 2 208 203, 5	Ибиш Ibiş Котул луй Апостол Cotul lui Apostol
Устье рукава Вылчиу (отделяется от рукава Мэчин) Confluent du bras Vîlcîu (se ramifie du bras Măcin)	196, 5 196 192 191	Исток рукава Калея Extrémité amont du bras Caleia ↓
	191, 5	⊥ острова Инсула Лупулуй de l'île Insula Lupului
	189 186, 2	⊙ Тикилешти (4) ⊗ Tichileşti Устье рукава Калея Extrémité aval du bras Caleia
Ла Рэскруче La Râscrucă	186	Исток судоходного рукава Лата - Станка Extrémité amont du bras navigable Lata-Stanca
Исток рукава Дунэреа Веке Extrémité amont du bras Dunărea Veche	185, 8 182, 7	⊙ Кишкани ⊗ Chişcani
⊥ острова Фундул Маре de l'île Fundul Mare	182, 5 180, 5	Исток рукава Арапу Extrémité amont du bras Arapu
Исток рукава Братушка Extrémité amont du bras Bratuşca	179 177, 8	⊥ острова Арапу de l'île Arapu
⊥ острова Братушка de l'île Bratuşca	177, 1 177	Лакул Сэрат Lacul Sărat (4)
⊙ ↓	175, 5 175, 3 174, 3	Устье рукава Арапу Extrémité aval du bras Arapu
Устье рукава Дунэреа Веке Extrémité aval du bras Dunărea Veche	174, 6	Устье рукава Лата-Станка Extrémité aval du bras Lata- Stanca

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина в км Distance du port de Sulina en km	Левый берег Rive gauche
⊥ острова Попа Василе de l'île Popa Vasile	174, 5	
	174	✂
	173, 5	Цементный завод Cimenterie
	172, 8	↑
	170	
		 БРАЙЛА  BRĂILA   
		+1,076; -60; +693;
	169, 1	 Вход в бассейн Браила Entrée dans le bassin de Brăila 
	169	
Устье рукава Мэчин Extrémité aval du bras Măcin	168, 7	
Смырдану Ной (Гечетул)  		
	168, 6	 Брэйлица (1) Brăilița (1)
	168	
	167	
	166, 5	✂
	165	
	161, 7	Исток рукава Кичу Extrémité amont du bras Chiciu
	161, 3	⊥ острова Кичу de l'île Chiciu
	160, 6	Устье рукава Кичу Extrémité aval du bras Chiciu
	160, 6	
	160, 5	
	157, 75	↑
	157, 5	
	155, 05	Устье реки Серет Confluent du Siret
	153, 75	↑
	153, 5	↑
	153, 3	↑
	153	
Сатул 23 Август Satul 23 August	151, 4	
		

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина Distance du port de Sulina		Левый берег Rive gauche
	в км en km	в милях en miles	
Писика Pisica	150	81	 ГАЛАЦ  GALATI   +0,861; -48; +658;
	148,623	80,25	Вход в Старый бассейн Галац  (Доки) Entrée dans l'ancien bassin de Galati (Docks)
	148,16	80	
	146,493	79,1	Вход в новый бассейн Галац  (Лесной) Entrée dans le nouveau bassin de Galati (pour le bois)
	↓ 145,9	78,78	
	139,826	75,5	
	137,974	74,5	↓
	136,122	73,5	
	134,27	72,5	
	134,144	72,432	Устье реки Прут; СОВЕТСКО-РУМЫНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА Confluent du Prut; FRONTIERE D'ETAT SOVIETO-ROUMAINE
			Джурджулешти (по левому берегу р. Прут) Djurjulesti (sur la rive gauche du Prut)
	130,844	70,65	
	↓ 129,64	70	
	127,232	68,7	 РЕНИ RENI   +0,28; -; -;
	124,51	67,23	Вход в затон Entrée dans le bassin
	↓ 118,528	64	
	117,88	63,65	Протока Викета Bras Viketa
	↓ 112,972	61	
	111,12	60	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина Distance du port de Sulina		Левый берег Rive gauche
	в км en km	в милях en milles	
Протока Нойз Bras Nouă	105,564	57	Протока Картал Bras Kartal
	105,312	56,864	Орловка Orlovka
	105,305	56,86	Орловка (2) ☒
Исток рукава Исакча Extrémité amont du bras Isaccea	104,73	56,55	
Исакча ☐ ● ☐ ☐ ☐ ☐ Isaccea + 0,688; -21; + 542; острова Исакча de l'île Isaccea	103,804	56,05	
Исакча (1) ☒ Isaccea	102,786	55,5	
Устье рукава Исакча Extrémité aval du bras Isaccea	102,045	55,1	
Курган (Мовила Маре) Curgan (Movila Mare)	100,193	54,1	
	98,156	53	
Исток рукава Иванча Extrémité amont du bras Ivancea	97,878	52,85	
	97,605	52,702	Памятник в честь перехода рус- ских войск через реку Дунай в 1828 году Monument commémorant la tra- versée du Danube par les armées russes en 1828
острова Иванча de l'île Ivancea	96,489	52,1	
Устье рукава Иванча Extrémité aval du bras Ivancea	95,192	51,4	
	92,137 90,748	49,75 49	
Паркеш (3) Parcheș	91,674	49,5	
	88,562	47,82	Протока Скунда Bras Scunda
Исток рукава Иванова Extrémité amont du bras Ivanova	85,932	46,4	
острова Иванова de l'île Ivanova	84,266	45,5	

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина Distance du port de Sulina		Левый берег Rive gauche
	в км en km	в милях en milles	
Устье рукава Иванова Extrémité aval du bras Ivanova	83,43	45,05	
 ↓	82,414	44,5	
↓	80,191	43,3	
79,636	43		
Мыс Cap	79,636	43	
Исток Тульчинского рукава Commencement du bras de Tulcea			Измаильский Чатал Tchatal d'Ismail
Тульчинский Bras de	79,17	42,75	Исток Килийского гирла Commencement du bras de Chilia
	77,784	42	рукав Tulcea
	76,858	41,5	
	74,543	40,25	Пэtlэджанка Pătlăgeanca
	73,617	39,75	✱
↑	73,154	39,5	
ТУЛЬЧЕА     P  	71,302	38,5	
TULCEA    			
 +0,559; -45; +477;			
↑	70,561	38,1	↑
	70,376	38	
 	70,005	37,8	
	68,524	37	✱
	67,598	36,5	↓ 
	64,82	35	↓ 
	63,894	34,5	✱
Мыс Cap	62,97	34	Георгиевский Чатал Tchatal de St. Georges
Исток Георгиевского гирла Commencement du bras St. Georges			Исток Сулинского гирла Commencement du bras de Sulina
Сулинское Bras de			Охотничья база Base de chasse
 	62,505	33,75	гирло Sulina
✱	60,653	32,75	

Правый берег Rive droite		Расстояние от порта Сулина Distance du port de Sulina		Левый берег Rive gauche
		в км en km	в милях en milles	
Партизаний Partizanii	↓	60,19	32,5	Илганий де Сус Ilganii de Sus
		57,875	31,25	
		56,486	30,5	
		55,097	29,75	
	✱	54,634	29,5	
		53,245	28,75	
		52,782	28,5	
		50,004	27	
	⊙	51,856	28	
	↑	46,485	25,1	
Вултуру Vulturii		46,3	25	Малиук; Опытный центр обра- ботки камыша Maliuc; Centre d'expérimenta- tion de traitement du roseau
		46,3	25	
		44,448	24	
		42,596	23	
		41,67	22,5	
		40,744	22	
		39,818	21,5	
	⊞ ⊞	39,447	21,3	
	✱	39,077	21,1	
		35,188	19	
Горгова Gorgova		38,892	21	Бабаарада Babarada
		34,725	18,75	
		34,262	18,5	
		33,336	18	
	✱	30,558	16,5	
		27,317	14,75	
		26,854	14,5	
		25,002	13,5	
Чамурлия Ceamurlia				Исток рукава Дунаеа Веке Extrémité amont du bras Dunărea Veche

Правый берег Rive droite	Расстояние от порта Сулина Distance du port de Sulina		Левый берег Rive gauche
	в км en km	в милях en milles	
	24,446	13,2	Памятник открытия канала Monument d'inauguration du canal
Гырла Чамурлия Gîrla Ceamurlia	24,076	13	
☒ +0.189; -; -; Т (☐)	23,15	12,5	
	22,594	12,2	⊙
Кришан ☒	22,224	12	↓
Crișan ☒	20,372	11	
	18,52	10	
	15,742	8,5	⊙ Устье рукава Дунэреа Веке ⊙ Extrémité aval du bras Dunărea Veche
	13,89	7,5	✱
	12,038	6,5	
	11,112	6	
☉ ☐ ↓	10,186	5,5	
	9,26	5	
✱	6,482	3,5	✱
	6,111	3,3	↓
	5,741	3,1	⊙
	5,556	3	✱
Т	3,796	2,06	Т
	3,704	2	
⌋	3,241	1,75	
	1,852	1	Т
☉	0,926	0,5	
Т	0,611	0,33	Т
	0,463	0,25	
СУЛИНА ☒ ☒ ☐ ▶ ■ ◆ Р	0	0	
SULINA ● ☐			
☒ +0,000			
Большой Сулинский маяк Grand phare de Sulina			
Т (Туманная сигнальная стан- ция на южном молу-гекто- метрич. знак +40) (Station de signalisation par temps brumeux sur le môle sud - borne hectométrique +40)			

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

А

Стр.

Абвинден	45
Абланово	158
Агсбах	56
Агсбах Дорф	56
Агсбах Маркт	56
Агсбахер Венде	55
Агштейн	56
Агоч Танья	97
Ада Киртош	115
Ада-Старчево	128
Адельхаза	89
Адонь	98
Айдемир	164
Айнбрах	21
Айст	46
Айтрах	20
Айха	25
Алаг	89
Албина	163
Алеко	161
Алионте	168, 169
Аллах	20
Альберн	46, 69
Альбертфальва	95
Альбингер Ау	46
Альмаш	113
Альмашфюзитё	84
Альтау	48
Альтенберг	63
Альтенвёрт	60, 61
Альтенвёртер Хауфен	60
Альпогёд	89
Альшопёрбей	107
Альшосаллашок	103
Альшохлленпуста	102
Апатин	112
Апатинский /рукав/	112
Апоштак	100
Аранкина Чарда	122
Арапу	172
Ардаггер-Маркт	48
Арджеш	162
Арсакё	159
Арчар	150
Атырнаци	154, 169
Ау	46
Аубург	17
Ауэрбах	31
Ахтейльэк	40
Ахлейтен	33
Ахольфинг	18
Ач	81
Ашах	38, 39
Ашахский Кахлет	39
Ашвань	78, 79

Б

Стр.

Бабалжана	156
Бабакай	134
Бабин Спруд	131
Бабарада	177
Бабово	161
Бад Дейч-Альтенбург	72
Багомер	79
Базиаш	133
Байкал	154
Байя	106
Байя-Сентитшван	106
Бака	79
Бакач	97
Баконьер	81
Бакшан-Корпошевац	113
Бала	165
Балабан	168
Баленица	115
Банатска Паланка	132
Балчеков Салаш	125
Банштор	119
Бар	108
Барака	103
Баранпуста	100
Барачка	110
Барбинг	17
Барош	134
Бари-Сигет	108
Басараб	148
Батарев	107
Бата	107
Бата-Сигет	107
Батайница	125
Батин	158
Батин Фок	112
Батина	110
Бахарнсдорф	57
Батоци	145
Батья	103
Бахна	140
Бачка Паланка	118
Бачки Моноштор	111
Бачко Ново Село	116
Бамахарц	87
Бег-Бунар	134
Бегеч	119
Беда	109
Беда-Сигет	109
Бездан	110
Бекет	153
Беланова	158
Бели Брег	132
Бела Стена	127
Белград	126
Беле Воде	138

	Стр.
Белегитш	125
Белене	156, 157
Белобрешка	133
Белярица	125, 126
Безензандбах	28
Беочин	119
Берг	73
Бергау	61
Берзаска	136
Берндорфер Грабль	61
Бешка	123
Бельчке-Сигет, Бельчке	101
Биберауфен	64
Бискупце	75, 76
Бистрец	51
Бистрица	145
Бишкоп Рев	103
Блажевица	110, 111
Бланкенталер Вёрт	28
Близнаци	150
Боасчикул Мик	168
Боасчикул Маре	168
Богдан - Сечан	149
Боген	21
Богоево	113
Болжани	115, 116
Бодики	78
Бодисло	104
Божь Копец	86
Бок	109
Боксхауфен	48
Болеч	129
Болетинска	137
Борово	115
Борошхат	104
Борча 126, 164, 165, 170	
Босман	136
Бошнеагкулуй	134
Ботево	150
Браида	173
Брандау	63
Брандштатт	39
Брандштаттский Кахлет ...	39
Браништа	161
Братислава	75
Братушка	172
Брейтенфельд	19
Брестовац	130
Брестовик	130
Брза Врба	131
Брза Паланка	146
Брница	135
Брышлян	161, 162
Брэйлици	173
Буват	105

	Стр.
Будапешт .. 90, 91, 92, 93, 94	
Будафок	96
Буджак	165
Буки-Сигет	88
Букин	117
Букин /рукав/	117
Букавче	147
Бухенау	171
Бэлоу	155

В

Ваг	83
Ваду Оий	170
Вайска	116
Вайфертов Салаш	125
Вака	171
Валленбах	53
Вальзе	47
Вальдвассер	50
Вальтендорф	22
Вальхалла	17
Варад	134
Вардим	158
Вармбальхауфен	63
Варница	139
Варсёг	104
Ватштейн	57
Вац	88, 89
Ваченек	41
Вашпуста	81
Варга	145
Ваяшторок	104
Вёзендорф	57
Везенуфер	36
Вейксельау	59
Вейкерлау	44
Вейнгартльвассер	61
Вейнзер Крёиц	51
Вейнс	51
Вейсенкирхен	57
Вейтенбах	54
Вейтенег	54
Вейксельбоден	59
Велесница	146
Велика Ада	118, 123
Велика Врбица	145
Велика Еленска Стена	134
Велика Ковила	140
Велика Моравы	131
Велики Казук	111
Велики Штрабац	139
Велико	123, 124

Стр.	Стр.
Велико Голубине I38	Вука II6
Велико Градиште I33	Вуковар II5, II6
Велико Ратно Острово I26	Вултуру I77
Велико Село I28	Вундермале I9
Вельке Косиги 81	Выхъетоаря I62
Вельки Лел 81	Вылчиу I71, I72
Вемель III, II2	Вэрэшти I63
Вена 65, 66, 67, 68, 69	
Венек 80	
Венский канал 65, 69	
Верига I60, I69	
Верещан-Сигет 88	
Верече 88	
Верхние Казаны I38, I39	
Ветерани I39	
Ветрен I63	
Вёзендорф 57	
Верт 50	
Вертер-Крейц 50	
Вертерей Ау 54	
Видбол I49, I50	
Видин I49	
Видрица 74	
Викета I74	
Виллендорф 56	
Виллерсбах 51	
Вильдунгенуэр 71	
Вильхеринг 41	
Бимхоф 27	
Виндау 64	
Виндегг 44	
Виндорф 28	
Виндорфер Верт 28	
Винклинг 48	
Винце I34	
Винцер 26	
Випфингер Хауфен 63	
Вит I55	
Вишеград 87	
Вишльбург 22	
Вишница I27	
Водаренски /остров/ 73	
Водице I29	
Войка 77	
Бойка-над-Дунаем 77	
Войловачки Рит I29	
Войлсвица I29	
Войнишка Река I49	
Вольфсталь 73	
Вранча I45	
Врата I48	
Эрбица I38	
Врбовска I25	
Врив I48	
Врбас-Бездан /канал/ II0	
	Г
	Габриелла-Сигет I09
	Габчиново 79
	Гайса 29
	Гайсхофен 29
	Галац I74
	Гальгенштейн 71
	Гардиновци /рукав/ I23
	Гардиновци I23
	Гарван I63
	Геллерсбах 64
	Гейслинг 18
	Геменц I04
	Гемеш Чарда I04
	Гензехифель 54
	Гензу 81
	Георгиевский Чатад I76
	Германсдорф 21
	Герхардинг 28
	Герьен I03
	Герьен-Сигет I03
	Гечетул I73
	Гёдпуста 89
	Гиген I54
	Гигера I52
	Гизеллателеп 87
	Гиндэрэшти I69
	Гиссенбах 50
	Главичица I35
	Гложан I18
	Гмюнд 18
	Говеджи Брод I26
	Говеджа Бара I31
	Гогоши I46, I47
	Годаны-Сигет 98
	Голенци I48
	Голубац I34
	Гольдвасерхауфен 61
	Гольдвёрт 40
	Голяк I33
	Голям Брышлян I62
	Голяма Бырзина I56
	Голям Близнак I50

	Стр.		Стр.
Гомотарци	I48	Гэужанин	I58
Горгова	I77	Гэзару	I68
Горица	I33		
Горни Вадин	I53		
Горни Ковиль	I22		
Горни Рит	II6		
Горня Винча	I29		
Гостинул	I6I		
Готтесдорф	53		
Грабовица	I46		
Градина	I56		
Гранц	53		
Графенау	37		
Гряка	I6I		
Гребен	I37		
Гредица	I38		
Грейн	49		
Грейфенштейн	64		
Греннер	48		
Гречану	I58		
Гримзинг	55		
Грихенау	73		
Грохдибодул	I53		
Гройсбах	56		
Гронска Каменица	86		
Грон	86		
Гроссау	72		
Гроссе Лаабер	I9		
Гроссе Мюль	37		
Гроссе Родль	4I		
Гроссе Тульн	62		
Гроссер Реннинг	6I		
Гроцка	I30		
Гроцка Ада	I30		
Гроцка /рукав/	I30		
Грубег	33		
Грушов	77		
Груя	I47		
Грэдиштя	I54		
Грынау	34		
Гряка	I6I		
Гузен	45		
Гузенбах	4I		
Гура Богудуй	I63		
Гура	I43		
Гура Гырдуцей	I7I		
Гура Падиной	I54		
Гурхоф	46		
Гусков-Салаш	I20		
Гуцул	I59		
Гырла Надея	I52		
Гырла Петров	I77		
Гырков	I55		
Гырла Маре	I48		
Гырла Чамурлия	I78		
Гыске	I58, I70		
		Д	
		Дабован	I55
		Давидовац	I44
		Даль	II4, II5
		Дальски Полой	II5
		Дани-Сигет	79
		Дантельбах	35
		Дароципуста	I03
		Даскин /ручей/	I35
		Дебрина	I09
		Девин	73
		Девинская каменоломня	73
		Деггенау	24
		Деггендорф	23, 24
		Демлинг	I7
		Денкпаль	77, 78
		Дервент	I65
		Деса	I50
		Дейч-Альтенбург	72
		Дёмёш	87
		Джеврин /ручей/	I40
		Джурджево	I30
		Джурджень	I70
		Джурджу	I59
		Джурджулешти	I74
		Димлинг	53
		Дидерсдорф	53
		Добра	I35, I36
		Добрина	I50
		Доброгошть	77
		Довлек	I50
		Долинапуста	97
		Долни Вадин	I54
		Долни Цибар	I5I
		Домбори	I04
		Доминикальвизен	6I
		Донаулейтен	5I
		Донауштауф	I7
		Дони Милановац	I38
		Доня Винча	I29
		Дорнах	48
		Дорнбихль	62
		Дорог	85, 86
		Доромлашпуста	I04
		Драва	II3
		Дравски Кут	II3
		Драж	II0
		Дренкова	I36
		Дубова	I39
		Дубовац	I32

Стр.

Дубравица	I31
Дудаш	I44
Дунаальмаш	84
Дунавече	99
Дунавец	I63
Дунай-Тисса-Дунай	I32
Дунайска-Нова-Вес	81
Дунакеси	89
Дунакёмлёд	I02
Дунакилти	77
Дунапатай	I02
Дунапатай-Сигет	I02
Дунарадвани-Сигет	84
Дунаремете	78
Дунзреа	I68
Дунзреа Веке ... I72, I77,	I78
Дунасекче	I07
Дунасентбenedек	I03
Дунасентдъердь	I03
Дунауиварош	99
Дунафалва	I07
Дунафёльдвар	I00
Дунафуред	97
Дунаэдьхаза	I00
Душановац	I47
Душнок	I04
Дъёрский /рукав/	76
Дъёркупуста	96
Дъюрюшаль	I07
Дылбока	I40
Дэрэчкейпуста	I00
Дпрнштейн	57
Дячка Купатило	I26

Е

Ёберау	I9
Език	I53
Ёксльгут	37
Ёлерхауфен	72
Елишева	I37
Елурашул	I65
Ернатекул-Варош	I70
Ешелница	I40
Елерхауфен	72

Ж

Жарковац	I31
Железные Ворота /гидроз - энергетический и судоход - ный комплекс/ I41, I42, I43, I44	
Жива-Поле	II5
Жива-Пустара	II5

Стр.

Жидоштица	I43
Жилава-/остров/	I31
Жилава	I32
Жилава /рукав/	I31, I32
Жилиевица	I09
Житава	84
Житавска Пуста	84
Жиул	I52
Жиецул	I53

З

Завойски /рукав/	I32
Заагбах	36
Заграда	I24
Загражден	I55
Задорпуста	I02
Занд	21
Зандбах	28, 49
Зарлинг	52, 53
Зармингштейн	50
Заскок	I36
Затон	I22
Затоне	I33
Зацбарнер Хауфен	60
Зэвалул	I68
Зейлер	49
Зебегень	87
Земун	I26
Земун-Радечки	I26
Зеппенхаузен	18
Зеештеттен	28
Зейзенштейн	53
Зидинац	I36
Зимница	I57
Зимничеле	I57
Златица	I37
Златна-на-Острове	81
Змаевац	III
Змаевачки /рукав/	II0, III
Золдатеанау	33
Зоммерсдорф	22
Зоссау	I9
Зульцбах	I7
Зульцбоден	60

И

Ибиш	I72
Ибс-Перзенбейг /шляз/	51
Ибс	52
Ибсер-Шейбе	52
Иванова	I75, I76

Стр.

Иваново	I29
Иваново /зимовник, ру -	
кав/	I29
Иванфок	98
Иванча	98, I75
Ижа	83
Изар	25
Излаз	I55
Излазул Маре	I55
Измаильский Чатал	I76
Илок	II8
Илькофен	I7
Ильц	32
Ильцштадт	33
Илганий де Сус	I77
Инсула Ноуз	I65, I68
Инсула Лупулуй	I72
Инн	33
Иннбах	40
Инцелль	37
Ипель	87
Ипой	87
Ипфбах	45
Ирлинг	I8
Ирлбах	2I, 22
Ирринг	29
Исакча	I75
Искыр	I54
Испер	5I
Испердорф	5I
Иштенхедь	86

Й

Йохенштейн	35
Йохинг	57
Йоц	I34
Йошкалуста	96

К

Кавка Бара	I22, I23
Кагерер	37
Кадар /рукав/	I07
Кадар-Сигет	I07
Казук	III
Кайбельзаум	60
Кайзермлен	68
Кайла-Майор	I0I
Какук-Чарда	I07
Калафат	I49
Калафатул Мик	I49
Каленбергердорф	65

Стр.

Калея	I72
Калли-Майор	I0I
Калимок	I62
Калинково	76
Калиновац	I33
Калновац	I55
Калоча	I03
Кальвариенвенд	4I
Кальк	I6
Кама-Дину	I59
Камариште	II4
Каменица	I20, I35
Каммерхауфен	48
Камп	60
Канапа	I50
Кандафок	I08
Кандлея	II3
Канлия	I65
Кансдорф	6I
Каоница	I35
Капидова	I68
Капитановци	I49
Капосташмедьер	89
Карабурма	I27
Карапанча	I09
Карабуля	I52
Качаш-Сигет	97
Карашица	II0
Караш	I24, I32
Корбулуй	I45
Карлова Вес	73
Картал	I75
Кастен	34
Кастенхофер	50
Катански Брод	I32
Кахлет /шляз/	30
Кач	I22
Кашайна	I4I
Кваштай /шляз/	95
Келлерек	50
Келькед	I09
Кершбаум /руины/	36, 37
Кёссельбах	33, 36
Кернмюле	33
Кёснах	I9
Кешерюш	I04
Киншток	57
Килийское /гирло/	I76
Кинзах	20
Кириоджи	I62
Киртош	II5
Киселево	I33
Киселица	77
Кишкани	I72
Кифенхольц	I7
Киш-Дуна	86

	Стр.		Стр.
Кишапоштаг	I00	Копачевски Рит	II2
Кишбайч	80	Копачко Поле	II2
Кишбешњепуста	98	Корабия	I55
Кишбодак	78	Корбово	I45
Кишвара	I25	Корбу /рукав/	I45
Кишкани	I72	Корея /остров/	I61
Кишмарош	88	Корбулуй /остров/	I45
Кишмарош-Сигет	88	Кормош Эрде	I09
Кишороси	88	Корнейбуг	64
Кича	I52	Коронини	I34
Кичу	I73	Корпад	I04
Кнёдельхртте	60	Корушка	II9
Кладово	I44	Косо /гора/	I37
Кладушница	I44	Костинециу	I40
Кланица	II6	Костол	I44
Клейн Пёхларн	54	Костолац	I31
Клейн Испер	51	Косуй /остров, рукав/	I62, I63
Клейне Мюль	37	Котул луй Апостол	I72
Клейнер Заухауфен	64	Кошава	I48
Клейншварцах	22	Кошевац	I23
Клейн Шёнбюхель	61	Кравань	85
Клигска Нема	81	Крамесау	36
Клинг	29	Кременеа	I71
Клинчул	I63	Кремпельштейн /замок/	34
Кличевац	I32	Кремс	58, 59
Клостернейбург	65	Крейтельштейн	33
Клостернейбургский /канал/	65	Крейцгрундек	70
Коблинг	37	Крейцхоф	I7
Ковач	83	Криау	68
Ковачпуста	I03	Крива Липа	I35
Ковачица	II0	Кривина	I46, I58
Ковильска Ада	I22	Критцендорф	64
Ковин-Град	I31	Критцендорфер Хауфен	64
Ковин /зимовник/	I31	Кришан	I78
Кожара	I26	Крняча /остров/	I27
Кожича	I36	Крняча /рукав/	I27
Кожокару	I71	Крняча	I27
Козия	I48	Кронау	62
Козла	I36	Кронштадт	36
Козла Мика	I36	Крумпен	64
Козлодуй	I52	Крумпусбаум	53
Кокирлени	I67	Крумпенхауфен	62
Коллбах	23	Крушовица	I35
Колера-Сигет	80	Крчедин	I23
Коллмйтцберг	48	Крчединска Ада	I23
Колтук	I38	Куделин	I48
Кольбюхель	48	Кулич	I31
Комарно	82, 83	Кульчпуста	98
Комаром	82, 83	Кулусиште	I46
Комаска	I61	Курган	I75
Компкётё-Сигет	88	Кусяк	I47
Кондур /остров/	I57	Куташпуста	I07
Кондур Мик /остров/	I57	Кутово	I48, I49
Коппань	I06	Кутьявилла	96
Коппаньпуста	I06	Кухелау	65
Копаница	I52	Кучица Чуvara	II4
Копачево	III	Кучка	III

Стр.

Кэлэраши	I67
Кэлэрашул	I53
Кирнберг	4I

Л

Лабатлан	85
Лагум	I24
Ладьманьон	95
Ла Рэскруче	I72
Лайошарок	I08
Лакихедь	46
Лакул-Сэрат	I72
Лакат	I56
Ламбауэр	40
Ландсхааг	39
Лангрис	50
Лангер Хауфен	26, 40
Лангендебарн	63
Лангенцедсдорф	65
Лангеншёнбихль	62
Ландсдорф	I9
Ландсхааг	39
Ла Рэскруче	I72
Лата-Станка	I72
Лашши Чарда	I04
Лебэда	I66
Ледерервассер	48
Лединци	I20
Леймер Занд	50
Ленцинг	2I
Лесковец	I53
Лепена	I37
Лепенце	87
Лепенски вир	I37
Леен	54
Лёв-эле	33
Лив-ца	I34
Линда	33
Линс	I5I
Линц	4I, 42
Линово	I5I
Липовац-Пустара	II6
Липот	78
Лобау	70
Ловадпуста	8I
Ловка	II7
Лок	I23
Лом	I5I
Лорев	98
Лочка	I23
Лочка-Ада	I23
Лойбнер Хауфен	57
Лоя	53
Лоябах	53

Стр.

Луберек	54
Лукавинска Пуста	85
Лунгу /рукав, остров/	I6I, I66
Лрибичевац	I46
Лрбокова	I35
Лрбораждия	I35
Лрботина	I38
Лрляк	I39
Лрта	I57
Лрфтеннегтер	33

М

Магареча-Ливада	I22
Мадоча	I0I
Майерхоф	30
Майерхефен	54
Макад	58
Мала	I40
Мала-Ада	II8
Мала-Врбица	I45
Мала-Грочанска Ада	I30
Мала-Еленска-Стена	I34
Мала-Каменица	I47
Мали-Близиак	I50
Мали-Казук	III
Мали-Штрбац	I39
Мало-Голубине	I38
Малул	I59
Маглаавит	I38
Малук	I77
Малак-Преславец	I63
Мансвэрт	70
Мансдорф	7I
Манушоая	I7I
Марауэр Хейзель	45
Марбах	53
Маргаретен	4I
Маргит-Сигет	9I
Марискалушта	97
Мария Элленд	7I
Марияпошинг	22
Марияпуста	98
Мария-Снежна	I22
Марсбах	36
Мартен	I6I
Мартен /остров/	I6I
Марцелова	84
Маутерн	58
Маутхаузен	45
Мачка-Сигет	8I
Мачков Пруд	II9, I20
Медведёв	79, 80
Медовница	I36
Мельк	55

	Стр.
Мелькер-Ари	54, 55
Меттен	22
Меттенбах	22
Метцлинг	53
Мик	133
Мишка	156
Милутиновац	146
Мислингбах	56
Миттерарнсдорф	57
Михайловац	147
Милевац	118
Мишка	161
Мовила-Маре	175
Мокану /рукав, остров/	160, 161
Молдова /остров/	134
Молдова-Веке	134
Мольнар-Сигет	107
Моноштори-Сигет	82
Моношторский /рукав/	81, 82, 111
Моосбирбаум	61
Мориц-Сигет	107
Морицпуста	96
Мохач	108, 109
Мохачи Саллаш	108
Мохово	117
Моч /рукав/	84
Моча	84
Мочи-Сигет	84
Мочкоштання	109
Мошон /рукав/	76, 80
Мракония	139
Муккендорф	63
Мырляну	166
Мзчешти	134
Мэчин	171, 173
Мюллерхейзль	40
Мюльхауфен	61
Мюленкамп	60
Мюльхам	25
Мюльхауфен	69
Мюлау	57
Морава	73

Н

Наарн	48
Надьбайч	80
Надьвашартелеп	94
Надьмарош	87
Надьтетень	96
Надьерде	97
Небуна	151
Недея	152

	Стр.
Неймюллер Хагель	69
Нессельбах	26
Непсигет	90
Нера	132
Несмей	84
Нештин	118
Нейхаус	37, 38
Нидерхауз /замок/	32
Нидеральтейх	25
Нидерахдорф	18
Нидермотцинг	19
Нидерранна	36
Нижние Казаны	139
Никопол	156
Нови-Бановци	125
Нови Сад	120, 121
Нови-Сланкомен	124
Ново-Острво	123
Ново-Село	148
Ноуэ	175
Нусбаумхауфен	53
Нусдорф	65
Ньергешуйфалу	85
Ньярош-Сигет	85
Нэстурелул	158

О

Обернсдорф	56
Обер-Ландсхааг	39
Обертойбен	57
Обер-Моль	87
Оберер Мольхауфен	63
Обермотцинг	19
Обернцелль	34
Обид	85
Обуда	90, 91
Овча	128
Ойнакул	161
Окопа	152
Олт	155
Олтеница	162
Олтина	165, 166
Олтуд-Мик	155
Омолица	129
Омоличка-Ада	129
Опатовац	116
Опатовац /рукав, остров/	116, 117
Опово	124
Оравица	135
Орбулуй	171
Ордаш	102

Стр.

Ордаш-Сигет	I02
Орешец	I30
Оршидин	I09
Оравица	I35
Ордовка	I75
Ордово	I35
Орля	I54
Орсоа	I50
Орт	71
Оршова	I40
Оряхово	I53
Осим	I55
Острово	I31
Острово	I53, I64, I65
Островени	I53
Острову Маре	I46, I47
Осим	I55
Оттербах	I7
Оттенсгейм	40, 41
Ошкёшдпуста	I05
Офенвассер	41
Оэ	26

П

Павел	I56
Пакш	I02
Пакш-Сигет	I02
Палениско	75
Палец	I56
Палковичово	79
Пальт	59
Памятная доска Веспасиана и Домициана	I36
Пангльмайр	43
Пандур-Сигет	I07
Панчево /мост/	I27
Панчево	I28
Папрет	I09
Паолина	I37
Папуришул	I64
Параскива	I63
Паркеш	I75
Партизаний	I77
Паска	I71
Пассеау	32
Патко-Сигет	79
Пек	I33
Пена	I39
Переш-Сигет	80
Перзенбейг	52
Першлинг	61

Стр.

Перьешпвста	83
Песача	I36
Пескари	I34
Петреш	112
Петреш /рукав/	112
Петржалка	74
Петроварадин	I21
Петронелль	71
Петришул	I50
Пецка Бара	I39
Пешт /рукав/	90
Пёчен	74
Пёхларн	54
Пилишмарот	87
Пионирхауфен	65
Пираванг	34
Пиргово	I59
Писика	I74
Писке	85
Пифлитц	26
Питтрих	19
Пиуа Петрей	I70
Пимельсдорф	61
Плавиевица	I38
Плавна	116
Плантелор	I60
Плейтинг	26
Плешинг	43
Плючице	I30
Погоанеле Веки	I71
Подул де Пятрэ	I68
Пожарево	I62
Пожажена	I33
Полакенау	62
Поколь-Чарда	88
Помастеле	I69
Пондорф	19
Поникова	I39
Попа	I72
Попа Василе	I73
Попина	I63
Попова Пустара	I31
Пореч	I37
Поречка	I38
Прахово	I47
Препомт-Сигет	84
Пристол	I47
Прикош-Пустара	114
Прундул Гол	I53
Преценау	57
Превицер Хауфен	60
Прут	I74
Привоз	75
Пухенау	41

Стр.

Пуял Лупулуй	169
Пфаттер	18
Пфеллинг	21
Пфеллингер Бах	21
Първа Река	134
Пържоя	165
Пътладжанка	176
Пьетришул	150, 158
Пьетромани	158
Пятра Албэ	136
Пятра Лунгэ	136
Пятра Нягрэ	137
Пэпэдия	153
Пэкуял-луй-Соаре	164
Пясичник	161

Р

Радаковичев-Салаш	125
Радвань-при-Дунае	84
Радецки	162
Радимна	133
Радич	98
Радуюеца	147
Райгерау	45
Райка	76, 77
Райнер Эк	26
Ройтцингер Ау	40
Ракклау	31
Раковац	120
Рам	132
Рамадан	159
Ранна	36
Ранна Мълъ	36
Раннаридл	36
Ранинг	34
Расова	166
Раст	151
Рацалъмаш	99
Ревмайорпуста	107
Регельсбрунн	71
Регенсбург	15, 16
Резет	105
Рейберсдорф	20
Рейфендорф	45
Рейхенбах	45
Реметевельд	87
Ремушул	160
Рени	174
Речица	138, 146
Рибииш	133
Рибница	137

Стр.

Рибняк	120
Ридански /ручей/	134
Ринглау	44
Ритопек	129
Роллервассер	66
Ройтцингер Ау	40
Ромаифърдэ	89
Росзац	57
Росзацер Венде	57
Росшвенме	61
Ротенхоф	58
Ротер Върд	71
Роттенштейн	72
Ртково	145
Руккасинг	25
Рупрехтсхофен	46
Руптуриле	166
Руссбах	72
Русе	159
Русенски Лом	159
Русовце	76
Рърсдорф	57
Ряхово	161

С

Сабля - Бурун	154
Сава	126
Савуля	115
Сазхаломбатта	96, 97
Салдум	136
Салъксентмартон	99
Салладоппель	37
Салчия	148
Сальма-Чарда	98
Самариновац	147
Самаригет	77
Сандрово	161
Санкт-Иоганн	56
Санкт-Лоренц	57
Санкт-Михаэль	57
Санкт-Никола	50
Санкт-Панталеон	46
Сатул 23 Август	173
Сачичево	118
Сачичево /рукав/	119
Свиница	137
Свиштов	157
Сврака	152
Сеймени Мари	168
Сеймени Мичи	168
Селановци	153

	Стр.		Стр.
Сенеш-Сигет	I03	Стаклар-Сонта	II3
Сентпаль-Сигет	81	Станево	I5I
Сентиванпуста	I03	Станка	I7I
Сентмихайпуста	98	Станча	I63
Сентмихайхедь	87	Стапарска-Пуста	II5
Сентэндре	88, 89	Стари-Бановци	I25
Сеоне	I30	Стари-Сланкамен	I24
Серед	I73	Старици	I37
Сёдракаш	88	Старчево	I28
Сёддигет	88	Старчево /рукав/	I28
Сёдые	80	Стефанспошинг	22
Сёнь	83	Стражилово	I22
Сига	III	Стрымбул Маре	I66
Сигетвагань	94	Стылиште	I59
Сигетмоноштор	89	Стэнкуца	I7I
Сигетсентмиклош	96	Сува	I36
Сигетуйфалу	97	Сулина	I78
Сиколовац	I34	Сулинское гирло	I76
Сидаш	98	Сунёг-Сигет	88
Сидистра	I64	Сурдук	I24
Сидиштиора	I55	Сусек	II8
Симеоново	I50	Сусек /рукав/	II8
Сип	I44	Сухая	I57
Сирина	I09, I36	Суходолу	I40
Ситань /замок/	I00	Сушавка	I37
Скеда-Веке	I49	Сэрата	I53
Скеда-Кладовой	I44	Сылдепуста	IOI
Скеда-Мырляну	I66	Сърже-Сигет	78
Скеда-Попея	I7I		
Скомен	I50		
Скомля	I50		
Скунда	I75		
Скурту	I65		
Скыт-Огоста	I53		
Славейнин	I63		
Сланотыря	I48		
Сланский /ручей/	I35		
Слатина	98, I46		
Слатинапуста	97		
Слобозия	I59		
Смедерево	I30		
Смедеревска Ага	I30		
Смедеревсий /рукав/	I30		
Смырда /рукав/	I60		
Смэрлану Ноу	I73		
Соб	87		
Сомовит	I55		
Сотин	II6		
Спанцов	I63		
Сырбово	I47		
Сребреница	II3		
Сребрна	I63		
Средняк	I56		
Сремски-Карловци	I22		
Стаклар	II3		

Т

Табан	II2
Талерул	I66
Таллерн	59
Тамш	I28
Тат	85, 86
Таш	98, 99
Тебнерштрассль	73
Тегернгейм	I7
Тейс	59
Тейх	5I
Текир-Дере	I57
Текия	I40
Текипуста	IOI
Теревица	I57
Теерлакхе	43
Тейфельсмауэр	56
Тейсерий-Вейнгартльвассер	6I
Тёкель	97
Тикилешти	I72
Тимок	I47
Тисмана	I45
Тишовица	I38

Стр.

Стр.

Тисса	124
Тиу	166
Тифенбах	49
Товарник	110
Тольна /рукав/	104
Топалу	169
Топольница	145
Тополовец	149
Торда-Сигет	80
Тотске Колибе	125
Трайзен	60
Трайсмауэр	60
Траун	44
Траян	145, 156
Траян /памятная доска/ ..	140
Трей Куле	138
Тройна	168
Трпичево	135
Трэсура	171
Тульн	62
Тульча	176
Тульчинский рукав	176
Тундорф	25
Турну-Мэгуреле	156
Турну-Северин	144
Турнхоф	20
Турски градец	115
Турски поток	135
Турческу	165
Тутракан	162
Туттендёрфль	64
Тэкэул	171

у

Удовице	130
Уйпешт	90
Уйфалуши Сигет	85
Унд	58
Унтердойбен	58
Унтермоль	37
Унтерейтльдорн	19
Унтерер Вёрд	15
Урлаубштейн	41
Урса	155
Урфар	42, 54
Урфарвэнд	41
Усод	103
Уттенхофен	22
Уферлаккен	61

ф

Фадд-Тольна	104
Фазанау	59
Файс	104
Фаржашарок	98
Фасолеле	168
Фацан-Сигет	78
Фекете Эрдё	105
Фельзенхютт	34
Фельхагопуста	102
Фельшёсигет	85
Фельшё-Барач	100
Фельшёгед	89
Фельшёхяллёпуста	102
Ференцварош	95
Фермекатул	166
Фельшёпёрбейпуста	106
Фёрма фетешти	167
Фёст /порт/	44
Фильс	27
Фильскофен	27
Фильскофенер Вёрт	28
Фихтенштейн	34
Фиша	71
Фишаменд	71
Фишердорфер Инзель	23
Фладницбах	59
Флорентин	148
Флорика	164
Флэмьнда	156, 161
Фокте	103
Форжонтумац	128
Форнвальд	36
Фраунгертен	57
Фрейенштейн	50
Фрейцелль	36
Френгкофен	17
Фриденау	69
Фрисгейм	17
Фуксгрёндель	73
Фуксхауфен	63
Фундул Маре	172
Футог	119
Фынтинеле	157
Фозите	84

Хагенау.....	40
Хагсдорф	52
Хазельбах	43
Хайдук-Колтук	154
Хайдучка Воденица	139
Хайнбург	72
Хаккльберг	31
Хаккльсдорф	28
Хамулиаково	76
Харош-Сигет	96
Харта	101
Харчаш	83
Хаслау	71
Хатфеи Шарок	104
Хаусбах	28
Хаустейн	50
Хейльхам	43
Хейнинг	30
Хелемба-Сигет	86
Херцогоу	26
Хёсганг	50
Хёсгангбах	50
Хёфлейн	64
Хильгартсберг	27
Хинтерхаус	56
Хильгартсбергер Кахлет 26, ..	27
Хинова	145
Хиног	167
Хиршенау	50
Хиршенхауфен	40, 71
Хицлер /Кахлет, верфи/ ..	16
Хляба	86
Холленбург	59
Холленбургер Ау	60
Холлерау	48
Хорани Сигет	89
Хорани Чарда	89
Хофарндорф	57
Хофкирхен	26
Хуло /остров/	113
Хулово	113
Хундсхейм	58
Хыршова	169
Хэттинг	47

Царетина	137
Цайнетау	40
Цвентендорф	61
Цвентендорфер Хауфен	61
Цвишенбрюккен	66
Цейзельмауэр	63
Цейтельдорф	22
Цибрица	151, 152
Цибар	151
Цигански	133
Цигельофенхауфен	64
Цигэнаши	146
Цикола-Сигет	77
Цицаккер	41
Цицлау	44
Цонцо	81
Црвенка	126
Цэри	168

Чайка	164
Чаклянац	128
Чакиру	166
Чалеа Маре	169
Чалеа Микэ	169
Чамурлия	177
Чанад	105
Часарлигет	76
Чезава	130, 135
Челарево	118
Челей	154
Ченков	85
Чента	124
Чепель	95
Черевиз	98
Черевич	119
Черевичка Ада	119
Черевички Спруд	119
Черквица	155
Черна	140
Чернавода	167
Черга	106
Черга-Сигет	106
Четате	148
Четэуя	159
Чиб	118
Чибуклия /остров, рукав/ ..	132
Чивутски /рукав/	112

Стр.

Чилистов	77
Чингиняуа	I57
Чифутска Ада /остров/	II6
Чифутски /рукав/	II6
Чичов	80
Чоара	I56
Чокэнешти	I63
Чортановци	I22
Чуново	76
Чуперчени	I56
Чуперчений Веки	I49
Чучавка	I37

Ш

Шаллеммерсдорф	55
Шальдинг	29
Шаморин	76, 77
Шанцельхауфен	72
Шаренград	II7
Шаркань	II0
Шарошпарт	IO7
Шаттенталь	36
Шашер	98
Швабельвейс	I6
Швалленбах	56
Швальбенинзель	7I
Шварцхольц	46
Швахат	7I
Шейка	I66
Шенбхель	55
Шенау	7I
Шильдорф	33
Шимиан	I45
Шио	IO4
Широко-Поле	II4
Шиндерлакке	62
Шлеген /излучина/	36, 37
Шлейфслаккен	6I
Шливик	I23
Шлойсмюллербах	48
Шоймул	I65
Шокацрев	IO8
Шольт /рукав/	IO0, IOI
Шомош-Чарда	88
Шоркшар /рукав/	95, 98
Шлатцендамм	46
Шпильбергер Ау	45
Шпиц	56
Шпицербах	56
Штейн	58
Штейнбах	3I

Стр.

Штейнинг	44, 45
Штейнкирхен	22
Штейрегг	44
Штефанац /рукав/	I28
Штефанспошинг	22
Штокерау	64
Штокграбен	59
Штопфенрейт	7I
Штраубинг	I9
Штруден	50
Штубица	I37
Штурово	86
Шуговица	IO6, IO7
Шуланы	78
Шумица	I35
Шустеррутшен	57
Шушка	I33
Шкёшд	IO5
Шкёшд-Сигет	IO5
Штгт	85

Э

Эбед	85
Эберсдорф	54
Эдльхёф	33
Эйхерен	48
Эккартсау	7I
Эллендер Хауфен	7I
Эльтгейм	I7
Эммерсдорф	55
Энгельхартсцелль	35
Энгхаген	45
Эндлау	26
Эндлингбах	56
Эно	45
Энтау	2I
Эрд	96
Эрдут	II3
Эрдут /рукав, остров/	II3
Эребе-Сигет	8I
Эрлау	34
Эрлауф	54
Эрнатекул Варош	I70
Эрперсдорф	6I
Эрперсдорфер Хауфен	6I
Эрчи	97
Эршекчанад	IO5
Эстергом	86
Этвёш /памятник/	97

Стр.

Стр.

Ю

Я

Юци 138

Яковац	116
Яломица	170
Янтра	158
Яровце	76
Ясен	148

INDEX ALPHABETIQUE

A

Ablanovo	158
Abwinden	45
Achleiten	33
Achteileck	40
Ács	81
Ada-Kirtoš	115
Ada-Starčevo	128
Adélháza	89
Adony	98
Aggsbach	56
Aggsbach Dorf	56
Aggsbach Markt	56
Aggsbacher Wände	55
Aggstein	56
Agocs tanya	97
Aholting	18
Aicha	25
Aidemir	164
Ainbrach	21
Aist	46
Aitrach	20
Alag	89
Albern	46, 69
Albertfalva	95
Albina	163
Albinger Au	46
Aleko	161
Alionte	168, 169
Aljmaš	113
Allach	20
Almásfüzitő	84
Alsógyöd	89
Alsóhullőpuszta	102
Alsóörbőly	107
Alsószállások	103
Altai	48
Altenberg	63
Altenwörth	60, 61
Altenwörther Haufen	60
Apatin	112
Apatin (hivernage)	111, 112
Apostag	100
Arankina Čarda	122
Arapu	172
Ardagger-Markt	48
Arges	162

Arsache	159
Artchar	150
Aschach	38, 39
Aschach (Kachlet)	39
Ásvány	78, 79
Atırnaşı	154, 169
Au	46
Auburg	17
Auerbach	31

B

Babadjana	156
Babakal	134
Babarada	177
Babin Sprud	131
Babovo	161
Bacharnsdorf	57
Bad Deutsch-Altenburg	72
Bačka Palanka	118
Bački Monoštor	111
Bačko Novo Selo	116
Bagomér	79
Bahna	140
Balkal	154
Baja	106
Baja-Szentistván	106
Baka	79
Bakacs	97
Bakonyér	81
Bakšan Krpoševac	113
Bala	165
Balaban	168
Balčakov salaš	125
Balenica (fle)	115
Băloiu	155
Banatska Palanka	132
Banoštor	119
Bár	108
Bári-sziget	108
Baračka (hivernage)	110
Baracspuszta	100
Baraka	103
Barbing	17
Baross (Plaque commémorative)	134
Basaharc	87
Basarab	148
Báta	107

Batajnica	125	Boljetinska	137
Báta-sziget (file)	107	Bok	109
Bátarév	107	Borča	126
Batin	158	Borcea	164, 165, 170
Batin fok	112	Boroshát	104
Batina	110	Borovo	115
Batoți	145	Bosman	136
Bátya	103	Boșneagului	134
Baziaș	133	Botevo	150
Bechet	153	Boži Kopec	86
Béda	109	Bölcske	101
Béda-sziget (file)	109	Bölcske-sziget (file) .	101
Beg-Bunar	134	Bösensandbach	28
Begeč	119	Brăila	173
Belanova	158	Brăilița	173
Bela Stena	127	Brandau	63
Belegiš	125	Brandstatt	39
Belene	156, 157	Brandstatt (Kachlet) .	39
Bele Vode	138	Branîstea	161
Belî Breg	132	Bratislava	75
Beljarica (bras)	125, 126	Bratușca	172
Belobreșca	133	Breitenfeld	19
Beočin	119	Brestovac	130
Beograd	126	Brestovik	130
Berg	73	Brichlian	161, 162
Bergau	61	Brnjica	135
Berndorfer Grabl	61	Brza-Palanka	146
Berzasca	136	Brza-Vrba	131
Besensandbach	28	Budafok	96
Beška	123	Budapest ...	90, 91, 92, 93, 94
Bezdan	110	Buchenau	71
Biberhaufen	64	Bugeac	165
Biskói rév	103	Buki-sziget (file)	88
Biskupice	75, 76	Bukin	117
Bistret	151	Bukin (bras)	117
Bistrita	145	Bukovče	147
Blankenthaler Würth ..	28	Buvát	105
Blazevica	110, 111		
Bliznatzi	150		
Boascicul Mare	169		
Boascicul Mic	168	Čakljanac (bras)	128
Bockhausen	48	Calafat	149
Bodiki	78	Calafatul Mic	149
Bodislo	104	Călărăși	164
Bodjani	115, 116	Călărășul	153
Bogdan Secian	149	Caleia	172
Bogen	21	Calinovaț	133
Bogojevo	113	Calnovăț	155
Boleč	129	Cama-Dinu	159
		Camenita	135

Dobrina	150
Dobrohošť	77
Dolinapuszta	97
Dolní Tzibar	151
Dolní Vadin	154
Dolno-Linovo	151
Dombori	104
Dominicalwesen	61
Dömös	87
Donauleithen	51
Donaustauf	17
Donja Vinča	129
Donji Milanovac	138
Dornach	48
Dornbichl	62
Dorog	85, 86
Doromláspuszta	104
Dovliek	150
Drava	113
Dravski kut	113
Draž	110
Drencova	136
Dubova	139
Dubovac	132
Dubravica	131
Dudaş	144
Dunaalmás	84
Dunaegyháza	100
Dunafalva	107
Dunaföldvár	100
Dunafüred	97
Dunajská Nová Ves ..	81
Dunakeszi	89
Dunakiliti	77
Dunakömlőd	102
Dunapataj	102
Dunapataj-sziget ...	102
Dunaradványi sziget.	84
Dunărea Veche ...172, 177,	178
Dunărea	168
Dunaremete	78
Dunaszekcső	107
Dunaszentbenedek ...	103
Dunaszentgyörgy	103
Dunaujváros	99
Dunavecse	99
Dunavetz	163
Dunav-Tisa-Dunav-Kanal	132
Dürnstein	57
Dušanovac	147
Dusnok	104
Dževrin	140

E

Ebed	85
Ebersdorf	54
Eckartsau	71
Edlhof	33
Eichereck	48
Eligeva	137
Ellender Haufen	71
Eltheim	17
Emmersdorf	55
Endlau	26
Endlingbach	56
Engelhartzell	35
Enghagen	45
Enns	45
Entau	21
Eötvös (statue)	97
Ercsi	97
Érd	96
Erdut	113
Erdut (bras, file)	113, 114
Erebe-sziget	81
Erlau	34
Erlauf	54
Ernatecul Varos	170
Erpersdorf	61
Erpersdorfer Haufen ...	61
Erseksanád	105
Esztergom	86

F

Fácán-sziget	78
Fadd-Tolna	104
Fajsz	104
Farkasárok	98
Fasanau	59
Fasolele	168
Fekete Erdő	105
Felhágópuszta	102
Felsenhütt	34
Felsőbaracs	100
Felsőgöd	89
Felsőhüllőpuszta	102
Felsőörbőlypuszta ...	106
Felsősziget	85
Ferencváros	95
Ferma Feteşti	167
Fermecatul	166

Fintinele	157	Girila Nedeia	152
Fischa	71	Girila Petrov	177
Fischamend	71	Gisca	158, 170
Fischerdorfer Insel.	23	Gisellatelep	87
Fladnitzbach	59	Giurgeni	170
Flămînda	156, 161	Giurgiu	159
Florentin	148	Glavîţca	135
Florica	164	Gloţan	118
Foktö	103	Gmünd	18
Forkontumac	128	Godányi sziget	98
Frauengärten	57	Gödpuszta	89
Freizell	36	Gogoşi	146, 147
Frengkofen	17	Goldwascherhaufen ...	61
Freudenau	69	Goldwörth	40
Freyenstein	50	Golenţi	148
Friesheim	17	Goliām Bliznak	150
Fuchsgründl	73	Goliām Brichlian	162
Fuchshaufen	63	Goliama Berzina	156
Fundul Mare	172	Goljak	133
Futog	119	Gölbersbach	64
Füzitö	84	Golubac	134
		Golubinja	138
		Gomotartzi	148
		Gönyü	81
		Gorgova	177
		Gorica	133
		Gorni Vadin	153
		Gornja Vinča	129
		Gornji Kovilj	122
		Gornji rit	116
		Gostinul	161
		Gottsdorf	53
		Govedja Bara	131
		Govedji Brod	126
		Grabovica	146
		Gradina	156
		Gradiştea	154
		Grafenau	37
		Graz	53
		Graţca	140
		Greaca	161
		Greben	137
		Greceanu	158
		Gredica	138
		Greifenstein	64
		Grein	49
		Grenner	48
		Griechenau	73
		Grimsing	55
		Grocka	130
		Grocka Ada	130

G

Gabčikovo	79
Gabriella-sziget ...	109
Gaishofen	29
Gaişsa	29
Galaţi	174
Galgenscheit	71
Gänsehäufel	54
Gardinovci	123
Gardinovci (bras) ..	123
Garvan	163
Găujanii	158
Găzaru	168
Geisling	18
Gemenc	104
Gémesi csárda	104
Gerharding	28
Gerjen	103
Gerjen-sziget	103
Ghecetul	173
Ghighen	154
Ghighera	152
Ghindăreşti	169
Giessenbach	50
Girkov	155
Girila Casmurlia	178
Girila Mare	148

Grocka (bras)	130
Groisbach	56
Grojdibodul	153
Grossau	72
Grosse Laaber	19
Grosse Mühl	37
Grosse Rodl	41
Grosse Tulln	62
Grosser Renning	61
Grubweg	33
Gruia	147
Grünau	34
Gura Botului	163
Gura Gîrluței	171
Gura Padinei	154
Gura Văii	143
Gurhof	46
Gusen	45
Gusenbach	41
Guskov Salaš.....	120
Guțul	159
Győkérpusztá	96
Győr (bras)	76
Győrűsalj	107

H

Hacklberg	31
Hacklsdorf	28
Hagenau	40
Hagendorf	52
Haid -Koltuk	154
Hainburg	72
Hajdučka Vodenica ..	139
Hamuliakovo	76
Harčáň	83
Háros-sziget	96
Harta	101
Haselbach	43
Haslau	71
Hátróí sarok	104
Hausbach	28
Hausstein	50
Heilham	43
Heining	30
Helemba-sziget	86
Hermannsdorf	21
Herzogau	26
Hilgartsberg	27

Hilgartsberger Kachlet	26, 27
Hinog	167
Hinova	145
Hinterhaus (carrière).	56
Hirschenau	50
Hirschenhaufen	40, 71
Hirsova	169
Hitzler (Kachlet)	16
Hofarnsdorf	57
Hofkirchen	26
Höflein	64
Hollenburg	59
Hollenburger Au	60
Hollerau	48
Horányi csárda	89
Horányi sziget	89
Hössgang	50
Hössgangbach	50
Hron	86
Hronská Kamenica	86
Hrušov	77
Hulo	113
Hulovo	113
Hundsheim	58
Hutting	47

I

Ialomîța.....	170
Iantra	158
Iasen	148
Ibiș	172
Iepurașul	165
Ieșelnița	140
Iezik	153
Ilganî de Sus.....	177
Ilkofen	17
Ilok	118
Ilz	32
Ilzstadt	33
Inn	33
Innbach	40
Innzell	37
Insula Lupului	172
Insula Nouă	165, 168
Ipfbach	45
Ipoly	87
Irlbach	21, 22
Irling	18
Irring	29

Klířevac	132
Kling	29
Kliřskánema	81
Klosterneuburg	65
Klosterneuburg (canal)	65
Knödelhütte	60
Kobling	37
Kohlbüchl	48
Kolera-sziget	8
Kölked	109
Kollbach	23
Kollmitzberg	48
Koltük	138
Komárno	82, 83
Komárom	82, 83
Kompkötő-sziget	88
Kopačevski rit	112
Kopačevo	111
Kopačko polje	112
Koppány	106
Koppánypuszta	106
Korbovo	145
Kormoserdő	109
Korneuburg	64
Korpad	104
Koruška	119
Košava	148
Koševac	123
Koso	137
Kössnach	19
Kostol	144
Kostolac	131
Kosui	162, 163
Kováč	86
Kováčica	110
Kováčspuszta	103
Koviljska Ada	122
Kovin (hivernage)	131
Kovin-Grad	131
Kožara	126
Kožica	136
Kozlodui	152
Kramesau	36
Kräutelstein	33
Kravany	85
Krčedin	123
Krčedinska Ada	123
Krempelstein	34
Kreis	58, 59
Kreützgrundeck	70

Kreuzhof	17
Krieau	68
Kritzendorf	64
Kritzendorfer Haufen..	64
Kriva Lipa	135
Krivina	158
Krnjača	127
Krnjača (bras, file) ..	127
Kronau	62
Kronschlag.....	36
Krumpenhauften	62
Krummussbaum	53
Krumpen	64
Küchelau	65
Kušica Čuvara	114
Kuška	111
Kudelin	148
Kulcspusztá	98
Kuliš	131
Kupusište	146
Kusjak	147
Kutaspusztá	107
Kutovo	148, 149
Kutyavilla	96
Kürnberg	41
Kvassay	95
Kyselica	77

L

Lábatlan	85
Lacul Sărat	172
Lagum	124
Lágymányos	95
Lajosárok	108
Lakat	156
Lakihegy	96
Lambauer	40
Landshaag	39
Landsdorf	19
Langenlebern	63
Langenschönbichl	62
Langenzersdorf	65
Langer Haufen	26, 40
Langries	50
La Răscruce	172
Lassi csárda	104
Lata-Stanca	172
Lebăda	166
Ledererwasser	48

Ledinci	120	Mala	140
Lehen	54	Mala Ada	118
Leimer Sand	50	Mala Gročanska Ada ...	130
Lenzing	21	Mala Jelenska stena ..	134
Lepena	137	Mala Kamenica	147
Lepence	87	Mala Vrbica	145
Lepenski Vir	137	Malak Preslavetz	163
Leskovetz	153	Mali Bliznak	150
Lindau	33	Mali Kazuk	111
Linova	151	Mali Štrbac	139
Linovo	151	Maliuc	177
Linz	41, 42	Malo Golubinje	138
Lipót	78	Malul	159
Lipovac pustara	116	Mannsdorf	71
Liubcova	135	Mannswörth	70
Liubotina	138	Manușoia	171
Liuliak	159	Marauer-Häusl	45
Liuta	157	Marbach	53
Livadica	134	Marcelová	84
Livadiša	134	Margarethen	41
Liuborajdia	135	Margitsziget	91
Ljubičevac	146	Maria Ellend	71
Lobau	70	Mariaposching	22
Ločka	123	Máriapuszta	98
Ločka Ada	123	Marija Snežna	122
Loibner Haufen	57	Martáskapuszta	97
Loja	53	Marsbach	36
Lojabach	53	Marten	161
Lok	123	Mautern	58
Lom	151	Mauthausen	45
Lórév	98	Medovnica	136
Lovadpuszta	81	Medvedov	79, 80
Lovka	117	Melk	55
Löwmühle	33	Melker Arm	54, 55
Luberegg	54	Metten	22
Lüftenegger	33	Mettenbach	22
Lukavinska pusta	85	Metzling	53
Lungu (bras, ile)	161, 166	Mic	133
M		Michka	161
		Mihajlovac	147
Măcești	134	Milka	156
Măcin	171, 173	Milutinovac	146
Macska-sziget	81	Mirleanu	166
Mačkov Prud	119, 120	Mihevac	118
Madocsa	101	Mislingbach	57
Magareša Livada	122	Mitterarnsdorf	57
Maglavit	148	Moča	84
Maierhof	30	Moanu	160, 161
Maierhöfen	54	Mocs (bras)	84
Makád	98	Mocsi sziget	84
		Mocskos tanya	109
		Mohács	108, 109

Mohácsi szállás	108
Mohovo	116
Moldova (file)	134
Moldova Veche	134
Molnár-sziget	107
Monostor (bras)	81,82,111
Monostori sziget	82
Moosbierbaum	61
Morava	73
Móricpuszta	96
Móric-sziget	107
Moson (bras)	76, 80
Movila Mare	175
Mraconia	139
Muckendorf	63
Mühlau	57
Mühlenkamp	60
Mühlham	25
Mühlhausen	69
Müllerhäusl	40
Müllerhausen	61

N

Naarn	48
Nagybajcs	80
Nagyerdő	97
Nagymaros	87
Nagytétény	96
Nagyvásártelep	94
Násturelul	158
Nebuna	151
Nedea	152
Népsziget	90
Nera	132
Nesselbach	26
Neštin	118
Neszvény	84
Neuhaus	37, 38
Neumühler Hagel.....	69
Niederachdorf	18
Niederalteich	25
Niederhaus	32
Niedermotzing	19
Niederranna	36
Nikopol	156
Nouá	175
Novi Banovci	125
Novi Sad	120, 121
Novi Slankamen	124
Novo Ostrvo	123

Novo Selo	148
Nussbaumhaufen	53
Nussdorf	65
Nyáras sziget.....	85
Nvergesujfalu	85

9

Oberarnsdorf	56
Oberau	19
Oberer Mühlhaufen.....	63
Oberlandshaag	39
Oberloeben	57
Obermotzing	19
Obermühl	37
Obernzell	34
Obid	85
Obuda	90, 91
Ofenwasser	41
Ohe	26
Oinacul	161
Okopa	152
Olt	155
Oltenița	162
Oltina	165, 166
Oltul Mic	155
Omoljica	129
Omoljička Ada	129
Opatovac	116
Opatovac (bras, file)..	116, 117
Opovo	124
Oravița	135
Orbului	171
Ordas	102
Ordas-sziget	102
Orešec	130
Oriahovo	153
Orlea	154
Orlicin	109
Orlovka	175
Orlovo	135
Orsoia	150
Orșova	140
Orth	71
Osím	155
Ostrov	153, 164, 165
Ostroveni	153
Ostrovo	131
Ostrovu Mare	146, 147
Ótúkkóspuszta	105
Ottensheim	40, 41

Otterbach	17
Ovča	128
Oxlgut	37

P

Păcuiul-Lui-Soare	164
Paks	102
Paks-sziget	102
Pálenisko	75
Paletz	156
Palkovičovo	79
Palt	59
Pančevo	128
Pančevo (pont)	127
Pandur-sziget	107
Panglmayer	43
Paolina	137
Păpădia	153
Papré	109
Papurişul	164
Paraschiva	163
Parches	175
Partizanii	177
Pasca	171
Passau	32
Patkó-sziget	79
Pătlăgeanca	176
Pavel	156
Pecka Bara	139
Pek	133
Pena	139
Peres-sziget	80
Perjespuszta	83
Perlenbach	17
Perschling	61
Persenbeug	51
Pesača	136
Pescari	134
Pest	90
Petreş	112
Petreş (bras)	112
Petronell	71
Petrovaradin	121
Petržalka	74
Pfatter	18
Pfelling	21
Pfellingner Bach	21
Piasitschnik	161
Piatra Albă	136
Piatra Lungă	136

Piatra Neagră	137
Piflitz	26
Pietrişul	150, 158
Pietrosani	158
Pilismarót	87
Pionierhaufen	65
Pirgovo	159
Pirjoaia	165
Pirva Reka	134
Pischelsdorf	61
Pisica	174
Piszke	85
Pittrich	19
Piua Petrei	170
Plantelor	160
Plavişevita	138
Plavna	116
Pleinting	26
Plesching	43
Pločice	130
Pöchlarn	54
Podul de Piatră	168
Pogoanele Vechi	171
Pojarevo	162
Pojajena	133
Pokol-csárda	88
Polakenau	62
Pomastele	169
Pondorf	19
Ponicova	139
Popa	172
Popa Vasile	173
Popina	163
Popova pustara	131
Poreč	137
Porečka	138
Portes de Fer - Systè-	
me hydro-électrique	141, 142,
et de navigation ..	143, 144
Pötschen	74
Požežena	133
Prahovo	147
Prépost-sziget	84
Pretzenau	57
Preuwtzer Haufen	60
Prievoz	75
Pristol	147
Prkoš-pustara	114
Prundul Gol	153
Pрут	174
Puchenau	41
Puiul Lupului	169
Pyrawang	34

R

Rácalmás	99
Racklau	31
Radakovičev salaš ...	125
Radetzki	162
Radics	98
Radimna	133
Radujevac	147
Radvaň pri Dunaji ...	84
Raigerau	45
Rainer Eck	26
Rajka	76, 77
Rakovac	120
Ram	132
Ramadan	159
Raning	34
Ranna	36
Ranna Mühle	36
Rannariedl	36
Rasova	166
Rast	151
Rečica	146
Rec	138
Regelsbrunn	71
Regensburg	15, 16
Reibersdorf	20
Reichenbach	45
Reifendorf	45
Remetevölgy	87
Remuşul	160
Réni	174
Révmajor-pusztá	107
Rezét	105
Riachovo	161
Ribiş	133
Ribnica	137
Ribnjak	120

Ridanski	134
Ringlau	44
Ritopek	129
Roitzinger Au	40
Rollerwasser	66
Rómaifürdő	89
Rossatz	57
Rossatzter Wände ...	57
Roschwemme	61
Roter Werd	71
Rothenhof	58
Rottenstein	72
Roussé	159
Roussenski Lom	159
Rtkovo	145
Ruckasing	25
Rührsdorf	57
Ruprechtshofen	46
Rupturile	166
Rusovce	76
Russbach	72

S

Saagbach	36
Sablia-Burun	154
Sailer	49
Salcia	148
Saldum	136
Salladoppel	37
Samarinovac	147
Samorin	76, 77
Sand	21
Sandbach	28, 49
Sandrovo	161
Sărata	153
Sarengrad	117
Šarkanj	110
Sarling	52, 53

Sarmingstein	50	Seppenhhausen	18
Sárospart	107	Siga	111
Sasér	98	Sikolovař	134
Sašiřevo	118	Siliřtioara	155
Satul 23 August	173	Silistra	164
Säusenstein	53	Simeonovo	150
Sava	126	řimian	145
Savulja	115	Siö	104
Schalding	29	Sip	144
Schallengersdorf	55	Siret	173
Schanzelhausen	72	Sirina	109, 136
Schattenthal	36	řiroko polje	114
Schela Cladovei	144	Skit-Ogosta	153
Schela Mırleanu	166	Skomen	150
Schela Popeia	171	Skomla	150
Schela Veche	149	Slanski (ruisseau)..	135
Schildorf	33	Slanotrñ	148
Schinderlacke	62	Slatina	146
Schlägen (courbe)	36, 37	Slavianin	163
Schleifslacken	61	řljivik	123
Schloissmüllerbach ...	48	Slobozia	159
Schönau	71	Smederevo	130
Schönbühl	55	Smederevo (bras) ...	130
Schwabelweis	16	Smederevska Ada	130
Schwalbeninsel	71	Smırda (bras)	160
Schwallenbach	56	Smırdanu Nou	173
Schwarzholz	46	řoimul	165
Schwechat	71	Sokacrév	108
Schusterrutschen	57	Soldatenau	33
Scunda	175	Solt	100, 101
Scurtu	165	Sommersdorf	22
Seebärner Haufen	60	Somos-csárda	88
Seestetten	28	Somovit	155
řeica	166	Soroksár	95, 98
Seimenii Mari	168	Sossau	19
Seimenii Mici	168	Sotin	116
Selanovtzi	153	Spantov	163
Seone	130	Spatzendamm	46

Spielberger Au	45	St. Lorenz	57
Spitz	56	St. Michael	57
Spitzerbach	56	St. Nikola	50
Srbovo	147	St. Pantaleon	46
Srebrenica	113	Sugovica	106, 107
Srebrna	163	Suhaia	157
Sredniak	156	Suhodolu	140
Sremski Karlovci	122	Sűkűsd	105
Staklar	113	Sűkűsd-sziget	105
Staklar-Sonta	113	Šuťany	78
Stanca	171	Sulina	178
Stancea	163	Sulina (bras)	176
Stăncuța	171	Sulzbach	17
Stanevo	151	Sulzboden	60
Starčevo	128	Šumița	135
Starčevo (bras)	128	Surduk	124
Stari Banovci	125	Suşavca	137
Starici	137	Şuşca	133
Stari Slankamen	124	Susek	118
Štefanac (bras)	128	Sűttű	85
Stein	58	Suva	136
Steinbach	31	Svinița	137
Steining	44, 45	Svistov	157
Steinkirchen	22	Svraka	152
Stephansposching	22	Szalkszentmárton ...	99
Steyregg	41	Szalma-csárda	98
Stilpiste	159	Szamárliget	77
Stockerau	64	Százhalombatta	96, 97
Stockgraben	59	Szenes-sziget	103
Stopfenreuth	71	Szentendre	88, 89
Straparska pustara ...	115	Szentivánpuszta	103
Straubing	19	Szentmihályhegy	87
Stražilovo	122	Szentmihálypuszta ..	98
Strîmbul Mare	166	Szent Pál-sziget ...	81
Struden	50	Szigetmonostor	89
Štubica	137	Szigetszentmiklűs ..	96
Štűrovo	86	Szigetűjfalu	97
St. Johann	56	Szigetvágány	94

Szilás	98
Szitány	100
Szlatinapuszta	97
Szlatina	98, 146
Szob	87
Szödliget	88
Szödrákos	88
Szögye	80
Szőny	83
Szunyog-sziget	88
Szüllepuszta	101
Szürke-sziget	78

T

Taban	112
Tăcău	171
Talerul	166
Tamiş	128
Tarii	168
Tass	98, 99
Tát	85, 86
Tchaika	164
Tchatal d'Ismail	176
Tchatal St. Georges ..	176
Tcherkvitza	155
Teerlacke	43
Tegernheim	17
Tekija	140
Tekir-Dere	157
Telekipuszta	101
Terevitza	157
Teréz major	97
Teuch	51
Teufelsmauer	56
Thallern	59
Thebnerstrassl	73
Theiss	59

Theisserin-Weingartl- wasser	61
Thundorf	25
Thurnhof	20
Țibar	151
Tichilești	172
Tiefenbach	49
Țiganaș	146
Țiganski	133
Timok	147
Tismana	145
Țișovița	138
Tisza	124
Tiu	166
Tököl	97
Tolna	104
Topalu	169
Topolnița	145
Topolovetz	149
Torda-sziget	80
Totske Kolibe	125
Toutrakan	162
Tovarnik	110
Traian	145, 156
Trajan (plaque commé- morative) ...	140
Träisen	60
Traismauer	60
Trăsura	171
Traun	44
Trei Cule	138
Troina	168
Trpičevo	135
Tulcea	176
Tulcea (bras)	176
Tulln	62
Turcescu	165
Turnu Măgurele	156
Turnu Severin	144

Turski Gradec	115
Turski potok (ruisseau)	135
Tuttendörfl	64
Tzibar	152
Tzibritza	151, 152

U

Udovice	130
Uferlacken	61
Ujfalusi-sziget	85
Ujpest	90
Und	58
Unterloiben	58
Untermühl	37
Unterer Wöhrd	15
Unterzeitldorn	19
Urfahr	42 54
Urfahrwänd	41
Urlaubstein	41
Ursa	155
Uszöd	103
Uttenhofen	22

V

vác	88 89
Vaca	171
Vadu Oii	170
Váh	83
Vajastorok	104
Vajfertov salaš	125
Vajska	116
Vajuga	145
Varad	134
Várásti	163
Vardim	158

Varnica	139
Várszög	104
Vaspusztá	81
Velesnica	146
Velika Ada	118, 123
Velika Jelenska Stena	134
Velika Kovila	140
Velika Morava	131
Velika Vrbica	145
Veliki Kazuk	111
Veliki Štrbac	139
Veliko (bras)	123, 124
Veliko Golubinje ...	138
Veliko Gradište	133
Veliko Ratno Ostrovo	126
Veliko Selo	128
Velké Kosiňy	81
Velký Lel	81
Vemelj	111, 112
Vének	80
Veriga	160, 169
Verőce	88
Verőcei sziget	88
Vespasien et Dominitien (Plaque commémorative)	136
Veterani	139
Vetren	163
Vidbol	149, 150
Vidin	149
Vidrica	74
Viechtenstein	34
Vijetioarea	162
Viketa	174
Vilciu	171, 172
Vils	27
Vilshofen	27
Vilshofener Wörth ..	28
Vince	134
visegrád	87

Višnica	127
Vit	155
"Vöest" (port)	44
Vodárensky (île)	73
Vodice	129
Vojka	77
Vojka nad Dunajom	77
Vojlovački Rit	129
Vojlovica	129
Vojniška Reka	149
Vornwald	36
Vrancea	145
Vrata	148
Vrhas-Bezdan (canal)..	110
Vrbica	138
Vrbovska	125
Vrv	148
Vuka	116
Vukovar	115, 116
Vulturu	177

W

Waldwasser	50
Walhalla	17
Wallenbach	53
Wallsee-Mitterkirchen	47
Wallsee	47
Waltendorf	22
Warmbadhaufen	63
Watscne neck	41
Watstein	57
Weichselau	59
Weichselboden	59
Weikerlau	44
Weingartlwasser	61
Weins	51
Weinser Kreuz	51

weissenkirchen	57
Weitenbach	54
Weitenegg	54
Wesenufer	36
Wien	65, 66, 67, 68, 69
Wiener Donaukanal ..	65, 69
Wildungsmauer	71
Wilhering	41
Willendorf	56
Willersbach	51
Wimhof	27
Windau	64
Windegg	44
Windorf	28
Windorfer Wörth	28
Winkling	48
Winzer	26
Wischsburg	22
Wipfinger Haufen ...	63
Wipfinger Loch	63
Wolfsthal	73
Wörth	50
Wörther Au	54
Wörther Kreuz	50
Wösendorf	57
Wundermühle	19

Y

Ybbs	52
Ybbs-Persenbeug (écluse)	51
Ybbszer Scheibe	52

Z

Zádor ouszta	102
Zagrada	124

Zagrajden	155
Zainetau	40
Žarkovac	131
Zascoc	136
Zaton	122
Zatonje	133
Žavalul	168
Zavojski (bras)	132
Zebegény	87
Zeiselmauer	63
Zeitldorf	22
Zemun	126
Zemun Radecki	126
Zidinac	136
Ziegelofenhaufen	64
Žilava (bras, ile) ...	131, 132
Žilievica	109
Zimnicea	157
Zimnicelele	157
Žitava	84
Žitavská pusta	84
Žiya Polje	115
Živa Pustara	115
Zizacker	41
Zizlau	44
Zlatica	137
Zlatná na Ostrove	81
Zmajevac	111
Zmajevac (bras)	110, 111
Zwentendorf	61
Zwentendorfer Haufen .	61
Zwischenbrücken	67

